1220

BUREAU DU DEPOT LEGAL
DEPT.-PERIODIQUES,
BIBLIOTHEQUE NAT.,
1700 ST-DENIS,
MONTREAL 129.H2X-3K6

Anne à l'amende pour excès de vitesse...

ALFRETON, Angleterre (Reuter) — La princesse Anne a été condamnée vendredi à une amende de quarante livres sterling pour excès de vitesse par un tribunal d'Alfreton, dans le centre de l'Angleterre.

La fille de la reine d'Angleterre n'était pas au tribunal. Elle s'était faite représenter par un avocat qui a plaidé coupable en son nom. Elle a deux semaines pour payer son amende.

Elle avait été contrainte de s'arrêter sur le bas côté d'une autoroute en novembre dernier par une voiture de police alors qu'elle conduisait à 140 kilomètres à l'heure.

C'est la troisième fois que la princesse a des démêlés avec la police pour excès de vitesse. Mais elle n'avait pas encore eu à payer d'amende.

En vertu des lois britanniques, seule la reine elle-même ne peut être poursuivie par les tribunaux.

Une pluie de diamants sur une robe du soir

PARIS (AFP) — Cinq cent douze diamants rehausseront la robe la plus chère du monde, qui sera présentée à Paris dimanche soir, place Vendôme, à la presse internationale.

Cette robe, style renaissance, créée par Serge Lepage, devenu modéliste de Schiaparelli, dont la "griffe" revient dans le cercle magique de la haute couture française après une longue éclipse, sera le "clou" de la collection.

Les diamants pesant chacun de un à deux carats, ont été prêtés par une société anversoise, la Goldstoff, et l'ensemble représente une somme de $2 millions.

Sans compter les frais d'assurance, car les plus fins limiers ont été mobilisés pour cette soirée. A l'issue de la présentation de la collection, tout entière consacrée aux élégances du soir (la femme après cinq heures) un dîner réunira au Ritz les personnalités parisiennes conviées à cette "première".

Nostalgie de l'armée ou folie douce..?

COLOGNE AFP — Un ancien commandant de la Wehrmacht, nostalgique de l'armée, vient d'être hospitalisé à Cologne après avoir porté à même la peau pendant huit ans les décorations qu'il avait obtenues durant sa carrière militaire.

L'ancien officier souffre d'infections multiples qui se sont déclarées sous un bourrelet de peua provoqué par les aiguilles et les poids des médailles qu'il portait jour et nuit.

L'ancien officier, qui avait pris sa retraite il y a huit ans, après avoir également servi dans la Bundeswehr, n'avait jamais pu s'habituer à la vie civile. C'est pourquoi, comme il l'a expliqué à son médecin, il avait décidé de porter toutes ses décorations à même la peau "les douleurs que cela lui provoquait le mettant en transe".

L'ancien officier poussait son culte de l'armée si loin qu'il portait ses médailles dont la Croix de fer jusque dans le lit conjugal. Il lui arrivait aussi de hisser des drapeaux dans sa chambre.

Sa femme, qui ne voyait aucune objection à ce cérémonial, a cependant obligé son mari à se faire hospitaliser lorsqu'elle s'est rendue compte de la gravité de son état.

Ambassadeur canadien menacé d'enlèvement

LA HAYE (AFP) — M. Donald Sinclair, deuxième secrétaire de l'ambassade du Canada aux Pays-Bas, a confirmé, vendredi soir, que le ministère canadien des Affaires extérieures avait reçu, à Ottawa, une information relative à une menace d'enlèvement de l'ambassadeur canadien à La Haye, M. Paul F. Rae.

Une déclaration faisant état de cette "information non confirmée", a précisé M. Sinclair, a été publiée dans l'après-midi à Ottawa par le ministère des Affaires extérieures.

A la suite de cette information, a-t-il ajouté, une action appropriée a été entreprise en coopération avec les autorités néerlandaises.

La radiodiffusion néerlandaise protestante "NCRV" avait annoncé, en début d'après-midi, que M. Rae avait été menacé d'un enlèvement par un groupe extrémiste ouest-allemand ("Fraction armée rouge" ou groupe "Baader Meinhof") dans le but d'échanger l'ambassadeur canadien contre un des militants de cette organisation emprisonné en RFA.

Jouissance et comptes de jeunes mariés heureux

COLOGNE (AFP) — 100,240 baisers échangés en moins de quatre ans de mariage, Tel est le record dont peuvent s'enorgueillir un homme et une femme de Cologne qui ont tenu une exacte comptabilité des baisers qu'ils ont échangés depuis qu'ils ont convolé en justes noces.

Brigitte et Wolfgang Dettmer, tous deux âgés de 30 ans, s'étaient rencontrés au mois de février 1973 et s'étaient mariés peu après. Ils avaient alors décidé de comptabiliser les baisers qu'ils allaient échanger. Ils ont désormais dépassé le chiffre de 100,000, atteint à raison de 70 baisers par jour: 15 le matin, 15 autres avant le repas de midi, 15 après, et 25 le soir.

Le couple a cependant décidé d'arrêter bientôt sa comptabilité, mais pas ses échanges amoureux . . .

Mitterand sera très bien reçu à Québec

QUEBEC (PC) — Le secrétaire général du Parti socialiste de France, M. François Mitterand, viendra au Québec au mois d'avril afin de participer aux activités du Centre québécois de relations internationales.

C'est ce qu'affirme le quotidien Le Soleil qui ajoute que la nouvelle lui a été confirmée par une source digne de foi auprès du CQRI.

Le quotidien de Québec dit que le gouvernement Lévesque n'est pas trop heureux de ses relations avec la France et qu'il pourrait tenter de donner de l'importance à cette visite en invitant M. Mitterand à des entretiens.

"Ce serait à la fois, pour le gouvernement du Québec, une façon de manifester poliment, mais fermement, son mécontentement vis-à-vis la tiédeur de l'amitié de la France en dépit du changement radical de régime et une occasion de se réserver les bonnes grâces du visiteur dans l'éventualité de son élection q la présidence française," dit Le Soleil.

Parent restera dans le jeu de la politique

HULL (PC) — M. Oswald Parent, ancien ministre du Cabinet québécois battu aux élections du 15 novembre, a déclaré dans une entrevue qu'il n'élimine pas la possibilité de revenir à la politique provinciale ou même d'entrer sur la scène fédérale.

M. Parent, ministre de la Fonction publique dans le Cabinet Bourassa et député de Hull à l'Assemblée nationale, a déclaré dans une entrevue publiée, hier, dans le quotidien Le Droit, qu'il voulait rebâtir le parti libéral dans la région de l'Outaouais.

Des loups privilégiés par la loi italienne

MORGES, Suisse (Reuter) — Les cent à cent cinquante loups qui survivent en Italie, dans les Apennins, peuvent envisager l'avenir avec davantage d'espoir.

Le Fonds mondial de la nature, dont le siège est Amorges, en Suisse, se félicite vendredi du décret pris récemment par le ministre italien de l'Agriculture et des Forêts qui interdit que l'on tue les loups et ce, pour une période illimitée, alors que depuis 1967 c'étaient des interdictions temporaires qui étaient prises chaque année.

Renonçant à une action unilatérale

Trudeau propose un rapat de la Constitution au pays, suivi d'un remaniement par étapes

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral a renoncé, dans un avenir immédiat, à procéder unilatéralement au rapatriement de la Constitution canadienne et est même prêt à s'engager de nouveau dans le processus d'une révision globale de la Constitution, si tel est le voeu des provinces.

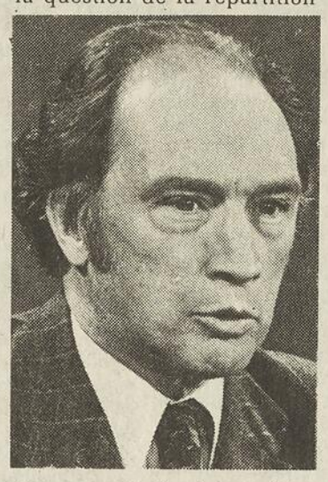
Tout en présentant, hier, les dernières propositions d'Ottawa dans le cadre des négociations constitutionnelles, le porte-parole du gouvernement, M. Gordon Robertson, a affirmé qu'il n'était plus dans l'intention du premier ministre Trudeau de rapatrier la Constitution sans le consentement du Québec, et cela même si les neuf autres provinces donnaient leur accord.

"Si l'on procédait au rapatriement de la Constitution sans l'accord formel du Québec, a-t-il expliqué, le gouvernement québécois pourrait interpréter cette initiative comme un geste unilatéral."

M. Robertson, qui occupe le poste de secrétaire du Cabinet pour les relations fédérales-provinciales, venait de déposer une lettre du premier ministre en réponse aux propositions que lui soumettait, le 14 octobre dernier, le premier ministre albertain Peter Lougheed au nom de tous ses collègues provinciaux.

Contrairement aux premiers ministres des provinces, qui ne voulaient pas procéder au rapatriement de la Constitution sans qu'un consensus ait été atteint au sujet de la répartition des pouvoirs, M. Trudeau considère toujours que la question du rapatriement demeure prioritaire.

Il vaut mieux, selon les termes de la lettre de M. Trudeau, "écarter complètement, pour le moment, la question de la répartition



des pouvoirs" et procéder par étapes, en commençant par rapatrier la Constitution au pays.

La résolution du Parlement qui autoriserait le rapatriement de la Constitution devrait comporter une formule d'amendement telle que celle suggérée lors de la conférence de Victoria, en 1971.

Cette formule, dont M. Trudeau dit qu'elle est "la meilleure qu'on ait établie en près de 50 ans d'efforts," prévoit que la Constitution ne pourrait être modifiés sans l'accord du Québec ou de l'Ontario, d'au moins deux des provinces de l'Atlantique et d'au moins deux des provinces de l'Ouest comptant plus de 50 pour cent de la population de toutes les provinces de l'Ouest.

Fait nouveau cependant: bien que le gouvernement fédéral favorise toujours se procéder par étapes, il est cependant "disposé à prendre l'autre voie," soit celle de la révision globale de la Constitution.

Plutôt que de discuter du partage de certains pouvoirs le fédéral et les provinces, tels que l'immigration, la culture ou les communications, le premier ministre Trudeau préfère tout renégocier de fa'çon à arriver à une nouvelle Constitution.

Le porte-parole du gouvernement, M. Robertson, a expliqué hier que dans une telle éventualité, "rien ne serait exclu des négociations" pourvu que ce soit dans le cadre du fédéralisme actuel.

Plus loin dans sa lettre, M. Trudeau, revenant à l'option choisie par son gouvernement, propose un nouveau projet de résolution sur le rapatriement de la Constitution, qui constitue en fait le texte révisé d'un projet de résolution qu'il avait déjà soumis aux premiers ministres provinciaux en mars dernier.

Ce projet de proclamation, qui serait éventuellement soumis au Parlement pour approbation si toutes les provinces donnaient leur accord, comprend six parties: la première porte sur la formule d'amendement, la seconde sur la représentation au Sénat, la troisième sur la protection des droits linguistiques, la quatrième sur les disparités régionales, la cinquième sur les mécanismes de consultation fédérale-provinciale et la dernière sur divers sujets, dont la Cour suprême.

Ce projet de résolution ne comporte que deux modifications majeures par rapport au projet précédent: la protection de la "culture" française est remplacée par la protection "des deux langues officielles"; et l'augmentation de la représentation des provinces de l'Ouest au Sénat.

Sur le premier point, M. Robertson a expliqué que les provinces n'étaient pas parvenues à s'entendre sur la définition à donner au terme "culture" et qu'il était par conséquent préférable de s'en tenir pour l'instant au seul aspect linguistique de la question.

Alors que le premier projet de résolution parlait de la nécessité pour le gouvernement du Canada de ne pas agir de manière à compromettre "la sauvegarde et l'épanouissment de la langue française et de la culture dont elle constitue l'assise," l'article 21 de cette seconde version dit simplement ceci:

"...le Parlement et le gouvernement du Canada n'exerceront pas leurs pouvoirs respectifs d'une manière susceptible de nuire à l'épanouissement des deux langues officielles du Canada."

Par ailleurs, le projet de résolution évite avec soin toute référence à quelque sujet que ce soit qui pourrait impliquer un nouveau partage.

La Voix de l'Est

vol. 41 — NO 185 GRANBY, SAMEDI 22 JANVIER 1977 20 CENTS SAMEDI 40 CENTS

Gérard D. Lévesque en tête

Les libéraux supplient les péquistes de relancer l'économie

Par NORMAN DELISLE

QUEBEC (PC) — Les Libéraux de l'Opposition officielle ont supplié vendredi le nouveau gouvernement péquiste d'accorder "à la situation économique et au problème du chômage un caractère absolument prioritaire."

Lors d'une conférence de presse conjointe à Québec, vendredi, le chef de l'Opposition libérale, M. Gérard-D. Lévesque, député de Bonaventure, et M. Raymond Garneau, député de Jean-Talon, ont soutenu que "la croissance économique était à la base du progrès social et culturel."

Les deux députés libéraux ont affirmé que la situation se détériorait graduellement pour les Québécois à cause du climat d'incertitude engendré, selon eux, par l'avènement au pouvoir d'un parti indépendantiste le 15 novembre dernier.

M. Lévesque a d'ailleurs invité le gouvernement à répondre carrément à 10 questions précises quant à l'avenir du Québec au sein de la confédération.

Questions

M. Lévesque a sommé le gouvernement péquiste à répondre aux questions suivantes:

— quelle sera la place de l'entreprise privée dans la vie économique québécoise sous l'administration du Parti québécois;

— que signifient les principes énoncés dans le programme du PQ et qui sont inspirés par "une conception dirigiste et étatique de la croissance et du développement";

— la participation des travailleurs aux entreprises, que prétend défendre le PQ, va-t-elle jusqu'à la cogestion;

— le gouvernement entend-il s'assurer que les entreprises étrangères emploient, en majorité, des cadres québécois;

— quel rôle entend jouer l'Etat au niveau de la mise en valeur et de la transformation des forêts, des mines et de l'énergie;

— quelles sont les étapes que le gouvernement entend suivre dans le processus de déclenchement de l'indépendance;

— à quelle date aura lieu le référendum promis et quelle en sera la question;

— quelle est la nature exacte de "l'association économique" avec le reste du Canada à laquelle le gouvernement pensé?

Garneau

De son côté, l'ex-ministre des Finances, M. Raymond Garneau, s'est dit inquiet, à la veille du voyage que le premier ministre doit effectuer à New York, du l'écart entre le rendement des obligations du Québec et celui de l'Ontario.

Ainsi, le Québec pouvait emprunter à 8.97 pour cent d'intérêt au premier octobre dernier sur certains marchés américains tandis que l'Ontario empruntait au taux de 8 .75 pour cent, soit une différence de 22 millésimes.

Mais après l'élection du 15 novembre, se basant sur des chiffres du 7 janvier dernier, le Québec doit maintenant payer 9.24 pour cent d'intérêt contre 8.41 pour l'Ontario, soit une différence de 83 millésimes, selon M. Garneau.

Des réponses précises à ces questions mettraient fin, selon le chef libéral, au climat de "wait and see" qu'il dit avoir constaté dans les milieux financiers étrangers, canadiens et québécois.

Pour sa part, le député de Jean-Talon, M. Garneau, a révélé que depuis le 15 novembre, le Québec devait payer des taux d'intérêts plus élevés lorsqu'il devait aller emprunter sur les marchés étrangers.

Par ailleurs, M. Garneau a affirmé que le gouvernement péquiste de M. René Lévesque devait néanmoins continuer à "faire des courbettes" devant le capital américain.

Il a cité comme preuve des informations selon lesquelles une loi récemment présentée par le gouvernement péquiste, celle sur le financement de la ville de Montréal, "a été vérifiée par des avocats newyorkais avant même d'être présentée à l'Assemblée nationale."

"M. René Lévesque vient de découvrir ce que veulent dire les mots "marge de manoeuvre" et "limites budgétaires", a dit M. Garneau. Ce n'est pas surprenant parce qu'il se rend à New York faire la courbette devant les milieux financiers et, de ce côté, la situation n'est pas rose."

Selon les deux porte-parole libéraux, les Québécois découvert graduellement ce qu'est le Parti québécois, "lequel est rempli de contradictions, de volte-face, de desillusions qui coûtent extrêmement cher."

Aide illimitée à l'AGAQ?

MONTREAL (PC) — Le gouvernement québécois a promis à l'Association des gens de l'air du Québec AGAQ) une aide financière illimitée pour défendre sa cause devant les tribunaux, a déclaré vendredi le président de ce groupement.

Selon M. Roger Demers, de l'AGAQ, le gouvernement s'est aussi engagé à fournir une aide technique et juridique à l'association, qui groupe quelque 1,600 travailleurs.

"Si nous avons besoin d'aide dans le domaine du secrétariat ou des conseils juridiques au cours de notre action en justice, le gouvernement nous fournira ces services", a-t-il déclaré.

Le ministère des Affaires intergouvernementales fournira les fonds, et le bureau du ministre d'Etat au développement culturel apportera son concours juridique et technique.

M. Demers a indiqué que l'association en appellera "d'ici quelques jours" de la décision de la cour fédérale rendue le 12 janvier, laquelle maintient une ordonnance ministérielle restreignant l'usage du français dans les communications aériennes.

UNE SERIE DE MESURES

Le fait d'aller en appel ne constitue pas la seule action judiciaire que compte intenter l'association. Les autres mesuresprévues comprennent:

-L'accréditation d'un nouveau syndicat des contrôleurs francophones qui, à l'heure actuelle, font partie de l'association canadienne des contrôleurs du trafic aérien. Une demande ad hoc, signée par 117 contrôleurs, a été adressée le 29 décembre à la Commission des relations de travail.

A l'Acadie

Motoneigiste happé par un train du CP

L'ACADIE (RM) — Malgré les règles de prudence et les recommandations faites aux motoneigistes, les adeptes de ce sport populaire déplorent la perte de l'un des leurs, une fois de plus.

En effet, un homme de 27 ans, originaire de Saint-Jean, a été happé par un train du Canadien Pacific hier, vers 21 heures 30, au Domaine Delan, à l'Acadie.

Le motoneigiste, qui prenait place seul sur son engin, circulait sur la piste sillonnant le Domaine Delan. Toutefois, au moment de croiser la ligne de chemin de fer, la malheureuse victime, qui n'avait probablement pas vu le train, a été happée.

Décédé immédiatement sous le choc, le motoneigiste aurait succombé à de nombreuses fractures.

Sur la piste enneigée, il était suivi par son beau-frère à environ 500 pieds. Le conducteur du train a d'ailleurs immobilisé son enfin, ayant deviné le drame à la vue du deuxième motoneigiste.

Le corps de la victime a été conduit à l'hôpital du Haut-Richelieu, de Saint-Jean, où l'on n'a pu que constater le décès. Par la suite, la dépouille mortelle a été transférée à la morgue Oligny. C'est ce matin que l'on procédera à l'identification de la victime, en présence du coroner. Ce dernier déterminera d'ailleurs s'il y aura enquête ou non.

Les agents Yves Arpin et Michel Rivard, ainsi que le caporal Fernand Guérin, se sont rendus sur les lieux de la tragèdie.

Retour en arrière d'une municipalité du Québec

SAINT-ADELPHE-DE-CHAMPLAIN (PC) — Un comité de citoyens est né, l'été dernier, dans le petit village de Saint-Adelphe-de-Champlain (mille habitants), à 40 milles au nord de Trois-Rivières. Le comité regroupe environ 40 pour cent de la population du village. Et les dirigeants de ce comité, qui se qualifient eux-mêmes d'extrême-droite, préconisent une série de mesures qui peuvent apparaître pour le moins originales au reste du Québec.

Ce comité s'est prononcé publiquement contre la construction d'un système d'aqueduc et d'égout. Il s'est montré favorable à l'utilisation du cheval comme moyen de transport et se dit même prêt à envisager l'abandon de l'électricité tel que le préconise le publiciste de l'organisme, un dynamique vieillard de 71 ans.

Ils sont contre les voyages en Europe d'où viennent les communistes disent-ils.

Le maire de cette municipalité, M. Fernand Couillard, a démissionné et les poursuites légales vont bon train.

Ce comité de citoyens qui a réussi à faire élire trois conseillers l'automne dernier paralyse l'administration municipale depuis le milieu de décembre dernier et voudrait obtenir que Saint-Adelphe soit mis en tutelle par le ministère des Affaires municipales.

L'action de ce groupe ne devant pas s'arrêter là, le comité de citoyens a fait en sorte que le référendum pour obtenir le service d'aqueduc a été battu.

Cela a causé le départ de plusieurs dizaines de citoyens qui étaient exaspérés de transporter leur eau potable dans des contenants plastiques étant donné l'absence de système d'aqueduc et que les systèmes personnels d'approvisionnement gèlent très souvent en hiver.

Ce comité de citoyens a même obtenu la remise d'une ordonnance de l'ex-ministre des affaires municipales Victor Goldbloom qui avait déclaré que l'eau de consommation à St-Adelphe de Champlain était non potable et très dangereuse pour la santé des enfants.

LE SOURIRE MATINAL

À la porte d'une buanderie: Laissez vos vêtements ici mesdames et offrez-vous une journée de plaisir...

IMMEUBLES Beaudry REALTIES
42, Principale, Granby
372-4014

La météo

Cantons de l'Est: ensoleillé avec passages nuageux. Maximum, près de moins 10. Aperçu pour dimanche: ennuagement.

GUY BUSSIÈRE PHARMACIEN
LUN., MAR., MER. 9 à 9 — JEU., VEN. 9 à 10 — SAM. 9 à 6
GALERIES de GRANBY — 378-9946

Quand un "tarla" devient député...

Verreault par lui-même, revu et incorrigible!

Par Francine Beaudoin-Pelletier

GRANBY — "Il faut être malade pour aller en politique. Ca prend un gars comme moi, sans attaches. Un peu sans coeur!"

Curieux, non, dans la bouche d'un député? Et pourtant, Richard Verreault, député libéral de Shefford à l'Assemblée nationale, prononce ces mots, rieur, encore au seuil de son deuxième mandat, mandat qui risque, de son aveu même, d'être plus intéressant que le premier.

Il faut dire que la situation de son parti a drôlement changé depuis le 15 novembre, et la sienne d'autant!

Le gars un peu "tarla" qu'il était, selon sa propre expression, au sortir de la campagne, (doit-on dire du raz-de-marée de 1973?) a appris bien des choses en trois ans. Et ce n'est pas sans fierté qu'il se retrouve élu dans une équipe réduite, qu'il se voit, sane devenir tribun, sortir du rôle de "back-bencher" qu'il a nécessairement dû jouer tout au cours de son premier terme. Nécessairement car, à la lumière de son expérience, il est convaincu que cette attitude est de règle lorsqu'on est du parti au pouvoir et qu'on n'est pas ministre.



S'il se voit, maintenant, aux prises avec plus de difficultés pour défendre des crédits qui lui tiennent à coeur, il a quand même bien du plaisir à décrire la "nouvelle solidarité" des débuts libèraux, "l'esprit d'équipe" qui règne quand il va à Québec et ce petit quelque chose qui donne la parole facile, du côté de l'Opposition.

La mini-session d'avant les Fêtes? "C'a été une vrai partie de plaisir", affirme-t-il du bon tabin et avec cette spontanéité qui sont, et il s'en targue, sa marque de commerce.

Richard Verreault ne s'imagine cependant pas que le traVail qui l'attend soit une sinécure. Il envisage très sérieusement les travaux en commissions parlementaires. Les transports et l'environnement lui ont d'ailleurs été confiés, avec d'autres et il se pourrait qu'il ait à travailler plus spécifiquement au niveau des affaires culturelles, domaine qui l'intéresse particulièrement.

L'édifice provincial, dont il prévoit la première pelletée de terre pour l'été; le dossier complexe des subventions gouvernementales pour les travaux d'égouts dans Granby; et la hausse de la participation financière du gouvernement dans la construction de l'usine d'épuration de Granby, telles sont, pour lui, les priorités à défendre. Cela s'assorti, inévitablement, du travail quasi journalier à accomplir dans le comté, tâche qui consiste à recevoir et tenter de dépanner les citoyens en peine.

Une activité nouvelle s'ajoute à cela: un tarvail de "chien-de-garde" du parti libéral dans la région. Les élus de ce parti étant moins nombreux, il incombe maintenant à ceux qui le sont, d'assurer la présence de cette formation dans les régions périphériques.

Bref: du pain sur la planche!

L'homme

Mais quelle sorte d'homme est donc le député de Shefford ? Su son accession à la députation a été en '73 une sorte d'incident de parcours, Richard Verreault est maintenant définitivement entré dans la peau du coureur prêt le rallye, "aussi longtemps que ça durera"!

Il avoue donc avoir "une tête-de-cochon", être "batailleur" et "assez couillon pour ne pas répondre aux attaques" multiples qu'un homme en sa position est certain de recevoir.

Affirmer tout cela, d'un trait, en frondant, voilà qui pourrait sembler à plusieurs le meilleur moyen de mettre fin, prématurément, à une carrière politique. Richard Verreault le sait, mais le pari qu'il a décidé de faire consiste à miser sur ce qui parait être tout autant des qualités que des défauts.

"On me dit souvent: tu es franchement et bêtement franc", signale-t-il en rigolant, avec un petit quelque chose dans les yeux qui indique que ça ne lui déplaît pas du tout.

"Je n'ai jamais été très humble", ajoute-t-il, sous le regard mi-amusé, mi-anxieux de sa secrétaire, Mme Huguette Neveu, qui le traite dare-dare "d'incorrigible".

Et il continue à se décrire, tout bonnement comme ça, ressemblant beaucoup plus à un collégien qu'à un député. Au terme de ce "striptease" au cours duquel il livre qu'il est un "bon travailleur capable d'abattre de l'ouvrage", comme je lui demande quel serait, d'après-lui, la qualité à acquérir, il jette un regard coquin sur sa secrétaire et le président des jeunes Libéraux du comté, Marc Lacroix, puis il souligne qu'on lui demande "du raffinement". Et il murmure: "peut-être que je ne suis pas assez hypocrite"...

La politique

La politique devient un sujet plutôt terre-à-terre quand on l'entend décrite par Richard Verreault. En fait, on est loin des grandes idées, des grands concepts, lorsqu'on parle de cela, avec lui.

Son travail semble plus inscrit dans les tâches journalières visant à régler des problèmes d'assurance-chômage, d'accidents de travail ou de prestations de bien-être social, lorsqu'il est dans son comté, et à défendre les intérêts matériels de Granby et la région, lorsqu'il est à Québec, qu'à définir et défendre des pricipes fondamentaux ou des lignes directrices visant un mieux-être collectif.

Laisse-t-il cela à son parti? Peut-être . Quoiqu'il en soit, ici, avec son organisation, il se sent comme un poisson dans l'eau. Lorsqu'il allègue "on n'est pas des Libéraux, on est des Verreault", il contribue à embrouiller davantage la vision politique qu'on peut avoir de lui.

Pour Richard Verreault, il ne semble pas exister de grandes thèses à défendre. Bien sûr, il y a le fédéralisme. Mais il ne disserte pas longuement sur ce et il en parle, succintement, utilisant des mots que l'on sent empruntés au programme de son parti. Il a épousé cette idée, lui est fidèle et est certain que le dialogue a raison des différends.

Fidèle aussi à notre système privilégiant l'entreprise privée, il voit "du bon dans le socialisme qui vise à assurer un minimum à tous", mais il s'indigne devant les "parasites" qui font que "le bourgeois paie les pots cassés" et que "le tiers des gens paient pour les autres deux-tiers".

Outres ces deux options fondamentales, immuables et encadrées, la foi politique de Richard Verreault semble nourrie par la vie de son organisation de comté et, mentionnées plus haut, ses activités journalières. Il aime être près du monde et près de "son monde". Son organisation, son équipe, c'est "une grande famille". Son "thrill" semble résider dans cette vie de groupe et cet qui ressemble fort à un travail de relations publiques.

Pour le reste, il dit avoir bien compris ce qu'un fonctionnaire lui a dit, au lendemain de son élection de '73, alors que, tout feu tout flamme, il se croyait détenteur d'un grand pouvoir. "Ce fonctionnaire m'a dit: mets-toi bien dans la tête que %'es juste un occasionnel et que je suis permanent", relate-t-il, signalant avoir perdu, dès lors, bien des illusions sur la politique...

"Les consommateurs créent les pénuries artificielles"

—Pauline Boileau

GRANBY (GL)— En général, ce sont les consommateurs qui créent de toute pièce les pénuries artificielles de produits alimentaires, soit à cause d'une mauvaise information, soit à cause d'une apathie, souvent apparente chez les Québecois, face aux revendications de certaines associations de consommateurs.

Mme Pauline Boileau, vice-présidente de l'Association des consommateurs du Canada, section Québec, et conférencière à l'Association culturelle des femmes de Granby, a expliqué en ces termes les différentes craintes des consommateurs qui croient réellement toute la publicité qui entoure un produit en particulier.

Ainsi, elle a souligné que si tout le monde se donnait la main et boycottait le café, par exemple, il se produirait un effet magique au bout de la ligne.

"Ce n'est pas en achetant en grosse quantité et en entreposant des aliments, qu'on se protège contre l'augmentation des prix et les pénuries. La ration n'existe pas réellement, sinon le gouvernement se dépêcherait à distribuer des coupons, donnant droit à une portion limitée", a laissé entendre Mme Boileau.

Revenant au café, elle a aussi signalé qu'il n'était pas essentiel puisqu'il ne contient aucune valeur nutritive. "Si on arrête d'acheter du café, ce ne sont pas les consommateurs qui seront punis, mais les spéculateurs qui se sont accaparés les stocks en vue d'une hausse des prix. Il n'y a pas de pénurie de café. Les entrepots regorgent à Montréal".

Mme Boileau a donné en exemple les Etats-Unis qui ont boycotté ce produit et fait descendre le prix d'au moins 25%. Selon elle, le Québec aussi doit se défendre contre cette mode qui ne rapporte jamais rien aux consommateurs.

Des enquêtes et des conclusions aberrantes...

Un des principaux cheval de bataille de l'Association des consommateurs du Canada, section Québec, a révélé qu'il y avait beaucoup de travail à faire du côté de l'alimentation camelote.

"Nos différentes enquêtes ont déclaré que la plupart des aliments que nous mangeons régulièrement ne contiennent aucune valeur nutritive. Après avoir enlevé les additifs, les colorants et les produits chimiques pour la conservation, on y trouve absolument rien de vraiment bon pour la santés, a confessé Mme Boileau.



(Photo Jeannot Petit)

Il faut être des consommateurs avertis. Tel était, grosso modo, le message de Mme Pauline Boileau, vice-présidente de l'Association des consommateurs du Canada, section Québec, et conférencière à l'Association culturelle des femmes de Granby. Sur la vignette, nous retrouvons à gauche Mme Francine Hamel, présidente de l'ACFG, et Mme Pauline Boileau, l'invitée.

Et, devant une assistance d'environ 150 dames, elle ne se gêna pas pour nommer parmi les aliments inutiles le "Tang", le "Riz Minute", les céréales sucrées (mauvaises pour la dentition des enfants), les "Minute Breakfast" et plusieurs autres.

Tous ces aliments ne sont pas néfastes, a expliqué Mme Boileau, mais coûtent souvent très chers, comparativement aux autres qui sont souvent plus longs à cuire ou à préparer.

L'énergie

"Il n'y a pas de pénurie d'électricité. Toutefois, on doit l'employer à bon escient, sans la gaspiller. Une économie dans ce sens-là profite aux consommateurs", a-t-elle mentionné.

Selon Mme Boileau, la température idéale dans une maison est de 64 degrés. Ainsi, dit-elle, on respire mieux et on évite les rhumes et les maux de gorge. D'autre part, la télévision couleur, le chauffe eau et les appareils électro-ménagers constamment branchés font facilement "grimper le compteur" de l'Hydro.

Soulignons également qu'une automobile branchée tout une nuit gaspille en cette période ce que la télévision couleur emploie comme électricité pendant un mois... Et, un robinet qui dégoûte en fait autant

Actions de l'ACCQ

Dans le but de promouvoir la qualité de la vie, l'Association des consommateurs du Canada, section Québec, se penche depuis déjà quelques années sur des thèmes aussi importants que la santé, l'environnement, l'alimentation, la hausse des prix, l'énergie, l'assurance automobile, la taxe de vente, etc.

Selon Mme Pauline Boileau, toutes ces enquêtes, toutes ces recherches, toutes ces actions entreprises dans ces différents domaines n'ont pas toujours remporté une victoire éclatante. Elles ont pourtant ouvert bien des portes à l'amélioration.

D'ailleurs, la conférencière a surtout fait comprendre que pour être fort il faut être uni. Ce qui n'existe pas toujours au Québec!

Tremblay défendra l'indépendantisme

MONTREAL (PC) — Le ministre québécois de l'Industrie et du Commerce, M. Rodrigue Tremblay, défendra l'objectif d'indépendance du parti québécois dans un discours devant un groupe d'hommes d'affaires américains, à l'université Northwestern, de Chicago, jeudi prochain.

Quelque 700 hommes d'affaires du Midwest participeront à une conférence de deux jours pour se renseigner sur ce que les organisateurs appellent "le nouveau Québec depuis les élections du 15 novembre."

Le voyage de M. Tremblay aux Etats-Unis comportera également un entretien privé, vendredi, avec des industriels miniers de Cleveland.

Nouvelle série de cours Académia

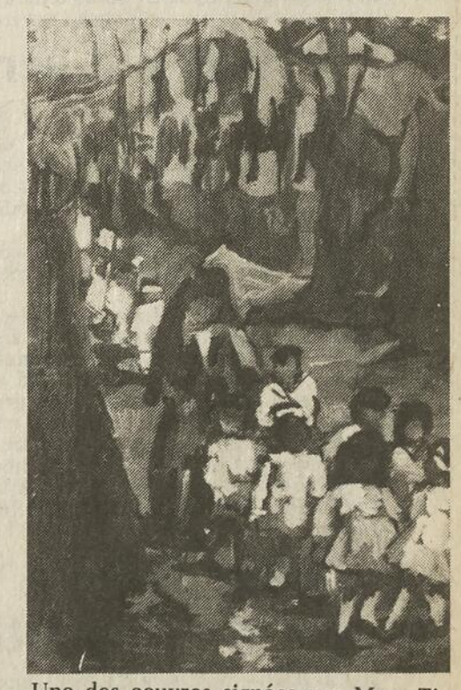
COWANSVILLE (JdB) — Une nouvelle série de cours "Académia" débutera le mercredi 2 février à 13 heures 30 à la Trinity Church Hall, situé au 411, rue Sud, à Cowansville. Ces cours, qui allaient en une heureuse alternance ateliers de peinture et histoire de l'art, seront donnés par Mme Tiziana Tabbia Plomteux, diplômée de l'Académie des Beaux-Arts de Turin, en italie.

Les sujets traités au cours de cette session, seront la peinture romantique anglaise et l'impressionisme français ainsi que la technique combien délicate de l'aquarelle.

Les personnes qui désireraient obtenir plus de renseignements peuvent s'adresser directement à Mme Tiziana Plomteux, au 295-2544.

Très connue à travers les Cantons de l'Est, Mme Tiziana Tabbia Plomteux est une artiste-peintre dont le talent ne cesse de s'affirmer, actuellement, elle présente une exposition de ses oeuvres à la salle Rothmans de Sherbrooke, soit une cinquantaine de dessins, d'aquarelles et d'huiles qui donnent un bon aperçu du registre de son art pictural.

Cette exposition se poursuivra jusqu'au 15 février, et la galerie Rothmans est ouverte, tous les jours, sauf le samedi de 9 heures à 17 heures. À l'heure actuelle, cette exposition a connu un succès des plus intéressants et la télévision sherbrookoise, le canal 7, a consacré un reportage à cette artiste de la région cowansvilloise.



Une des oeuvres signées par Mme Tiziana Tabbia Plomteux.

COURS D'ART DRAMATIQUE

Mme Florence Nicole

Reprendra ses cours pour enfants et adultes
théâtre - interprétation - diction - expression corporelle.
Inscription samedi le 29 janvier de 2 h à 6 h p.m.
en l'église St-Joseph de Granby

Pour renseignements: tél.: 263-6992

POUR VOS TRAVAUX DE PLOMBERIE...

PLOMBERIE ST-PAUL ENR.

GUY ST-GERMAIN, propr.

1193, PRINCIPALE, ST-PAUL ABBOTSFORD

379-5415 — rés.: 378-6516

QUALITÉ ET SERVICE

EXAMENS D'ADMISSION 1977-78

SÉMINAIRE DU VERBE DIVIN
1021, rue Cowie
Granby, Qué.

ET

PRÉSENTATION DE MARIE
232, rue Principale
Granby, Qué.

— Les parents qui désirent envoyer leurs enfants à l'une ou l'autre de ces écoles sont priés de prendre note que les examens d'admission au Secondaire I auront lieu les 15 ou 29 janvier, de 9 heures à 12 heures.

— Pour toutes autres informations appeler entre 9 heures et 17 heures aux numéros: **378-1074** (garçons) et **372-2925** (filles).

CAMIONS AUTOS ... **A LOUER**

à la journée **à la semaine** **ou au mois**

LES VOITURES DE LOUAGE DERAGON LIMITEE

deragon

DERAGON CAR RENTALS LIMITED

317 Principale, Cowansville
263-0101

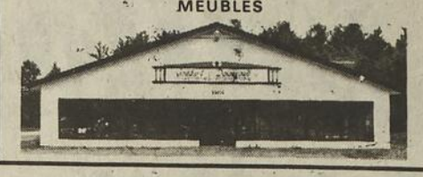
GODDARD & DAIGNEAULT

MEUBLES

NOTRE VENTE DE JANVIER SE CONTINUE

VENEZ PROFITER DE NOS NOMBREUX SPÉCIAUX

1204, PRINCIPALE, GRANBY (Chemin ST-PAUL) 378-3949

Goddard & Daigneault inc.
MEUBLES

1204 Principale Granby
Chemin St-Paul

Coup d'oeil sur la région

Bénédiction de motoneiges

FARNHAM — Le club Motoneige de Farnham organise une bénédiction de motoneiges à 11 heures à la paroisse St-Fabien. Après la bénédiction la caravane se dirigera à Saint-Armand où un dîner aux "beans" sera servi.

Soirée récréative

COWANSVILLE — Une soirée récréative, organisée par le club d'Âge d'or, de Cowansville, aura lieu ce soir, de 20 heures 30 à minuit 30, au sous-sol de l'église Sainte-Thérèse. Au programme: orchestre polonais et léger goûter. Invitation à tous.

Assemblée générale des entrepreneurs

GRANBY — L'Association des entrepreneurs en construction de Brome-Missisquoi-Shefford tiendra aujourd'hui son assemblée générale annuelle au motel le Grand-Bien, à compter de 14 heures. Il y aura notamment des élections à l'exécutif de l'Association. Un cocktail suivra l'assemblée, à 18 heures, alors que la soirée sera agrémentée d'un souper et d'une danse. Cette assemblée est, selon l'Association, une bonne occasion pour les entrepreneurs de se rencontrer, ailleurs que sur les chantiers de construction. C'est également une bonne occasion de s'occuper de ses affaires!

Opération Alpin

GRANBY — Poursuivant activement l'Opération Alpin, la Sûreté du Québec, poste de Granby, invite la population à se rendre aujourd'hui et demain, dimanche, au club de golf Granby-Saint-Paul. Un agent de la SQ sera sur les lieux et identifiera gratuitement toutes les paires de skis qu'on voudra bien lui présenter. Le policier sera sur les lieux de 9 à 17 heures, samedi et dimanche.

Retenant d'autres possibilités

La Locale ne retient plus la formule du policier-éducateur

GRANBY (par Réal Marchessault) — La formule du policier-éducateur n'apparaissant plus très réaliste, la Commission scolaire de Granby envisage plutôt une forme de collaboration entre l'école et le directeur de la Sûreté municipale, M. Joseph Couture.

C'est au terme de quelques rencontres avec M. Couture que la Locale en est venue à cette conclusion. Même si le projet du policier-éducateur est délaissé comme tel, le principe d'une meilleure éducation civique n'est pas mis en veilleuse.

Rappelons que le projet avait été relancé l'été dernier par le comité de parents, préoccupé de la dégradation du sens civique des enfants. Une rencontre des principaux et des responsables des services éducatifs de la Locale a également rejoint cette préoccupation.

Ainsi, afin de s'enquérir des possibilités de collaboration, le directeur des services éducatifs, M. Robert Blouin, a rencontré le chef Couture.

Se disant pleinement en accord avec les préoccupations de l'école et des parents, M. Couture ne partage toutefois pas les moyens pour y donner suite. Il remet en question la formule du policier-éducateur, se basant sur son expérience et sur les possibilités d'affecter une personne à cette tâche. Lors d'une rencontre avec les principaux, en décembre, M. Couture devait répéter sa position.

À cause des implications d'un tel projet, soit la préparation d'un policier, son effectation et la continuité à donner à ce travail, il serait irréaliste, selon M. Couture, de vouloir relancer une telle expérience. Ce qui a été vécu ailleurs tend d'ailleurs à confirmer cette position.

Toutefois, ayant confiance en l'action éducatrice et se basant sur les expériences qu'il a vécues à l'intérieur de plusieurs écoles élémentaires, le directeur du service de police se dit prêt à étudier d'autres possibilités de collaboration.

Les visites de groupes d'élèves à l'hôtel de ville lui plaisent particulièrement. Ce type de projet semble plus profitable, à cause de la préparation qu'on lui consacre.

Ainsi, un pédagogue prépare le projet, facilitant l'intégration du policier comme personne-ressource. De plus, pour M. Couture, l'expérience a plus de chance de se continuer.

Dans cette voie, M. Couture, lors de sa rencontre avec des membres de la Commission scolaire, a fait part de son attachement aux jeunes de l'élémentaire, de sa satisfaction à travailler avec eux et de son entière collaboration à tout projet.

Les échanges ayant été fructueux, les principaux d'école se sont dit très heureux de l'attitude de M. Couture et ont également apprécié son dynamisme.

D'autre part, une autre forme de collaboration a été discutée avec le directeur de la Sûreté municipale, en ce qui a trait à l'action de la police. On voudrait ainsi trouver d'autres modalités pour les interrogatoires des jeunes à l'école ou encore une forme d'aide possible devant certains abus près des écoles, tels les bruits et la vitesse.

La Commission scolaire apprécierait également que la surveillance soit accrue autour des écoles. Enfin, d'autres formes de collaboration pourraient être envisagées, notamment dans la préparation des projets de cyclotourisme.

Lors de la dernière assemblée du conseil des commissaires, ces derniers ont été informés de l'orientation de la Commission scolaire en ce domaine. Il a été notamment suggéré de contacter la Sûreté du Québec, afin de savoir s'il n'y aurait pas également des possibilités de collaboration. Il semble également, ce qui a été affirmé par un commissaire d'école, que le Canadien National aurait un programme d'éducation dont pourrait bénéficier la Commission scolaire. Ces possibilités seront donc envisagées.

Pour un meilleur contrôle

Une nouvelle politique d'utilisation des locaux est née à la CS de Granby

GRANBY àpar Réal Marchessault) — S'accordant le privilège d'occuper ses locaux, la Commission scolaire de Granby favorisera d'autre part leur utilisation par des organismes reconnus et à but non lucratif, pour des fins socio-culturelles, éducatives, sportives et autres.

Pour les activités sportives, la CS ne reconnaît que les organismes officiels, c'est-à-dire les loisirs de chaque municipalité ou paroisse. Elle s'abstient également d'entrer en compétition avec l'entreprise privée.

Tels sont les principes qui ont guidé la Commission scolaire de Granby dans l'élaboration d'une politique d'utilisation de locaux qui a été acceptée par le conseil des commissaires lors de sa dernière assemblée.

Cette politique, la CS l'a voulue claire, nette, précise, facile d'interprétation et d'application.

Les principes étant exposés, la politique prévoit comme modalités que les écoles, les services et les organismes doivent s'adresser au préposé aux locations de locaux pour toutes réservations, alors que les clubs sportifs de toutes natures ou autres organisations tels que club de balle, de hockey, etc., s'adressent aux organismes officiels qui s'en rendent responsables et qui acheminent la demande à la CS.

Quant aux activités qui sont autorisées, il y a d'abord les assemblées de toutes sortes, les cours, scrutins, dépouillement d'arbres de Noël, activités sportives, entraînement de cadets ou majorettes.

Suivant une décision antérieure de la CS, les danses sont permises dans les écoles situées dans les secteurs ruraux, soit Roxton Pond, Roxton Falls, Sainte-Cécile et Saint-Alphonse.

Toutefois, les locaux seront loués aux conditions suivantes:

1- S'il s'agit d'un organisme local, reconnu et à but non lucratif;

2- S'il s'agit de danses occasionnelles, c'est-à-dire pas plus d'une fois par mois, par organisme;

3- S'il s'agit de danses invitant le public de tous les âges et non spécifiquement les jeunes;

4- L'organisme qui désire utiliser les locaux pour fins de danse doit présenter une résolution dûment signée, autorisant les personnes (fournir les noms) à organiser ces danses et garantissent leur responsabilité quant aux dommages éventuels qui pourraient être causés à la propriété de la CS.

Certaines activités ne sont pas permises, telles les danses dans les locaux des écoles situées à l'intérieur de la ville de Granby (ce qui exclut les cours de danse) et les réunions familiales et autres organisées par des individus ou des firmes (la CS ne voulant pas entrer en compétition avec l'entreprise privée).

Il est à souligner qu'en tout temps, la vente et la consommation des boissons alcoolisées sont prohibées dans les locaux de la CSG, de préciser en toutes lettres la politique.

Il est précisé d'autre part que la liste des activités organisées n'est pas limitative, donnant notamment l'esprit avec lequel la CS entend appliquer sa politique en respectant ses principes.

Surveillance et taux

Dans un autre chapitre, la politique précise de quelle manière la surveillance doit être assurée et quels sont les taux qui seront chargés aux occupants.

On souligne au départ que la CS doit s'assurer d'une surveillance adéquate des locaux et que les coûts de location chargés ne couvrent en fait que les coûts réels encourus par la CS.

Pour les assemblées réunissant plus de 50 personnes, la présence du concierge est requise pour toute la durée de l'activité. Les taux chargés sont: $50 pour les trois premières heures; $6 pour chaque heure additionnelle et $3 pour chaque local additionnel.

Quant aux assemblées de 50 personnes et moins, la présence du concierge n'est requise que pour ouvrir et fermer les portes, ces activités ne nécessitant habituellement pas de préparation ni de nettoyage de la salle. L'organisme qui utilise le local doit cependant se nommer un responsable pour chaque activité et le faire connaître à la CS. Il doit être âgé d'au moins 18 ans et respecter certaines exigences quant à la tenue de la salle.

Pour ce type de groupe, le taux est de $12, pour toute la journée ou toute la soirée. La politique ajoute que si le concierge doit revenir pour verrouiller la porte parce que le local est inoccupé pour l'heure du dîner ou pour toute autre raison, une charge additionnelle de $12 sera faite chaque fois. De plus, à la discrétion de la CS et suite au non respect de l'une ou l'autre des clauses mentionnées, la présence du concierge pourra être requise et les taux suivant s'appliqueront: $20 pour les trois premières heures, $6 pour chaque heure supplémentaire et $3 pour chaque local additionnel. Si l'organisme n'accepte pas ces conditions, l'activité sera annulém.

Par ailleurs, la CS met gratuitement à la disposition des organismes certains locaux, pour de l'entreposage de matériel. Ces locaux sont accessibles sans pour autant favoriser la circulation dans toute la bâtisse. N'exigeant aucun coût, la CS n'assure pas l'entretien ménager des locaux.

Enfin, le dernier élément soulevé par la nouvelle politique touche les assemblées et activités sous la responsabilité de la Commission scolaire. On dit ainsiq ue les assemblées des comités de parents, d'écoles, du personnel et les activités sous la responsabilité de la CS ne requièrent pas la présence du concierge. Evidemment, il n'y a pas de charge pour ces assemblées.

Langlois accusé de vols par effraction

COWANSVILLE (RD) — Le juge Guy Genest a ordonné, hier, que Jacques Langlois, un jeune homme de Granby, soit détenu jusqu'au 27 janvier.

Déjà trouvé coupable de vol par effraction, le délinquant a été accusé jeudi de dix autres vols, commis, au cours des mois de septembre et octobre, dans autant d'établissements commerciaux de Granby et, pour n'en nommer que quelques-uns, citons Granby Chesterfield, Landes Canada Ltée, Barcana Ltée, le Ranch Shefford et... Les Témoins de Jéhovah.

Tous ces vols ont été perpétrés alors que le jeune homme était en attente d'une sentence que le juge doit prononcer le 27 janvier prochain.

Lnglois a choisi un procès devênt juge et jury.

Aubin: passeur de faux chèques

COWANSVILLE (RD) — Déjà trouvé coupable de trois fraudes et cité à son procès pour deux offenses de la même nature, un jeune délinquant granbyen, Daniel Aubin, a plaidé non-coupable, hier, à douze nouVeaux chefs d'accusation de fraude totalisant un montant de $1,495.24.

Le procureur de la Couronne, Me Claude Noiseux, a facilement obtenu que le jeune homme soit détenu jusqu'à l'instruction de son procès. À la demande de l'avocat de la Défense, Me Brun, le juge Genest a reporté au 10 février le prononcé de la sentence qu'il devait imposer, hier, au délinquant, dans les causes pour lesquelles il a déjà été reconnu coupable.

Aubin a subi deux enquêtes préléminaires au terme desquelles il a été cité à son procès, fixé au prochain terme des Assises criminelles. Dans ces deux causes, le délinquant est accusé d'avoir fraudé, au cours du mois d'octobre 1976, les établissements commerciaux Grondin Sports et le Carrefour de l'auto: le premier pour une somme de $135 et le second pour un montant de $63.

Daniel Aubin n'en est pas à ses premiers démêlés avec la Justice. En effet, il a été condamné en 1973, 1974 et 1975 pour vols d'autos et fraudes.

Me Alain Généreux à Granby pour parler de l'enseignement de l'histoire

GRANBY (LL) — Le président du Mouvement national des Québécois, Me Alain Généreux, sera présent lors de la soirée de discussion sur l'enseignement de l'histoire nationale, que la SNQ-Shefford tiendra, le lundi 24 janvier, à 19 heures 30, au Castel de l'Estrie.

M. Généreux donnera alors les résultats d'une enquête menée par la MNQ à travers tout le Québec, et particulièrement dans notre région, concernant l'enseignement de l'histoire nationale.

Seront aussi présents à cette soirée, des spécialistes en histoire ainsi que des professeurs d'histoire du Cégep de Granby et de la Commission scolaire Régionale Meilleur qui parleront du problème de l'enseignement de l'histoire nationale et répondront à toutes les questions.

La soirée se terminera par une collation.

Petites nouvelles d'Acton Vale et région

Carnaval à Upton

Le Comité des loisirs de la municipalité d'Upton prépare son Carnaval d'hiver 1977 qui se déroulera du vendredi 28 janvier au dimanche 6 février. Parmi les activités importantes de cette manifestation, il y aura l'Accélération Moto-Neige, dimanche le 30 janvier et le Rallye-auto familial, dimanche le 6 février. Les samedis 29 janvier et 5 février seront réservés à deux soirées récréatives qui se dérouleront à la salle paroissiale d'Upton. Durant la semaine, il y aura des jeux pour les enfants.

Bazar

On nous informe que le comité de l'école du Sacré-Coeur d'Acton oeuvre présentement à l'organisation d'un bazar en vue d'amasser des fonds pour les activités des élèves de cette institution. A cet effet, les responsables demandent à tous ceux et celles qui auraient des objets donts ils ne se servent plus, tels que vêtements pour enfants et adultes, bijoux, vaiselles, livres, patins jouets et autres de bien vouloir les faire parvenir à l'école, au 1258, rue Brousseau à Acton Vale. Ce Bazar aura lieu samedi, le 5 février, à compter de 10 heures, en la salle de l'école.

"Gai-luron-ron-ron"

Et bien oui, le Club de raquettes "Gai-Luron-Ron-Ron" a repris ses activités à Acton Vale et c'est avec beaucoup de plaisir que la direction du Club invite les fervents de ce sport à participer aux randonnés hebdomadaires du dimanche après-midi, dont le départ se fait en face du Manoir Acton à compter de 12 heures 30. La Direction du Club avise aussi ses membres de la participation des "Gai-Luron-Ron-Ron" à la compétition de raquette organisé dans le cadre des activités du Carnaval des Chevaliers de Colomb d'Acton Vale samedi, le 29 janvier. Tous les raquetteurs peuvent se joindre à ce groupe.

Soirée bavaroise

Le Club Optimiste d'Acton Vale est heureux de vous invitéer â sa soirée bavaroise qui aura lieu samedi, le 29 janvier, à l'école Labrèque.

centraide

CINEMA LE PLAZA
PLAZA GRANBY, 378-2455
Le dernier film-choc du producteur de "Bullit" et "French Connection".
14 ANS
2ième FILM POUR LA 1ère FOIS A GRANBY
COMMENCANT VENDREDI LE 21 JANVIER
14 ANS
Un marin
Des filles,
d'étranges
permissions
de minuit...
Un film de
Mark Rydell
POLICE PUISSANCE 7
ROY SCHEIDER
TONY LO BIANCO
LARRY HAINES
Permission d'aimer
JAMES CAAN
MARSHA MASON ELI WALLACH
HORAIRE: SAMEDI SOIR DEUX REPRESENTATIONS COMPLETES A 7H.00 ET 8H.30.
DIMANCHE CONTINUEL A PARTIR DE 1H.30 DE L'APRES-MIDI EN SEMAINE, UNE REPRESENTATION A 7h.00 P.M.

FAUT QUE ÇA SORTE

1976 BUICK
No 500, CENTURY REGAL, 2 portes, air climatisé, comme neuve.

1975 FORD
No 340, CUSTOM, 2 portes, tout équipée, parfaite condition.

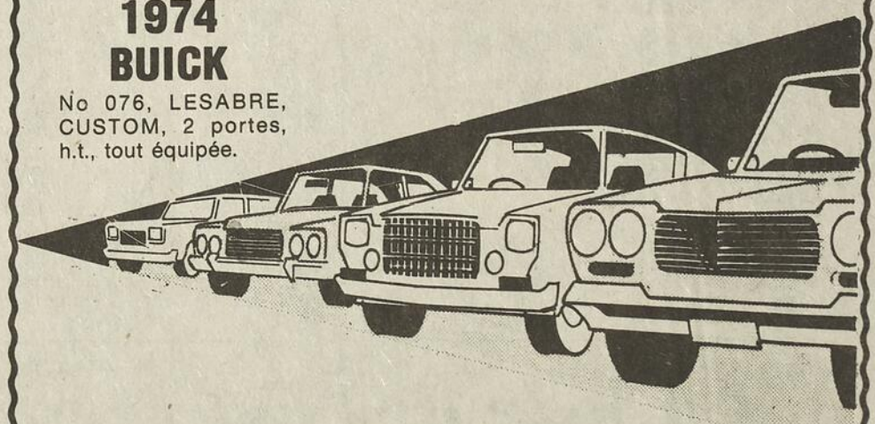
1975 MAVERICK
No 271, 2 portes, très propre.

1975 PONTIAC
No 872, LAURENTIAN, 2 portes, tout équipée.

1975 FORD
No 482, TORINO, 4 portes, très propre, très bien équipée.

1975 FORD
No 172, GRAN TORINO, 2 portes, tout équipée, parfaite condition.

1974 BUICK
No 076, LESABRE, CUSTOM, 2 portes, h.t., tout équipée.



Le concessionnaire
Le plus important de la région
GABRIEL Lussier GRANBY LTEE
715, Boul. Leclerc 372-8080

King Kong au PALACE
ACTUELLEMENT À L'AFFICHE
Voir notre annonce en page 7

Editorial

En retard d'une note

Le chef du Parti conservateur du Canada, M. Joe Clark, vient de faire savoir que son parti entend prendre l'initiative de demander une revision de la Loi de lutte à l'inflation dès la reprise de la session aux Communes, lundi, coupant ainsi l'herbe sous les pieds du Nouveau Parti démocratique.

M. Clark a expliqué que le Parti conservateur recueillerait la signature de 50 députés afin d'amener le gouvernement Trudeau à soumettre sa législation â un débat à la Chambre des Communes. On sait qu'une disposition de la Loi de la lutte à l'inflation stipule qu'un vote doit être pris aux Communes, après un débat de trois jours, si une pétition signée par 50 députés est présentée au président de la Chambre pour demander une revision de la Loi, après le 31 mars.

Le chef du NPD, Ed Broadbent, avait fait savoir au début du mois que son parti ferait circuler une telle pétition. Le leader néodémocrate dont le caucus se limite à 16 députés comptait évidemment sur l'appui des conservateurs pour atteindre son objectif, appui qui, selon un porte-parole du bureau de M. Clark, lui serait acquis facilement.

Il est absolument normal que ce soit le chef de l'Opposition officielle à Ottawa qui prenne les devants. Le seul reproche qu'on peut lui faire, c'est d'être toujours en retard d'une note, d'un coup d'archet. Il aura fallu que M. Broadbent lui trace la voie à suivre.

Il ne fait aucun doute qu'un débat de fond sur la Loi de lutte à l'inflation s'impose dans les meilleurs délais surtout à la suite de la décision du gouvernement péquiste de M. Lévesque de mettre en veilleuse sa propre Régie anti-inflation.

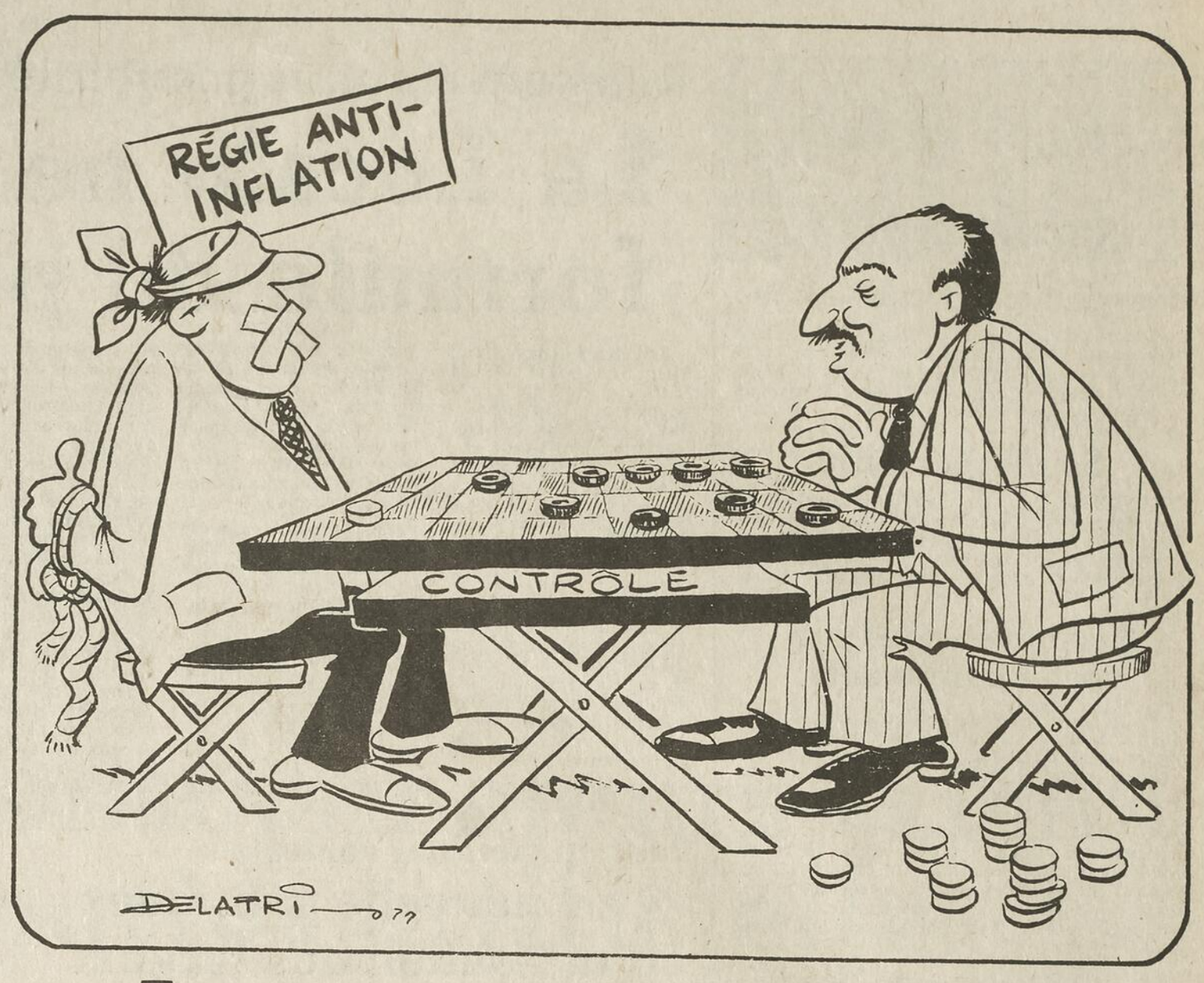
Les syndicats de même que plusieurs organismes patronaux réclament l'abolition des mesures anti-inflationnistes. La semaine dernière, le président de la Banque Royale du Canada, M. W. McLaughlin recommandait d'abandonner "d'un seul coup", d'ici six à neuf mois, les mesures de contrôle de la Commission Pepin.

Le Parti conservateur qui possède le vent dans les voiles et qui s'avère la solution de rechange au gouvernement Trudeau aurait la chance de jouer un rôle déterminant en proposant ses solutions neuves et audacieuses. Mais encore là, M. Clark manque tristement le bateau. Il a déclaré, mardi, que son parti ne favorisera pas nécessairement la terminaison hâtive du programme de contrôle, qu'il consultera plutôt les premiers ministres provinciaux sur la question. Fidèle à son image, il piétine sur place, évitant de se mouiller.

Nous n'arrivons pas à comprendre le comportement du chef conservateur. La semaine dernière, le leader de l'aile québécoise du Parti conservateur, M. Roch LaSalle, sommait le premier ministre Pierre Trudeau d'ordonner la tenue d'élections dans les comtés qui sont privés de représentants à la Chambre de Communes dont quatre au Québec. A l'optimisme débordant de son bras droit au Québec, M. Clark répond par un pessimisme inexplicable en disant que son parti n'aurait pas beaucoup de chance de sortir victorieux des élections partielles au Québec par suite d'un manque encore trop évident d'organisation.

Devant la baisse de popularité des libéraux, les conservateurs auraient toutes les raisons d'être débordants d'optimisme et de confiance. Dans l'hypothèse d'élections partielles, ils pourraient bien gagner, même en dépit de leur chef.

Sylvio Saint-Amant
Le Nouvelliste



Les conservateurs se mettent à l'écoute

Par Claude PAPINEAU

Le chef du Parti conservateur, M. Joe Clark, a annoncé la création d'un conseil consultatif en matière politique chargé d'élaborer et de recommander de "nouvelles politiques visant à résoudre les problèmes canadiens de l'heure ainsi qu'à prévenir les problèmes éventuels".

Le conseil, sous la présidence de Mme Reva Gerstein, psychologue de Toronto, regroupe 20 membres, dont la moitié est issue du caucus conservateur ou des associations du parti.

Au cours d'une conférence de presse, M. Clark a expliqué que ce conseil fait partie intégrante de la stratégie du parti afin de former un nouveau gouvernement fédéral.

Le conseil devra nommer des équipes spécialisées pour faire rapport au chef du parti, a-t-il ajouté.

M. Clark a, par ailleurs, indiqué que les 10 membres du conseil venant de l'extérieur des structures du parti n'étaient pas nécessairement d'allégeance conservatrice.

Les membres

On note toutefois parmi eux des partisans reconnus du Parti conservateur, tels que MM. David Crombie, maire de Toronto, Jacques Courtois, président du club de hockey Canadien, et Jacques O'Bready, maire de Sherbrooke.

Au sein du caucus, feront partie du conseil MM. Claude Wagner, député de St-Hyacinthe, Gordon Fairweather, député de Fundy Royal, N.-B., Jim Gillies, député de Don Valley, Ont., Alvin Hamilton, député de Qu'Appelle-Moose Mountain, Sask., et Don Mazankowski, député de Vegreville, Alberta.

Le conseil est constitué en outre de Mme Brenda Robertson, ministre de la Santé du Nouveau-Brunswick, ainsi que de MM. Gilles Rivard, bâtonnier du Bureau de Québec, Gérard Latulippe, président de la commission politique de l'Association progressiste conservatrice fédérale du Québec, Reuben Baetz, directeur du Conseil canadien de développement social, Connie Briant, président du département d'économie de Ryerson College, de Toronto et W.A. Cochrane, président de l'Université de Calgary.

On compte en outre MM. Louis Comeau, président du Collège Ste-Anne, en Nouvelle-Écosse, et ancien député conservateur aux Communes, James-R. Conrad, directeur de la politique et de la recherche à la Canadian Federation of Independant Business, Peter Cundill, homme d'affaires de Colombie-Britannique, Geoffrey D. Hughson, de Westmount, vice-président de la Canadian International Paper, Wayne Palmer syndicaliste du Yukon, et Andy Stark, ancien président de l'Association des jeunes progressistes conservateurs de Colombie-Britannique.

M. Clark a par ailleurs indiqué que les recommandations de ce conseil pourront servir notamment de base aux discussions du congrès d'orientation du parti, prévu pour l'automne.

Il a dit que son travail permettra au Parti conservateur d'assumer le pouvoir avec des idées nouvelles et de déterminer ses priorités au cours de la première année de son mandat.

Le leader conservateur a toutefois affirmé qu'il ne savait pas si ce conseil subsisterait dans son rôle consultatif après l'éventuelle accession au pouvoir de son parti.

Ce que pensent les quotidiens anglais du pays

Extraits d'éditoriaux puisés dans les journaux de langue anglaise et traduits par La Presse Canadienne:

The Windsor Star

Il easte peut-être un plus grand respect pour la jurisprudence britannique dans l'administration du Parti québécois qu'il y en avait au Québec sous les libéraux.

Le minèstre quéBécois de la Justice, M. Marc-André Bédard, a mrBenné la cessation de toutes les procédures contre le Dr Wenry Mmrgentaler, qoi a admis avoir pratiqué plus de 5,000 aYoPtements ao cours des derniàres années.

Cette Bécision tourne l'une des pages les plus controversées et peut-être les plus injustes de l'histoire judiciaire canadienne...

Il avait subi un nouveau procès sous une accusation semblable, en 1975, et il avait été acquitté une fois de plus. Le gouvernement québécois, dans ce qui semble être un effort soutenu pour poursuivre l'affaire, décida de porter d'autres accusations contre lui. Ces causes étaient pendantes au moment, où la défaite du gouvernement libéral de M. Robert Bourassa au profit du Parti québécois, le 15 novembre...

L'affaire avait suscité partout des réactions émotives et politiques. L'insistance du gouvernement à continuer les poursuites contre le Dr Morgentaler, en dépit d'acquittements répétés par des jurés, était considérée comme une sorte de persécution...

Il faut louer l'initiative de M. Bédard. Elle a tourné, pour de bon faut-il espérer, l'une des pages les plus déplaisantes, sinon les plus honteuses, de l'histoire judiciaire canadienne. - Le 28 décembre.

The Ottawa Citizen

Il y a peu de doute que le gouvernement de l'ex-premier ministre québécofs RoBert Bourassa souffrait d'une paranoia politique aigue.

M. Bourassa lui-même n'osait jamais parler à la presse sns AYofr Bfen mrchestré son intervention au préalable. Ses minfstres, au mèliem B'une vague de pseudo-séparatisme qui déérlait chez les libéraux québécois, manifestaient des tendances schizoides.

Il n'est donc par surprenant que l'administration Bourassa ait mis sur pied un réseau secret de renseignements, qui a compilé des dossiers sur 30,000 Québécois.

Le Parti québécois ne sait trop que faire de tout ce matériel conservé le "bunker" du premier ministre Robert Bourassa...

M. René Lévesque dit que les dossiers secrets seront montrés aux personnes concernées s'ils ne sont pas détruits.

La meilleure chose serait sûrement pour M. Lévesque de brûler ou de déchirer ces dossiers. Mais il devrait peut-être conserver les classeurs, au cas où son propre parti voudrait monter des dossiers semblables sur les Québécois anti-séparatistes. - Le 4 janvier.

The Sault Star

Le français parlé devrait être enseigné dès la 4ème année, dans les écoles de Sault Ste. Marie, et on devrait préparer un programme expérimental d'immersion en français au niveau de la maternelle et de la 1ère année. Telles sont les recommandations d'un mémoire soumis par M. Jacques Chort, conseiller en français parlé de la Commission scolèire Be la régfmn Be Sault Ste. Marie...

L'eMpérfence a Bémontré, en Europe, que l'immersion dans une lêngue étrangère dès le plus jeune âge peut .la SaiZe parleO cmuramment en peu d'années...

Ce n'est pas seulement parce qu'il vaut mieux que plus de Canadiens puissent s'exprimer dans les deux langues officielles de ce pays qo'il faut que les jeunes gens maîtrisent le bilinguisme. C'est que le Bilinguisme ouvre des portes et permet l'accès à tout un nouveau monde de littérature, de cinéma et de musique...

Il est temps que partout au Canada on fournisse un plus grand effort pour que les Canadiens deviennent bilingues. Et cet effort devrait commencer à l'école, avec des enfants réceptifs... - Le 31 décembre.

The Belleville Interlligencer

Qu'on le veuille ou non, le Québec est une patate chaude actuellement, au point de vue politique...

Le premier ministre Lévesque a sûrement du flair et de la consistance politique; c'est l'un des personnages les plus importants qui ont surgi de l'histoire canadienne, s'élevant des cendres de la défaite des libéraux de M. Bourassa, il y a quelques années, pour suivre une nouvelle direction qui affecte tous les Canadiens.

Tout en préparant un discours important à l'intention des investisseurs de New York, le 25 janvier, discours qui sera télévisé dans le monde. M. Lévesque ne manque pas de s'impmser awa mflitants de son propre parti. Il leur dit qu'il faut appmrter Bes c.:angements "à la mesure de tous les Québécois"...

Mais dans deux ans, ou au moment du référendum, est-ce que M. Lévesque sera toujours convaincu que l'indépendance est "la seule façon au monde" de réaliser ce dont tous les Québécois ont besoin, "une fois pour de bon"?

Beaucoup peut dépendre de ce discours de New York et du genre de réception que l'on fera au premier ministre. D'une façon ou de l'autre, le Québec va probablement continuer pour quelque temps à susciter des changements au Canada. - Le 28 décembre.

Gandhi à la chasse aux communistes

Mme Indira Gandhi, dont les pouvoirs ne cessent de se renforcer depuis 1971, a ouvert un nouveau front. L'objectif cette fois est le Parti communiste indien PCI, prosoviétique.

En dépit des liens étroits entre l'Inde et l'Union soviétique, l'avenir du PCI paraît particulièrement sombre: Moscou ne viendra pas à sa rescousse parce que l'alliance avec New Delhi lui paraît prioritaire et constitue un des piliers de sa politique étrangère en Asie, compte tenu de l'hostilité du géant chinois.

Et en Inde, les communistes prosoviétiques, fidèles compagnons de route de Mme Gandhi depuis 1969, ayant approuvé l'offensive déclenchée en juin 1975 contre le reste de l'opposition, se retrouvent aujourd'hui complètement seuls et désemparés.

Le catalyseur de cette rupture entre le Parti du Congrès, qui domine depuis l'indépendance la vie politique en Inde, et le parti communiste est M. Sanjay Gandhi, fils du Premier ministre, dont l'influence ne fait que grandir grâce à l'outil massif qu'on lui a fourni, l'Organisation de la jeunesse du Congrès.

Les communistes pro-soviétiques appuient Mme Gandhi depuis la scission intervenue en 1969 au sein du Parti du Congrès. Se retrouvant en minorité au Parlement, la fille de Nehru aurait dû démissionner si Moscou n'avait donné pour instructions aux communistes de la soutenir.

Mme Gandhi parvint ainsi à "survivre" jusqu'en 1971, année où elle remporta une écrasante majorité aux élections. Elle n'avait alors plus besoin des communistes mais n'avait pas non plus de raisons de rompre avec eux: un traité de paix, d'amitié et de coopération de quinze ans était signé cette même année avec l'Union Soviétique, à la veille de la guerre du Bangladesh.

Les relations entre Moscou et New Delhi se sont renforcées depuis et les communistes furent les seuls à appuyer Mme Gandhi quand elle décréta en juin 1975 l'état d'urgence, mesure qui aboutit à l'arrestation de milliers de dirigeants de l'opposition, à l'imposition de la censure et ultérieurement à l'adoption d'amendements constitutionnels allant vers un renforcement marqué du pouvoir exécutif.

Mais ces derniers mois ont vu les communistes adopter une attitude plus critique, notamment à l'égard de la campagne de stérilisation lancée en avril, puis de la politique économique du gouvernement et plus récemment contre la hausse des prix des denrées essentielles.

Finalement le PCI a mis le feu aux poudres en qualifiant de "réactionnaire" le programme en cinq points lancé pour la jeunesse par M. Sanjay Gandhi et en accusant "une clique réactionnaire" au sein du parti du Congrès d'essayer de "déstabiliser" les gouvernements dans les États d'Orissa et du Bengale occidental.

De toute évidence les communistes ne s'attendaient pas à ce qui allait se produire: Mme Gandhi passa à la contre-offensive, déclarant que les attaques contre son fils étaient en réalité, de toute évidence, dirigées contre elle. Elle accusa les communistes d'avoir collaboré avec les Britanniques durant la Seconde Guerre mondiale — l'Inde étant alors encore une colonie — pendant que les militants du Parti du Congrès étaient jetés en prison parce qu'ils luttaient pour l'indépendance.

Ultérieurement Mme Gandhi a précisé qu'elle ne considérait pas les communistes comme des ennemis du pays mais un certain nombre de membres de son parti ont commencé à réclamer l'interdiction du PCI.

Depuis, les communistes sont nettement sur la défensive. La censure a été imposée à leur principal hebdomadaire dont le rédacteur en chef, M. Nikhil Chakravartty, a préféré interrompre la publication.

En décembre, le premier ministre de l'État d'Orissa, Mme Nadini Satpathy, qui gouvernait avec l'appui des communistes, a démissionné. Le gouvernement central imposa immédiatement l'administration directe jusqu'à ce qu'un nouveau gouvernement plus favorable à M. Sanjay Gandhi soit installé quelques semaines plus tard.

Puis survint l'arrestation de plusieurs centaines de cadres du Parti communiste dans l'État d'Uttar Pradesh, accusés d'organiser des protestations contre la vie chère.

La prochaine offensive contre les positions communistes pourrait se produire au Kerala, un État situé à la pointe du sous continent sur la côte ouest, seul État de l'union où un communiste soit encore premier ministre. On parle de la mauvaise santé de ce dernier, M. Achutha Menon. Les factions au sein du Parti du Congrès provincial cherchent à se rapprocher et on évoque la possibilité d'élections.

Face à cette offensive généralisée, le comité exécutif national du PCI vient de se réunir à la mi-janvier à Bangalore. Mais aucune décision n'a été annoncée si ce n'est pour dire que le PCI tient à ses bonnes relations avec le Parti du Congrès.

Comment la situation va-t-elle évoluer? Certains analystes politiques pensent que les dirigeants communistes vont tenter d'attendre que la tempête passe, en limitant les dégâts, mais d'autres croient qu'ils pourraient tenter un rapprochement avec les autres formations de gauche et surtout son principal rival idéologique, le Parti communiste indien marxiste, issu d'une rupture en 1964 et qui regroupe des éléments plus militants, non inféodés à Moscou. Les communistes-marxistes se sont constamment opposés aux mesures d'urgence et aux amendements constitutionnels qu'a fait voter Mme Gandhi.

La Voix de l'Est

ABC

Journal quotidien publié par
La Voix de l'Est Ltée
136, Principale, Granby

Journal fondé en 1935

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

Camelot		DANS LES ENDROITS NON DESSERVIS PAR CAMELOTS				
Par jour:	.20	Poste	1 MOIS	3 MOIS	6 MOIS	1 AN
Samedi:	.40	Canada	5.50	16.00	31.00	60.00
Semaine:	1.40	États-Unis et autres pays	12.00	35.00	65.00	125.00
Année:	70.00					

Courrier de la deuxième classe. Enregistrement No 0679

À travers le Québec

Lévesque ignorait tout du CAD

QUEBEC (PC) — Le nouveau chef du Parti libéral et ancien vicepremier ministre, M. Gérard-D. Lévesque, a soutenu vendredi ne pas avoir été mis au courant de l'existence de 30,000 dossiers sur la vie privée des citoyens.

Ces dossiers, dont l'existence a été révélée après que les péquistes eurent délogé l'administration libérale le 15 novembre dernier, étaient entassés dans des salles du complexe 'J', l'édifice qui abritait le premier ministre du temps, M. Robert Bourassa.

Ces dossiers étaient sous le contrôle du CAD, le Centre d'analyse et de documentation, et concerneraient la vie privée de milliers de citoyens.

Bien qu'il ait été pendant un an et demi ministre de la Justice, M. Lévesque a soutenu ne pas avoir été informé de l'existence de ces dossiers. Son chef de cabinet, M. Jean-Claude Rivest, qui était le principal conseiller de M. Bourassa, a affirmé lui aussi n'en avoir jamais entendu parler.

Plusieurs organismes représentant des groupes de citoyens avaient protesté lorsque l'existence de ces dossiers avait été connue, expliquant qu'il s'agissait d'une "violation des droits fondamentaux de la personne."

"No comment" de partout

QUEBEC (PC) — Le bureau du premier ministre du Québec, M. René Lévesque, a indiqué vendredi que celui-ci ne fera aucun commentaire en rapport avec l'accession du président de l'Hydro-Québec, M. Roland Giroux, au conseil d'administration de la Banque de Montréal.

Le Premier ministre ne réagira pas non plus, indique-t-on, à la nomination du président de SIDBEC, M. Jean-Paul Gignac, au conseil d'administration de la Société Pratt and Whitney Aircraft du Canada.

"Pas de commentaire", a-t-on déclaré au bureau de M. Lévesque tandis que chez le ministre des Finances M. Jacques Parizeau, on a observé que cette question relevait du Premier ministre.

De son côté, l'ancien ministre libéral des Finances, M. Raymond Garneau, député de Jean-Talon, a déclaré être en accord avec l'entrée du président de Sidbec, une société d'Etat, au conseil d'administration de Pratt and Whitney.

M. Garneau a cependant refusé de se commettre sur l'accession de M. Giroux au conseil d'administration de la Banque de Montréal.

Un des principaux intéressés, M. Roland Giroux, a refusé de commenter cette question et a référé la presse au bureau du Premier ministre.

Quant au président de Sidbec, il n'a pu être rejoint.

Biron est bien content

QUEBEC (PC) — Le chef de l'Union nationale est satisfait de trois mesures annoncées cette semaine par le gouvernement du Premier ministre, M. René Lévesque.

Selon le chef de l'UN, les trois décisions — convocation du sommet économique, établissement d'une enquête sur le rôle de l'université et mise sur pied d'un organisme d'aide aux petites et moyennes entreprises — sont les résultats des pressions exercées par son parti à l'Assemblée nationale.

M. Biron, qui attend toujours son carton d'invitation au sommet économique du printemps prochain, a exprimé dans un communiqué de presse émis hier "sa satisfaction de constater que le gouvernement péquiste a donné suite à trois recommandations précises de l'Union nationale".

Le député de Lotbinière rappelle qu'au cours de la campagne élecoorale, il s'était fait le promoteur du sommet économique auquel songe maintenant le gouvernement de M. Lévesque.

Il fait observer en outre que son parti, par la voie d'une motion, avait réclamé la tenue d'une enquête du même genre que celle qu'a établie le ministre de l'Education.

Le 8 mars, ce sera la rentrée

QUEBEC (PC) — La 2ème session de la 31ème législature sera inaugurée le mardi, 8 mars prochain.

C'est ce qu'a confirmé, vendredi, M. René Lévesque.

Le premier ministre a précisé que le caucus de la majorité ministérielle en a été prévenue jeudi.

M. Lévesque a indiqué que le programme législatif de son gouvernement est en bonne voie de préparation et qu'il pourrait être défini avec précision dès la mi-février.

Le chef du gouvernement péquiste, dont se sera le premier test véritable à l'Assemblée nationale, a exprimé l'avis qu'après deux mois d'exercice du pouvoir, ses collègues et lui "ont une bonne idée de ce que pourrait être leur vitesse de croisière".

Versement à quinzaine

QUEBEC (PC) — Le député libéral de Verdun à l'Assemblée nationale, M. Lucien Caron, exigera du gouvernement péquiste qu'il consente à verser les prestations d'aide sociale tous les 15 jours.

C'est ce qu'indique un communiqué émis hier par le bureau de M. Caron.

Observant que le gouvernement de M. Lévesque a cédé aux pressions de ses députés qui exigeaient de recevoir leur traitement à chaque quinzaine, le député libéral de Verdun a affirmé: "Les besoins des assistés sociaux sont encore plus grands et plus urgents que ceux des députés et je suis d'avis qu'il est plus difficile pour un assisté social que pour un député péquiste de planifier ses dépenses."

M. Caron a enfin menacé, si le gouvernement ne donne pas suite à cette requête, de faire motion en ce sens lors de la prochaine session de l'Assemblée nationale.

À quand les autobus?

MONTREAL (PC) — C'est au début de la semaine prochaine que l'on saura si la société Métropolitain Provincial va remettre en service ses lignes d'autobus, comme le demande le ministre québécois des Transports, M. Lucien Lessard.

Le problème est financier, a déclaré, jeudi, le président de la compagnie.

Si la société Métropolitain Provincial décide de remettre en marche le service d'autobus qui concerne 15,000 usagers, il faudra au moins une semaine pour qu'il fonctionne à nouveau normalement.

Tous les efforts déployés par les citoyens, les maires et le nouveau gouvernement, pour rétablir le service de transport en commun dans les 49 municipalités de la région métropolitaine qui en sont privées depuis le 23 juillet dernier, n'ont, pour l'instant, donné aucun résultat.

Enquête sur les conceptions universitaires

La décision de Morin fait naître diverses réactions dans le milieu

MONTREAL (PC) — Diverses réactions ont suivi la décision du ministre de l'Education, M. Jacques-Yvan Morin, de mettre sur pied un mécanisme d'enquête sur la conception, la mission et les structures des universités.

Le Syndicat des professeurs de l'université du Québec à Montréal (SPUQ) a répondu par une série d'interrogations.

Le Conseil des universités du Québec a trouvé qu'un débat public sur l'enseignement supérieur était une excellente initiative, venant à temps pour combler le vide laissé par la commission Parent.

Quant au Conseil central de Montréal de la Centrale des syndicats nationaux, il a dénoncé "la concertation du gouvernement péquiste avec la partie patronale" et demandé au gouvernement de se prononcer clairement sur "les revendications légitimes" des professeurs.

SPUQ

Commençant un quatrième mois de grève, les professeur de l'UQAM se sont étonnés de la distinction que semble faire le ministre entre les "relations de travail" et la "conception de l'université", les conditions d'enseignement et de recherche faisant partie intégrale des relations de travail.

"Veut-on nous faire négocier au plus tôt et au rabais les questions de salaires et les aspects monétaires tout en laissant la convention ouverte sur le reste?" se demande le SPUQ.

Le syndicat veut savoir également pourquoi on ne ferait pas une enquête sur la gestion de l'UQAM plutôt qu'une enquête en vue d'une loi-cadre incertaine.

"Veut-on étendre la réforme Després à d'autres universités, ou bien veut-on invalider ce modèle technocratique, antidémocratique et antisyndical de gestion patronale privée?"

CUQ

Le président du Conseil des universités du Québec, M. Germain Gauthier, a préféré retenir ses commentaires tant qu'il ne connaîtra pas la portée et les objectifs exacts de l'enquête, mais il a déclaré qu'amorcer une réflexion organisée sur les objectifs et la place de l'enseignement supérieur dans la société québécoise constitue à ses yeux une démarche très positive.

Le Conseil des universités est un organisme consultatif chargé d'aviser le ministre de l'Education sur les questions relatives à l'enseignement supérieur.

Il joue un rôle déterminant sur un certain nombre de décisions, mais M. Gauthier a précisé qu'il n'avait aucune influence sur l'orientation politique du développement de l'enseignement supérieur.

Au Conseil central de Montréal de la CSN, on a reproché à "un gouvernement qui se dit en faveur des travailleurs de prendre parti pour les patrons universitaires, tout en assurant qu'il ne veut pas s'immiscer dans le conflit".

On a également souligné que cette enquête "n'est pas une réponse à une grève qui dure depuis 100 jours, puisque les résultats ne seront connus que dans deux ou trois ans".

Un délégué a dit: "Ca a assez duré ... On commence déjà à parler de grève dans les cégeps pour appuyer le SPUQ".

On a décidé de faire circuler une pétition demandant au gouvernement d'intervenir dans le conflit de l'UQAM afin d'en arriver à un règlement dans les plus brefs délais.

Le caucus PQ rassure les jeunes et nouveaux députés

QUEBEC (PC) — Les députés du Parti québécois ont obtenu l'assurance des membres du Cabinet qu'ils seront davantage consultés sur les orientations des diverses politiques du gouvernement et appelés à jouer un plus grand rôle dans leur élaboration.

C'est ce qui se dégage d'une réunion du caucus de deux jours qui s'est terminée hier au parlement où les élus du peuple se sont aperçus qu'ils n'étaient pas éloignés de leurs collègues ministres, a commenté le leader parlementaire, M. Robert Burns, à l'issue de la rencontre.

On y a parlé essentiellement du rôle du député, de la revalorisation du rôle des commissions parlementaires. Divers comités de travail ont été mis sur pied afin de permettre aux députés d'approfondir leurs connaissances et même de suggérer des solutions dans leurs domaines respectifs.

M. Burns a précisé, par exemple, que le député de Mercier M. Gérald Godin, l'assistera dans son projet de télédiffusion des débats et que les députés Marc Johnson et Guy Bisaillon en feront autant en prévision du projet de loi sur les caisses électorales.

Au sujet de la diffusion des débats de l'Assemblée nationale, à la télévision et la radio, le caucus ne s'est pas encore prononcé sur l'utilité ou non de mettre en pratique ce projet.

M. Burns se rendra à Ottawa, Toronto, Washington et Sacramento, en Californie, en compagnie de MM. Johnson et Bisaillon pour étudier sur place la loi électorale traitant des caisses électorales. Celle de la Californie paraît la plus avancée et le gouvernement du Québec s'en inspirerait davantage.

En somme, a mentionné M. Burns, la réunion du caucus s'est avérée un succès total et les députés ont été satisfaits des réponses des ministres à leurs nombreuses questions quant au rôle que devrait jouer le simple députés assis sur la banquette arrière de la Chambre.

Selon le Dr Augustin Roy

Ce ne sont pas les mieux payés qui fraudent l'État

QUEBEC (PC) — Le Collège des médecins du Québec enquête sur ceux de ses membres engagés auprès de la Régie de l'Assurance-Maladie et dont les honoraires annuels excèdent $200,000.

C'est ce qu'a affirmé au cours d'une interview téléphonique le président de cette corporation professionnelle du Québec, le Docteur Augustin Roy.

"Cela se fait déjà", a déclaré le D Roy à qui on demandait si le collège des médecins du Québec entend imiter sa contrepartie ontarienne qui, selon le quotidien torontois Globe and Mail, a instruit une enquête sur 400 médecins de l'Ontario qui auraient touché des honoraires supérieurs à $100,000.

Le président du Collège a précisé qu'une enquête est en cours en rapport avec les honoraires supérieurs à $200,000 touchés par 82 médecins québécois.

Le D Roy a indiqué que cette enquête est conduite par le comité d'inspection professionnelle, un comité statutaire établi dans chaque corporation par les dispositions du Code des professions.

Vigilance

Outre cela, a soutenu le D Roy, le Collège visite régulièrement les hôpitaux et les cabinets de pratique privée pour s'enquérir du respect des normes établies en ce qui a trait aux honoraires.

Le registraire du Collège a aussi affirmé que celui-ci travaille en étroite collaboration avec la Régie de l'Assurance-maladie, notamment au sein de son comité de révision des honoraires.

Au cours de cette interview, le D Roy a souligné qu'on exagère souvent les revenus réalisés par les médecins.

"La plupart de ceux qui touchent des honoraires élevés sont des médecins qui opèrent des cliniques, qui ont à acquérir des équipements dispendieux et à entretenir des personnels nombreux," a déclaré le médecin montréalais.

Le président de la corporation des médecins a par ailleurs soutenu que les dépenses ainsi encourues grugent de 65 à 70 pour cent des revenus nets.

Selon le Dr Roy — "et cela va vous surprendre", a-t-il dit — ce n'est pas chez les médecins touchant les plus gros honoraires qu'on rencontre les cas de fraudes aux dépens de la Régie.

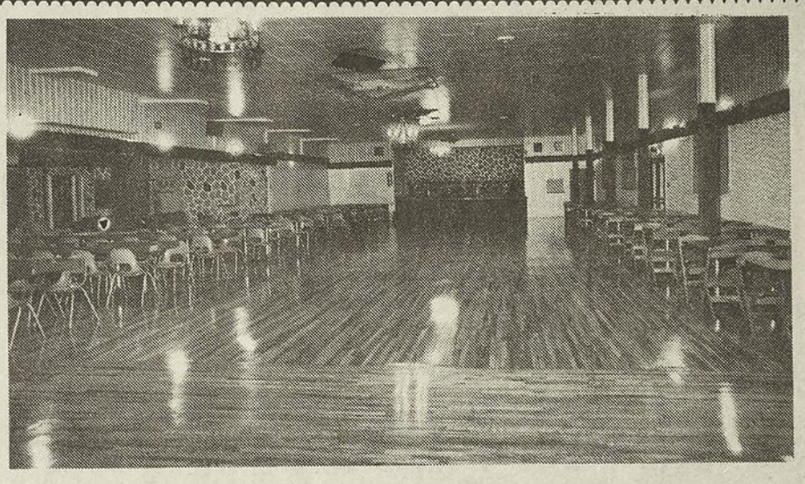
"C'est souvent chez les médecins qui touchent les plus faibles revenus que ces pratiques sont découvertes." Et cela, a-t-il dit, s'explique par le fait que ces médecins sont souvent tentés d'arrondir leur budget.

PARTICIPEZ À LA 1ère BIENNALE des Artistes du Québec
CENTRE SAIDYE BRONFMAN
14 avril — 20 mai 1977

Tous les peintres, sculpteurs, graveurs et autres artistes d'art plastique résidant au Québec et qui ne sont pas représentés par une galerie sont cordialement invités.
Un maximum de 5 diapositives ou photos doit être soumis avec une enveloppe de retour au

CENTRE SAIDYE BRONFMAN du YM-YWHA & NHS
5170, Chemin de la Côte-Ste-Catherine
Montréal, Québec H3W 1M7

avant le 11 FÉVRIER 1977
Les artistes seront contactés après première selection.
INFORMATIONS: **739-2301**



SOIRÉE DE DANSE SOCIALE
CE SOIR, de 9 h P.M. à 1 h A.M.
MUSIQUE CONTINUELLE
avec DISCO-TEMPO
ENTRÉE et BUFFET: $3.00 par personne

La direction vous invite à venir visiter sa salle de danse complètement modernisée. Cette salle est sans conteste la plus spacieuse dans la région et les inscrits aux cours de danse ont une invitation bien personnelle.

PAVILLON DU DÉTOUR
Chemin Roxton **372-4016**

N'oubliez pas de vous inscrire pour les COURS DE DANSE qui débutent MERCREDI le 26 JANVIER, à 7 h 15 p.m.
Pour informations: **CÉCILE LECLAIRE**
372-4016

à découper
Cédule des soirées de danse

22	jan.
29	jan.
5	fév.
12	fév.
26	fév.
5	mars
12	mars
19	mars
2	avril
9	avril

Cinémas LES GALERIES DE GRANBY

JACQUELINE BISSET — **CHARLES BRONSON** — **POUR TOUS**



St Ives

AU MÊME PROGRAMME
"EL PISTOLERO"
SEMAINE Pistolero 6:45 — St-Yves 8:50
SAM — DIM — Pistolero 3:30 — 6:45 — St-Yves 1:20 — 5:00 — 8:50
CINÉMA (1)

JOHN SAVAGE et **Patricia Neal** — 2ème semaine — tiré du récit de Doris Lund — **POUR TOUS**



vous aimerez
ERIC
une histoire vraie
Un espoir de vie et de bonheur.
"LES MURS ONT DES OREILLES"
SEMAINE Eric 6:10 — 9:35 Les murs 7:55
SAM — DIM Eric 2:15, 5:40, 9:10 Murs 12:35, 4:00, 7:25
CINÉMA (2)



Elles sont expertes des plaisirs sensuels...
LES Chattes du COLLÈGE Couleur — 18 ANS Adultes
PLUS Les mots d'amour sont excitants...
l'AMOUR à la BOUCHE Couleur
JULIE AMBERT ALAIN SCHWARTZ
SEMAINE Amour: 7:55 Chattes: 6:15, 9:30
SAM — DIM Amour 1:25, 4:40, 7:55 Chattes 3:00, 6:15, 9:30
CINÉMA (3)

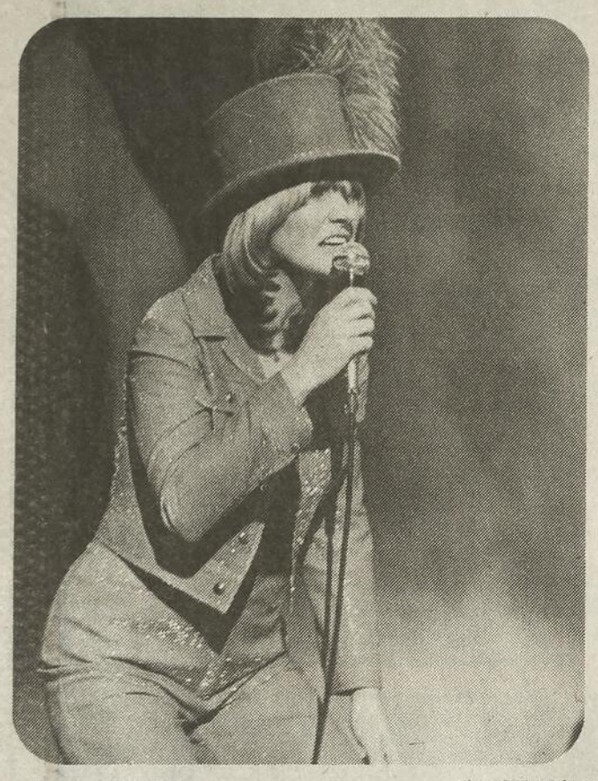
ENCADREMENTS
Papeterie La Liberté inc.
209 Principale • TEL: 372-6263 • Granby, Qué.

A lire, à écouter, à voir, à suivre

par Ginette LAURIN

Couronnée lauréate de la "Jeune Chanson '77"

Diane Dufresne recevra le prix du Premier ministre dimanche



Diane DUFRESNE (Photo C-Line Jobin)

Par JACQUES BOUCHARD

PARIS (PC) — La chanteuse québécoise Diane Dufresne recevra, dimanche, le prix du Premier ministre dans le cadre du couronnement des lauréats de la "Jeune chanson 77". C'est en fait le prix le plus important de cette manifestation artistique.

C'est en direct à la chaîne de télévision la plus importante de France, TF 1, que Diane Dufresne recevra ce prix des mains de M. Michel Bruguière, haut fonctionnaire et rapporteur général du Haut comité de la langue française.

Ce concours couronne trois lauréats et ces prix sont donnés dans le but de récompenser trois chanteurs de langue française, Français ou étrangers, sélectionnés par un jury de professionnels, pour la qualité de leur répertoire.

Après plusieurs passages en France et notamment a Paris, Diane Dufresne voit sa carrière prendre une nouvelle dimension internationale avec ce prix du Premier ministre Raymond Barre qui lui ouvrira de nombreuses portés dans le monde artistique de la francophonie, a soulignéune personnalité française.

Les deux autres prix cette année sont décernés à Yves Duteil, prix du secrétaire d'Etat à la Culture et à Francis Deley, prix de la SACEM.

Les prix "Jeune chanson" ont été décernés pour la première fois l'année dernière, à Cannes, à l'occasion du MIDEM, et le groupe folklorique Beau Dommage, actuellement en spectacle à Paris, avait remporté le prix du secrétaire d'Etat à la Culture.

Les autres lauréats avaient été Gérard Lenormand, France, prix du Premier ministre et Pierre Akendengue, du Gabon, pour le prix de la SACEM.

Promotion

C'est en 1975 qu'a été décidée la création, par l'association Echanges musicaux francophones, de prix annuels, destinés à récompenser les chanteurs, interprètes français et étrangers de langue française pour la qualité de leur répertoire. "A travers eux c'est donc aussi la chanson d'expression française, ses auteurs, ses compositeurs et ses éditeurs, qui est mise en évidence", a souligné M. Raymond Barre.

Le prix "Jeune chanson" a pou object de "favoriser la promotion des lauréats, notamment hors de leur pays d'origine, grâce à un effort concerté des pouvoirs publics et des milieux professionnels concernés.

Il ne prend cependant tout son sens que si on le replace dans la perspective d'une promotion globale de la chanson d'expression française.

C'est ainsi que, à titre d'exemple, l'association Echanges commerciaux francophones, entreprend actuellement, par des programmes de radios spéciaux ou par le disque, de favoriser la diffusion de la chanson auprès de publics scolaires ou universitaires étrangers", a fait savoir M. Michel Bruguière.

Et pourquoi pas le Choeur Allegro?

GRANBY — D'ici la fin du mois de janvier, le Choeur Allegro de Granby (choeur mixte) sera très heureux d'accueillir de nouveaux membres.

"Si vous cherchez un loisir vraiment culturel et enrichissant, venez chez-nous! Si vous connaissez quelque peu la musique et si vous aimez chanter, venez chez-nous! Si vous désirez vous faire des amis (surtout pour les nouveaux venus dans la ville), vous joindre à un groupe, venez chez-nous!", disent les responsables.

On peut s'informer ou s'inscrire en téléphonant à la secrétaire, tél.: 372-7845.

Simone Paquin se dit "écrivassière"

MONTREAL (PC) — Simone Paquin écrit de son lit d'hôpital: elle chante la beauté de la vie, malgré une maladie incurable et une vie familiale effondrée.

Elle a récemment publié un second recueil de poèmes:

Etincelles de vie.

Souffrant de sclérose en plaques depuis 12 ans, Mme Paquin est paralysée de la taille aux pieds; elle ne peut s'asseoir plus d'une heure par jour, et se trouve incapable d'écrire.

En plus, juste comme on l'installait à l'hôpital, son mari l'abandonna.

Elle dicta les poèmes et la prose d'Etincelles de vie à deux de ses quatre enfants: Christine (22 ans) et Danièle (18 ans), et à des amis.

Elle se dit "écrivassière" plutôt qu'écrivain. Elle a toujours aimé écrire; par ses livres, elle veut prouver que les gens comme elle peuvent faire quelque chose d'utile malgré leur inactivité physique.

Elle espère que la vente du recueil lui permettra d'acheter un dictaphone ou un magnétophone. Elle aimerait aussi une chaise roulante mécanisée.

Née à Huberdeau, dans les Laurentides, Simone Paquin se maria à 22 ans et suivit son mari au Nouveau-Brunswick, puis au Labrador. A l'âge de 41 ans, elle fut frappée par la maladie. Durant les deux premières années, son mari et son médecin lui cachèrent le mal qui commençait à affecter sa vue.

La sclérose peut affecter la locomotion, la parole, la vue et l'usage des mains.

Puis, sa vie familiale commença à se désintégrer. Son mari, électricien, décida d'aller chercher du travail en Colombie-Britannique. Pendant qu'on la transportait du Labrador à l'Institut neurologique de Montréal, victime de crises nerveuses, le mari partit pour la côte du Pacifique avec les deux plus jeunes fillettes du couple. Elle porte toujours l'anneau de leur mariage, bien qu'elle n'ait pas revu son mari depuis sept ans.

Elle se mit à écrire dès que le mal frappa, déversant son amertume sur sa machine à écrire. Avec le temps, son bon moral l'emporta et elle se mit à voir la vie du bon côté, malgré son handicap. Pendant qu'elle allait d'un hôpital à l'autre, les enfants étaient élevés par des parents.

Elle songea d'abord à écrire pour laisser "un testament" à ses enfants. Aujourd'hui, elle continue d'écrire, parce qu'elle ne peut rien faire d'autre.

*Son premier recueil, **Ombres et lumières**, fut publié par son curé, dans les Laurentides, sur une machine à polycopier.*

Beau Dommage continue à étonner les Français

par Jacques BOUCHARD

PARIS (PC) — Le groupe folklorique québécois "Beau Dommage" présente quelques chansons seulement dans la première partie du spectacle "fou" donné par le chanteur français Julien Clerc à l'affiche du Palais des Sports de la porte de Versailles à Paris.

Malgré de légères difficultés avec leur système de sonorisation, le groupe Québec avec cinq chansons de folklore revitalisé étonne agréablement les Français qui goûtent pleinement leur présence sur cette scène, qui doit se prêter cependant beaucoup mieux à une manifestation sportive.

En pénétrant dans cette amphithéâtre parisien on a plutôt l'impression de se rendre à un match de hockey entre les Canadiens de Montréal et Toronto, accueilli par un snack-bar qui vous offre aimablement des hot dogs, des cacahuètes, des glaces, un "coca" etc. . .

C'est dans cette salle d'environ 4,000 personnes, à moitié vide lors de la représentation de mardi, que les "Beau Dommage" ont interprété, à la grande satisfaction du public, probablement leur plus grand succès: "La complainte du phoque en Alaska".

Lors du rappel timide de l'assistance ils ont donné en cinquième chanson "Le rossignol" avec la participation de Julien Caerc et d'une jeune chanteuse qui promet beaucoup, Geneviève Paris.

A l'allure un peu garçonnière, cette dernière chante aussi bien en français qu'en anglais, ce qui est loin de déplaire aux Français, et elle joue admirablement bien de la guitare. Elle aussi est de la première partie du "Show" Clerc.

Tout le monde est d'accord pour dire aue c'est bien dommage que Beau Dommage ne participe pas à la deuxième partie du numéro de cirque de Julien Clerc à l'affiche encore pour 8 jours.

Julien Clerc dans la présentation de son "show" comme il le dit lui-même veut étonner. S'il ne réussit pas à étonner il réussit d'une manière incontestable à assommer son auditoire.

Avec une sono extrêmement puissante il hurle sa complainte, accompagné d'un jeux de lumière qui rappelle l'engouement d'il y a quelques années pour les discothèques bruyantes et enfumées.

Le reproche que l'on peut faire à ce chanteur de 29 ans, c'est qu'il essaie de chanter ou de crier et de faire encore plus de bruit que Johnny Halliday. Mais s'il y réussit, Halliday aura au moins le mérite d'être le premier dans ce genre d'abrutissement populaire.

RICHARD PINCINCE propriétaire

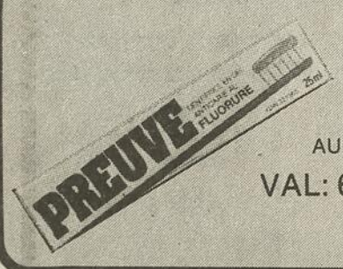
PHARMACIES JEAN COUTU

RICHARD PINCINCE Pharmacien

PHARM Rx ESCOMPTES

BARGAIN DU DIMANCHE

EN VIGUEUR LE 23 JANVIER SEULEMENT



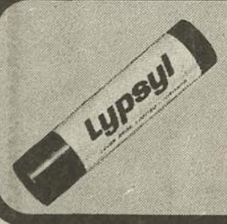
DENTIFRICE EN GEL ANTICARIE AU FLUORURE - FORMAT 25 ml

VAL: 62¢

LIMITE: 3 PAR CLIENT .09

LIMITE: 3 PAR CLIENT

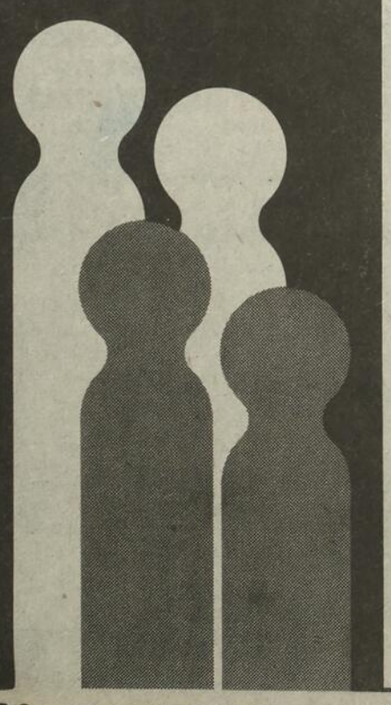
LYPSYL



Baume pour lèvres gercées

(Aurait dû se lire) 2/.79

Parents l'orientation de vos enfants c'est aussi votre affaire



Vous avez droit à des services professionnels en orientation. Consulter un conseiller d'orientation, membre de sa Corporation, constitue une garantie de services de qualité. Pour renseignements, un dépliant est disponible auprès des conseillers d'orientation ou à:

LA CORPORATION PROFESSIONNELLE DES CONSEILLERS D'ORIENTATION DU QUÉBEC
1895, avenue de La Salle
Montréal H1V 2K4
tél.: 254-6091

BOURSES: COURS D'ÉTÉ DE LANGUES SECONDES

Dans le cadre d'un plan établi par le ministère de l'Éducation du Québec en liaison avec le Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) et *financé par le Secrétariat d'État*, 2966 bourses sont offertes aux élèves et aux étudiants québécois de niveau post-secondaire désireux de suivre des cours intensifs (6 semaines) de français ou d'anglais langue seconde durant l'été 1977 dans les autres provinces et **au Québec**.

Conditions d'admissibilité:

Sont admissibles les élèves qui terminent leurs études secondaires (V^e^ secondaire) à la fin de l'année scolaire 1976-1977 et les étudiants des niveaux collégial et universitaire, à la condition qu'ils satisfassent aux exigences suivantes:

1 — Être citoyens canadiens ou « immigrants reçus »;
2 — Être âgés de 16 ans au 31 décembre 1976;
3 — Faire des études à temps plein durant l'année scolaire 1976-1977.

N.B.: Sont considérés comme étudiants à temps plein les étudiants des niveaux collégial et universitaire, inscrits aux sessions d'automne 1976 et d'hiver 1977.

La bourse comprend les frais de scolarité, d'hébergement, de nourriture, de participation aux activités socio-culturelles, et de matériel d'enseignement. Les frais de transport aller-retour sont à la charge du boursier.

Les demandes d'envoi de formulaires seront acceptées jusqu'au 7 mars 1977; tous les formulaires seront cependant mis à la poste en même temps le même jour soit le 21 mars. Les bourses seront accordées DANS CHAQUE RÉGION ADMINISTRATIVE selon l'ordre de réception au ministère des formulaires dûment remplis et **expédiés par la poste**, et non pas dans l'ordre de réception de la lettre par laquelle l'élève ou l'étudiant demande à recevoir un formulaire.

Un certain nombre de boursiers québécois devront suivre les cours au Québec même, puisque le nombre des boursiers qui seront dirigés vers les établissements d'autres provinces est **LIMITÉ**.

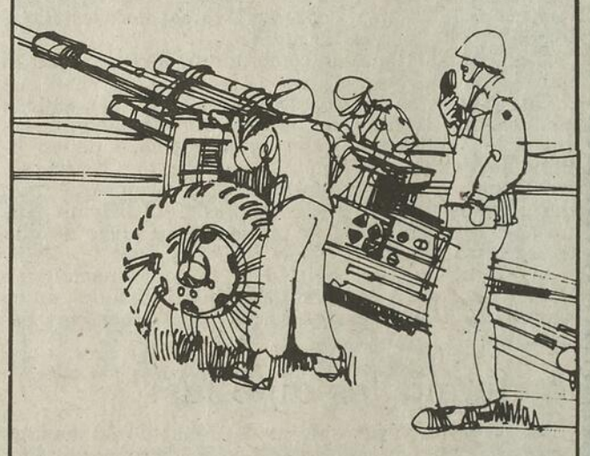
Pour recevoir une formule de demande de bourse, écrire à:

Monsieur Maurice Beaulieu
Conseiller linguistique
Coordonnateur: Cours d'été de langues secondes 1977
Bureau des sous-ministres
Ministère de l'Éducation
Centre administratif « G »
1035, rue de Lachevrotière
Québec G1R 5A5

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Éducation

Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) **Secrétariat d'État**

Toi, officier? pourquoi pas!



Secondaire V. Tu peux te qualifier pour le programme de formation des officiers des Forces armées canadiennes si tu as réussi un secondaire V (option sciences-lettres ou sciences-mathématiques) et si tu satisfaits aux conditions d'admission.

Vie d'action. Carrière de choix. Les Forces canadiennes t'offrent: une excellente rémunération, des avantages sociaux peu égalés dans le civil, des responsabilités de chef, une vie d'action et la possibilité de voyager. Enfin, tu entreprends une carrière sûre, pleine de promesses d'avenir.

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES SI LA VIE T'INTÉRESSE

Pourriez-vous, sans obligation de ma part, me faire parvenir plus de renseignements sur les carrières offertes par les Forces canadiennes.

Nom _____

Age _____ Scolarité _____

Adresse _____

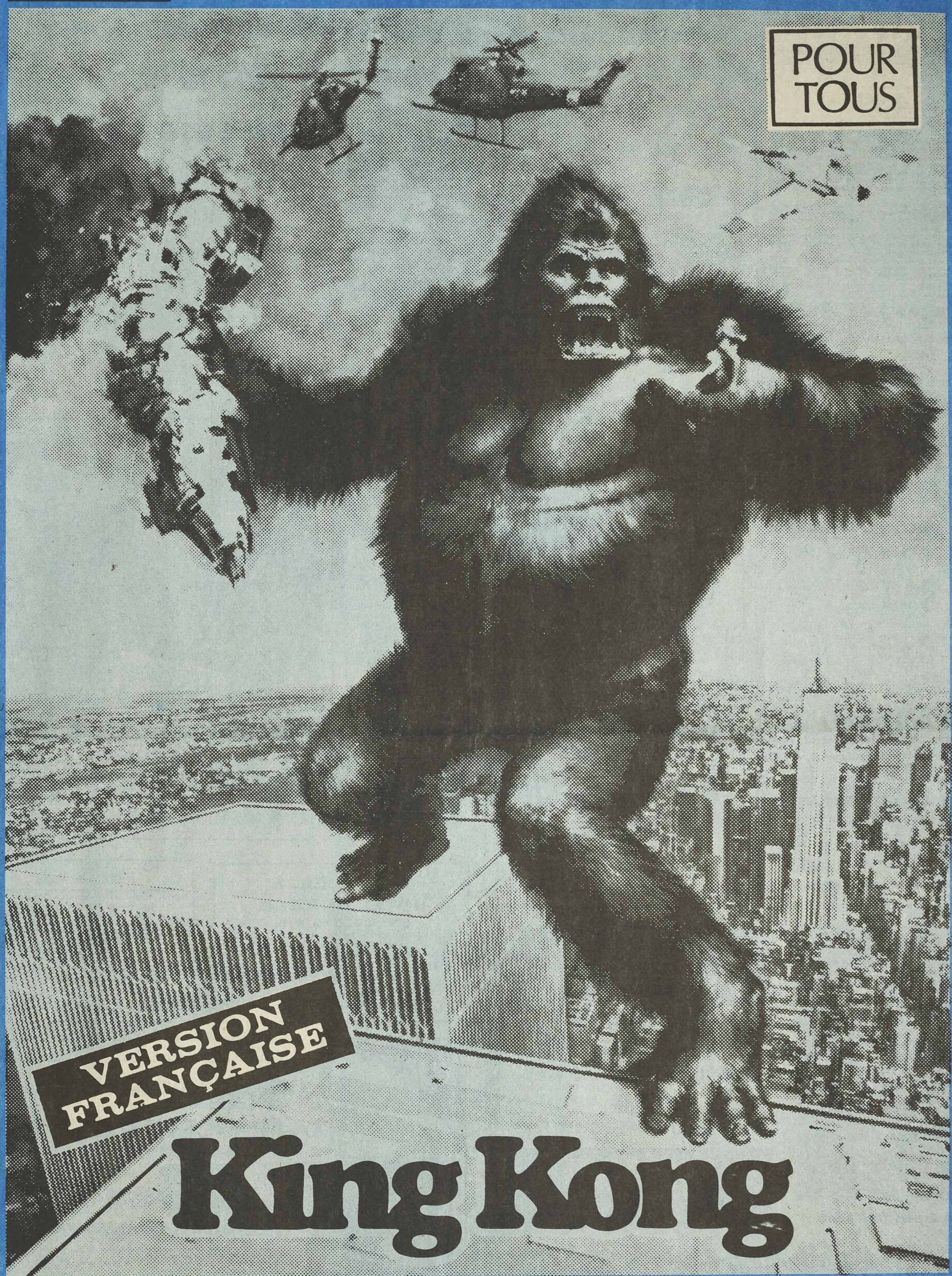
Ville _____ Prov. _____ Code postal _____

Adresse ce coupon à: Centre de recrutement des Forces armées canadiennes, 1254, rue Bishop, Montréal, H3G 2E3
N.B.: Tu peux aussi téléphoner (à frais virés) à 866-8791

V. OCTP

PALACE

DU 21 AU 27 JANVIER *(Excepté mardi 25 janvier: concert André Gagnon)*





CONCERT

ANDRÉ GAGNON

MARDI 25 JANVIER

Billets en vente au Théâtre Palace
et chez Disco Granby, Galeries de Granby.

PROCHAIN CONCERT

MONIQUE LEYRAC

Chante FÉLIX LECLERC

MARDI 8 FÉVRIER

Billets en vente aux guichets du Théâtre Palace à compter du 25 janvier le soir.

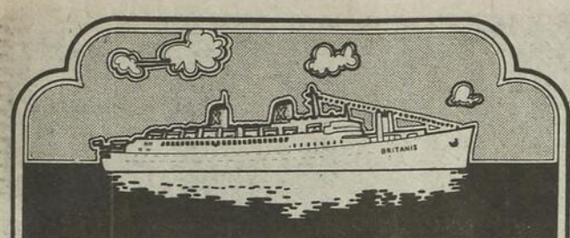
HORAIRE:

N.B. UN SEUL FILM
DEUX REPRÉSENTATIONS
PAR SOIR 6 h 45 et 9 h

Dimanche 2 h - 5 h et 8 h p.m.

Représentation spéciale
pour enfants cet après-midi 2 h

Admission: Adultes $3.25, Enfants $1.25



SS BRITANIS

Vacances SkyLark
1 semaine à partir de
$469
(occupation double)

Départs tous les lundis du 20 décembre au 18 avril

SkyLark vous transportera jusqu'à Puerto Rico où le ss Britanis vous attend pour une semaine de détente tout en explorant les ports de San Juan, Martinique, Curaçao, St-Thomas, Guadeloupe, La Guaira, St-Vincent, La Barbade et Grenade. Les représentants SkyLark seront de nouveau à bord cette année afin de vous permettre un séjour sans ennuis. Choix de deux itinéraires! Une fois votre croisière terminée vous pouvez prolonger votre séjour d'une semaine à San Juan.

SkyLark Air/Mer comprend: • Vol aller-retour de Montréal à San Juan, Puerto Rico par jet 707 de Wardair • Repas et consommations sans frais à bord de l'avion • Transferts et manutentions des bagages entre l'aéroport et le quai • Logement sur le paquebot dans la catégorie choisie pour 7 nuits • Tous les repas et activités à bord du ss Britanis • Services du représentant SkyLark • Sac de plage SkyLark • Taxes de port

Taxes, frais de service et pourboires en sus. Les prix cités sont par personne et varient entre $469 et $829 selon la date de départ et la catégorie choisie. Consultez la brochure hiver 1976/77 de SkyLark pour plus de détails.

Voyages Granby — NOUS VENDONS LES CHÈQUES AMERICAN EXPRESS
94, PRINCIPALE, GRANBY.
TÉL.: 372-3624
MEMBER ASTA-CANADA
PERMIS PROVINCIAL
No 75-01-50072

Consultez votre agent de voyage
SkyLark vacances·holidays SkyLark Holidays Limited

VOYAGES

Voyages Granby
94, rue Principale, Granby
La première agence de voyage (accréditée) dans la région

EUROPE '77
2 circuits à prix abordables

Il sera possible enfin à la population en général d'effectuer un magnifique voyage en Europe, durant 22 jours, soit en mai ou en juin prochains, et ce, grâce à la collaboration d'AIR CANADA, du département de tourisme du Cégep de Granby et de l'Agence de voyages Princesse.

Les voyageurs du circuit **"tour d'Europe"** passeront par Paris (3 jours), Versailles et Chartres, les châteaux de la Loire, La Provence, l Côte d'Azur et Monaco, Pise, Florence et Rome (3 jours), Milan et le lac Majeur, une partie de la Suisse, l'Alsace, puis Reims, et à nouveau Paris.

Donc un circuit classique dans 4 pays d'Europe: France, Italie, Suisse, Monaco.

Ceux qui choisiront le **"tour de France"**, feront vraiment un retour aux sources chez nos cousins d'outre-mer. Toutes les provinces françaises seront touchées: l'Ile-de-France avec Versailles; la Beauce avec Chartres; la Normandie avec le Mont St-Michel, Dieppe, Rouen, Caen, Honfleur, Fècamp et Deauville; la Bretagne avec St-Malo et Rennes; la Loire et l'Anjou avec Blois, Chambord, Chenonceaux, Tours et Saumur; Angoulème et Limoges; les Pyrénées avec Pau, Lourdes, les grottes de Bétharram et Toulouse; le Languedoc-Roussillon avec Carcassonne, Narbonne et Montpellier; la Provence avec Nîmes, Arles, Avignon, le pont du Gard et les Saintes-Maries-de-la-Mer (festival des gitans); Marseille et la Côte d'Azur avec , Toulon, St-Tropez, Cannes et Nice, Monaco et Grasse; les Alpes avec Grenoble, Aix-les-Bains, Annecy; la Suisse française avec Genève, Lausanne et Neûchatel; l'Alsace, par la route du vin, sans oublier Colmar et Strasbourg; la Lorraine avec Verdun et Nancy; la Champagne avec Reims et, enfin, la capitale, Paris, durant 3 jours.

On prend le temps de visiter, pour ces deux circuits en autocar, châteaux, cathédrales, basiliques, musées, etc.; on s'arrête dans des caves à vins, en C hampagne, on visite une parfumerie (Grasse) ou une distillerie (Bénédictine); on se repose aussi sur les plages ou en montagne.

C'est, en bref, un tour de France ou d'Europe très varié et complet: culturel, touristique, historique, gastronomique.

Des vraies vacances!...

Les groupes sont accompagnés de deux jeunes guides-animateurs diplômés en tourisme du Cégep de Granby. L'hébergement est en hôtel deux étoiles partout. Les transports s'effectuent en Boeing 747 d'Air Canada, et en autocar de luxe de Paris à Paris.

Un tel voyage coûte d'ordinaire de $1,200 à $1,600. Grâce à la collaboration du département de tourisme du Cégep de Granby, d'Air Canada et de l'Agence de voyage Princesse, on a pu réduire ces circuits à $719.00 (tour de France) et $859.00 (tour d'Europe).

Enfin, pour avoir plus de renseignements et pour rencontrer les organisateurs, on peut assister à une soirée d'information (avec films et diaporama) date: mardi le 1er février 1977, heure: 20 heures, au Cégep de Granby, endroit: ùamphithéâtre), rue St-Jacques à Granby.

C'est une invitation à tous (prière de se procurer les laissez-passer à l'Agence de voyage Princesse, 135 Principale, Granby, tél.: 372-4444). On peut se procurer en même temps l'itinéraire détaillé et les conditions reliées aux deux circuits. **On y va?...**

André Bergeron, professeur/coordonnateur département de tourisme CEGEP de Granby

Mexico deviendra la ville la plus populeuse du monde

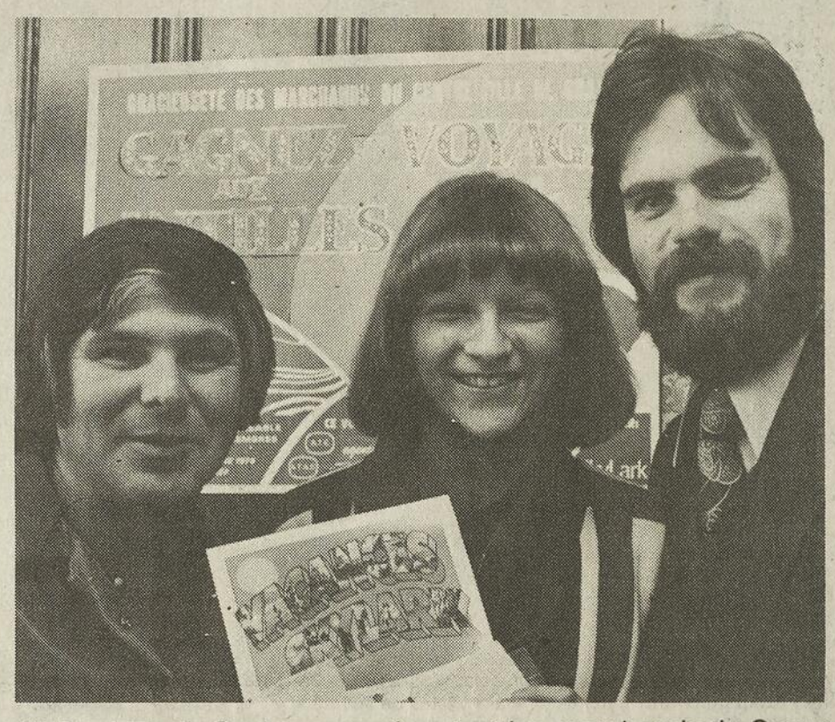
WASHINGTON — Mexico sera la ville la plus peuplée du monde en l'an 2000, suivie de près de Sao Paolo, si les tendances actuelles de croissance se maintiennent, déclare un économiste de la Banque mondiale, M. George Beier, dans une étude publiée par le Population Reference Bureau.

Selon l'étude, Mexico qui a actuellement une population de 10 millions d'habitants en comptera 32 millions en l'an 2000 si son taux de croissance se maintient à 4.4 pour cent comme au cours des dernières années. La population de Sao Paolo au Brésil passerait de 10.7 à 26 millions d'habitants.

Les villes de pays en voie de développement, déjà surpeuplées et dotées d'une infrastructure insuffisante, font face à la perspective de devoir absorber 1,200 millions de personnes, pour la plupart pauvres, d'ici la fin du siècle souligne l'étude. Elle souligne la nécessité pour les gouvernements locaux de reconnaître cette croissance et de prendre des mesures efficaces pour y faire face.

M. Beier formule plusieurs recommandations pour résoudre le problème.

Dans les pays déjà substantiellement urbanisés, comme la plupart des pays d'Amérique latine, il suggère une meilleure utilisation des terrains dans les villes et une répartition plus équitable des services urbains. Dans les pays les plus pauvres et encore largement agricoles comme l'Inde et le Bangladesh, il propose une amélioration des conditions dans les campagnes pour freiner l'exode vers les villes. Dans les pays comme la Corée ou les Philippines, estime-t-il, c'est surtout l'amélioration des services urbains qui est nécessaire. En Afrique, enfin, dit-il, il est encore possible d'enrayer la migration vers les villes.



M. Paul-Emile Couture, représentant les marchands du Coeur de Ville de Granby et M. Michel Iannantuono, de l'agence de Voyage Princesse, sont heureux de remettre les billets à Mlle Manon Hardy, gagnante du voyage aux Antilles, gracieuseté des marchands-membres du Coeur de ville de Granby.

(ANNONCE).

ENCORE CETTE ANNÉE À MIAMI BEACH
L'ACTION EST AU SUEZ Resort Motel

À Miami Beach, face à l'océan à la 182e Rue les grandes étoiles québécoises en vedette tous les soirs.
Tarifs avantageux et forfaits offerts


MICHEL LOUVAIN
Chanteur
14 fév. au 6 mars
5 avril au 1 mai


PAOLO NOËL
Chanteur
25 janv. au 14 fév.
8 mars au 3 avril

Faites coïncider vos vacances avec votre vedette préférée.
Les dates des spectacles sont sujettes à changement.
Télécouleur. Terrains de jeu sur la plage, pour les enfants. Personnel bilingue. Terrain de tennis sur les lieux. Réfrigérateur dans chaque chambre.

APPELEZ FRAIS VIRÉS À MIAMI BEACH
(305) 947-6748
VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES.
Bob Lucas, propriétaire-gérant

AVEC Dionite C'est un départ...



Au choix:

* FOURRE-TOUT	$30.00 et $38.50	
* VALISE 25"	$69.00	Toutes avec roulettes
* VALISE 27"	$76.50	
* VALISE 30"	$84.50	



Bleu — or — rouge
tan — rouille — brun

CUIRS O.ten.tik
209, RUE PRINCIPALE, GRANBY, TÉL.: 372-4844

MIAMI BEACH
HÔTEL NORMAN
6770 COLLINS AVE.
Au centre des plus belles plages, chambres climatisées, bain privé, poêle, réfrigérateur, vaisselle, lingerie, service, clientèle entièrement canadienne-française, atmosphère familiale, propre. Prix modique.
GÉRANTE: JEANNE LEBLANC
RÉSERVATIONS: INFORMATIONS:
PIERRETTE LUSSIER, 514—378-3291

Jeanne - Flo. Motel
A QUELQUES RUES DE L'OCEAN
CUISINETTE, T.V., AIR COND. TEL.
CLIENTELE EXCLUSIVEMENT CAN-FRANÇAISE
TRANSPORT GRATIS AEROPORT
CONDITIONEMENT PHYSIQUE EN GROUPE
TOUR DISNEY WORLD EN FRANCAIS
PRES GOLF, TENNIS, LOCATION AUTO.
DIRECTION AUTO, COLLINS AVE. 77 ST.
TRAVERSER PONT, TOURNEZ DROITE, COIN 80.
INF.: PIERRETTE LUSSIER 378-3291
TEL. CODE (305) 861-5875 F. LANIEL, PROP.
ADRESSE 905 - 80TH STREET MIAMI BEACH, FLA. 33141


L'abbé Robert FONTAINE

9e pèlerinage annuel en Terre Sainte

TERRE SAINTE
GRÈCE ET
CROISIÈRE DANS LES ILES
ITALIE

DU 7 JUILLET AU 28 JUILLET 1977

$1940.00
(tout compris)

VOTRE ACCOMPAGNATEUR
Monsieur l'abbé Robert FONTAINE
Presbytère Saint-André, Acton Vale, Qué. Tél. (514) 546-2355

RENSEIGNEMENTS - INSCRIPTIONS
VOYAGES-MISSIONS Ltée

235 est, Dorchester
Suite 202, Montréal, P.Q.
H2X 1N8
Tél. 861-8634

192 sud, Dorchester
Québec, P.Q.
G1K 5Y9
Tél. 522-2036 - 522-2037

(PERMIS no 75-01-50268)
Validité du 1er juillet au 31 décembre 1977

AIR CANADA et Le département de Tourisme du C.E.G.E.P. de Granby
PRESENTENT
LA FRANCE ET L'EUROPE 1977
22 Jours - Départs: 16 mai au 7 juin 77 et 6 juin au 28 juin 77

CIRCUIT NO. 1 Tour d'Europe — à partir de $849.00 par pers.
CIRCUIT NO. 2 Tour de France — à partir de $719.00 par pers.

VOTRE FORFAIT COMPREND

• Billet d'avion aller-retour en B 747 d'Air Canada, de Montréal (Mirabel) à Paris (Charles-de-Gaulle) avec 2 repas à bord.
• Transport en autocar de l'aérogare à l'hôtel, (aller-retour) manutention de bagages.
• Autocar de luxe durant les circuits.
• Hébergement en hôtel (2 étoiles) (taxes et service inclus)
• Tous les petits déjeuners et sept autres repas.
• Plusieurs visites guidées (Versailles, Sons et lumières, Chambord et Chenonceau, certaines entrées de musées, cathédrales, etc., dégustations dans cave à vins, le tour guidé en autocar de Paris Panoramique, etc.)
• Service de deux guides animateurs diplômés.
• Carnet de voyage.
N.B. CONDITIONS DES TARIFS NOLIPRIX


Sylvie GAGNON
Animatrice
Tour de France


Suzanne GINGRAS
Animatrice
Tour d'Europe



PRÉSENTATION TOURISTIQUE:
MARDI 1er FÉVRIER à 19 H 30
(7.30 P.M.) AU C.E.G.E.P. DE GRANBY
À L'AMPHITHÉÂTRE, RUE ST-JACQUES
Hâtez-vous d'obtenir votre laissez-passer au 135, Principale à l'agence
Michel Iannantuono
Responsable des groupes

A.T.C. agence de Voyage A.T.A.C.
Permis No. 75-50267
Princesse INC.
135, rue Principale (Edifice Palace). Granby 372-4444

L'Office de Tourisme britannique répond à vos questions

En cette période où l'on fait des projets pour ses vacances estivales, l'Office de tourisme britannique a compilé les 14 questions qui sont le plus souvent demandées par les Canadiens qui préparent un séjour en Grande-Bretagne. Vous y trouverez peut-être la réponse à vos propres questions.

Comment obtenir des renseignements sur les manifestations culturelles et sportives spéciales qui se déroulent sur place?

Composez 01-246-8041: un message enregistré vous informe sur les principaux événements de la journée.

Où puis-je faire des réservations d'hôtel en arrivant à Londres?

Communiquez avec le Hôtel Accommodation Service du London Tourist Board. Le bureau se trouve à la gare Victoria (voie No. ?5).

Quel est le prix moyen pour le métro et l'autobus à Londres?

Le circuit Oxford Circus-Victoria coûte 10p ($0.20) en métro tandis que le trajet Marble Areh à Victoria coûte 7p ($0.14) en autobus.

4. Combien coûte une visite guidée d'une demi-journée à Londres?

Un avant-midi ou un après-midi de visite guidée de Londres coûte approximativement $3.80.

5. Combien coûtent les repas en moyenne à Londres?

Un déjeuner dans un pub londonien coûte environ $0.80 pour un "Ploughmans Lunch" (pain, fromage et cornichons) alors qu'un déjeuner dans un hôtel coûterait environ $4.00.

6. Qu'est-ce qui peut intéresser les enfants à Londres?

Londres compte de nombreux centres d'intérêt pour les enfants. Il y a le musée du jouet Pollocks, les jouets et poupées du musée Bethnal Green. Le jardin zoologique de Londres, le musée d'histoire naturelle à Kensington, les excursions en bateau-mouche sur la Tamise, la relève de la garde à Buckingham Palace et la visite de la Tour de Londres.

7. Les taxis sont-ils chers à Londres?

Un taxi de Park Lane jusqu'au magasin Harrods de Knighsbridge coûte environ $0.80 alors qu'une course de Park Lane à la cathédrale St-Paul coûterait $1.40.

8. Certaines banques offrent-elles un service de 24 heures?

Aucune. Toutefois, toutes les villes portuaires et aérogares ont des comptoirs de change qui sont ouverts à l'arrivée et au départ de tous bateaux et avions. A Londres, il y a un bureau de change à la gare Victoria qui reste ouvert de 8 h 15 à 22 h tous les jours. Les heures d'ouverture varient quelque peu entre les mois d'octobre et de mars. Le bureau de change du terminus Victoria de British Airways est ouvert toute l'année (y compris le jour de Noël) aux mêmes heures que les autres bureaux de change des aérogares.

9. Que dois-je laisser comme pourboire?

Porteurs: le pourboire varie selon la grosseur des bagages et la distance encourue mais il se situe autour de 10p par pièce. Hôtels: la plupart des hôtels incluent les frais de service qui se chiffrent habituellement autour de 10-12½% mais montent parfois jusqu'à 15% dans les grands hôtels. Taxis: un pourboire de 5p serait de mise pour une course de 30p ou moins ou environ 15% du montant de la course pour un trajet plus long.

10. Le port du tailleur-pantalon est-il de mise pour les femmes?

Oui, il est parfaitement acceptable aujourd'hui.

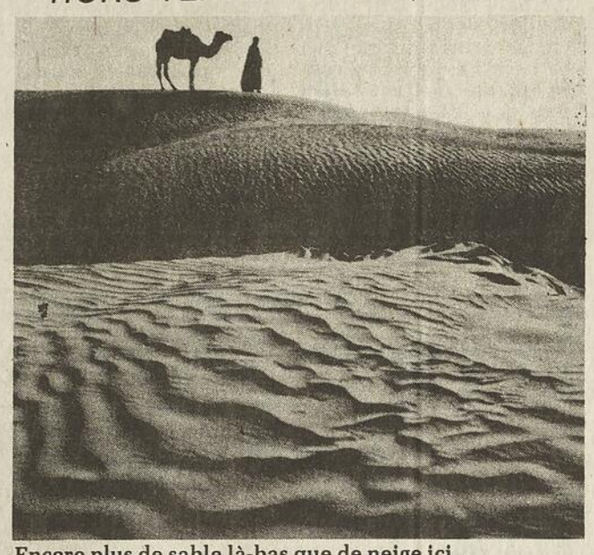
11. Puis-je utiliser mon sécheur à cheveux ou mon rasoir en Grande-Bretagne

Non, le voltage en Grande-Bretage est de 240v AC 50 cycles... Toutefois, la plupart des hôtels du pays sont munis d'adapteurs pour les rasoirs mais ces adapteurs ne peuvent être utilisés pour d'autres appareils électriques. Des adapteurs pour séchoirs à cheveux sont facilement disponibles au Canada et coûtent environ $14-$16.

12. Où puis-je louer une voiture à Londres si je n'ai pas fait de réservations à l'avance?

Communiquez avec le Car-Hire Centre International. Cet organisme est en contact avec tous les principaux centres de location de voiture en Grande-Bretagne. Un bureau de réservations se trouve dans le West End au 23 Swallow St., Piccadilly, London W. 1. Tél.: 01-734-7661.

HORS-TEXTE



Encore plus de sable là-bas que de neige ici...

En Irlande, le printemps commence au mois de février

DUBLIN — Il n'y a pas vraiment d'hiver en Irlande. C'est-à-dire qu'il ne peut pas s'y installer comme ailleurs. Bien que les Irlandais aiment à se plaindre "des rigueurs de l'hiver", c'est plutôt en guise de conversation qu'autre chose. L'herbe reste verte, les collines bleu cendré. Les vents chauds de l'océan enveloppant l'île qui jouit donc d'un climat tempéré et de températures élevées en hiver.

La glace est mince en Irlande, et les chutes de neige manquent d'enthousiasme. Une grosse chute de neige déclenche toute une activité joyeuse. On peut voir des adultes compassés sortir en courant pour prendre part aux batailles de boules de neige; des bonhommes de neige munis de pipes et "d'yeux" fait avec des sous apparaissent dans les jardins de banlieue. Le lendemain - ou le surlendemain - ils ont disparu, au grand chagrin des sculpteurs. La neige est si rare qu'elle est la bienvenue.

Même en janvier, mois décrié partout ailleurs, le paysage n'est jamais complètement dépourvu de couleurs, les feuilles orange des hêtres s'agrippant aux branches, le jaune pâle des chatons des noisetiers, les baies écarlates du houx. A l'orée des marais, les ajoncs sont en fleurs, fidèles au proverbe qui dit: "Quand les ajoncs ne fleuriront pas, les baisers seront hors saisons".

Le mois de février, comme celui de novembre, est très variable. Il peut y avoir beaucoup de pluie. Mais la pluie irlandaise ne tombe qu'à contre-coeur pas comme celle de certaines parties d'Europe qui ressemble à une horde de barbares brandissant des cimeterres. La pluie et l'Irlande sont de trop vieilles amies pour se comporter ainsi.

Pour ceux qui aiment les statistiques, disons que les chutes moyennes de pluie pour le mois de février à Dublin sont de 2.2 pouces, alors que la moyenne à Montréal est de 3 pouces, y compris l'équivalent de la neige en eau. Pour toute l'année, la moyenne de Dublin est de 29.7 pouces, comparé à 40.8 pouces à Montréal.

Le mois de février en Irlande annonce officiellement la venue du printemps, qui est amené par le vent. Le marasme d'après Noël est passé. Les gens sortent au grand air, ils repeignent leurs maisons et font des projets pour leurs vacances d'été. Puis, au fur et à mesure, on voit apparaître les perce-neige et grossir les bourgeons, on entend les oiseaux s'essayer à chanter à l'aube.

HOLLYWOOD AU COEUR DE LA FLORIDE TOURISTIQUE





A mi-chemin entre Miami et Fort Lauderdale • Nombreux centres d'intérêt • Terrains de golf • Tennis • 6 milles de plages océaniques • Pêche en haute mer • Hôtels et établissements de renom • Restaurnta réputés • Centres commerciaux climatisés • Jai Alai • Pistes de course • Chiens ado Concerts de plein air • Cinémas, etc.

A HOLLYWOOD RIEN NE MANQUE

☐ Projet ☐ Décision prise ☐ Dates
Genre de logement:
☐ App. ☐ Hôtel ☐ Motel
Plage: ☐ Oui ☐ Non
Envoyer à: Dept. of Tourism, Greater Hollywood Chamber of Commerce, P.O. Box 2345, Hollywood, Fla. 33022.
Nom ..... Nombre de voyageurs .....
Adresse .....
Ville ..... Prov. .....
Code .....



C'EST EN PLEIN

Le temps de réserver pour L'EUROPE

VOLS NOLISÉS...

tous les jours, tous les prix pour toutes les bourses.



John WEST

Confiez-vous à des experts qui sauront vous guider aux bons endroits où vous goûterez tous les plaisirs et la joie de vivre.

De plus, notre expérience est une garantie d'un voyage réussi.

Nous vendons les chèques AMERICAN EXPRESS

Voyages Granby
94, PRINCIPALE, GRANBY
TÉL: 372-3624
Permis provincial No 75-01-50072

Les 14 soleils d'Air Canada vous proposent de savoureuses vacances en



FLORIDE

Miami/Tampa
$205.* Départ de Montréal

Tarifs excursion: Aller-retour en classe économique. Minimum 7 jours, maximum 21 jours. Vous pouvez combiner les tarifs excursion avec les circuits-vacances décrits ci-contre. Votre agent de voyage et Air Canada connaissent tous les détails des départs et des circuits.

*Taxe de transport aérien (n'excédant pas $8) en sus.

Circuit Coral Seas
à compter de ITACACM7
$108.50 par personne, deux personnes par chambre. Tarif aérien en sus. En vigueur du 18 décembre 1976 au 6 janvier 1977 et du 29 janvier au 17 avril 1977.

Avantages: 7 nuits à l'hôtel Coral Seas de Miami Beach. Plage privée *qui donne sur l'océan.* Superbe piscine et patio, chambres climatisées, téléviseur couleur, réfrigérateur, ainsi que laveuses et sécheuses. Plusieurs membres du personnel sont francophones.

Les tarifs étaient exacts au moment de l'impression mais peuvent être modifiés sans préavis.

Circuit Floride
à compter de ITAHHDHHCCB7
$84. par personne, deux personnes par chambre. Tarif aérien en sus. En vigueur du 16 décembre 1976 au 21 avril 1977.

Avantages: 7 nuits dans un hôtel de Tampa. Toutes capacités d'accueil. Transport aller-retour de l'aéroport à l'hôtel compris. Option de location de voiture à compter de $59.

Circuit Destination Floride
à compter de ITACABMCM7
$90. par personne, deux personnes par chambre. Tarif aérien en sus. En vigueur du 18 décembre 1976 au 15 avril 1977.

Avantages: 7 nuits dans un hôtel de Fort Lauderdale offrant toutes les capacités d'accueil. Transport aller-retour de l'aéroport à l'hôtel compris.

Hollywood et Fort Lauderdale
Service d'autobus exclusif à Air Canada
À compter du 9 décembre 1976 et jusqu'au 23 avril 1977, vous pourrez profiter de notre nouveau système de transport par autobus qui reliera l'aéroport de Miami à Hollywood et à Fort Lauderdale. Ce service sera disponible pour nos vols Montréal-Miami à l'exception des vols de nuit et le coût ne sera que de $6 (U.S.) par personne, aller simple. Vous obtiendrez tous les détails ainsi que les formulaires de demande aux salles de départ d'Air Canada.

Aux 14 soleils, c'est toujours aussi beau. Ce serait fou de s'en passer. On y va? On y va!

AIR CANADA

A.T.C. Agence de Voyage Princesse INC. A.T.A.C.
Permis No. 75-50267
135, PRINCIPALE GRANBY 372-4444

Voyages Granby
94, PRINCIPALE, GRANBY
TÉL: 372-3624
Permis provincial No 75-01-50072

Même si on marque un déficit de $4 milliards

La balance des échanges commerciaux-marchandises est nettement excédentaire

OTTAWA (PC) — Les niveaux records des importations et des exportations ont laissé notre pays avec une balance commerciale marchandises excédentaire de $1.132 milliard en 1976, contre un déficit de $639 millions en 1975, indique Statistique Canada vendredi.

En terme de balance des paiements, les exportations ont augmenté de 14 pour cent et atteint $38.019 milliards l'an dernier, alors que les importations ont progressé de 8.5 pour cent et se sont chiffrées à $36.887 milliards.

Les chiffres du commerce marchandises ne constituent qu'une partie de la balance générale des paiements qui, estime-t-on, devrait marquer un déficit de plus de $4 milliards cette année. Le total de la balance des paiements comprend aussi et entre autres le flux des investissements, les emprunts à l'étranger et le change des devises étrangères.

La plus grande partie de l'excédent a été enregistrée au cours du troisième trimestre de 1976, alors que notre pays avait exporté $793 millions de plus de marchandises qu'il n'en avait importées.

Le gonflement des exportations vers les Etats-Unis, qui sont nos meilleurs clients, est intervenu à raison de 84 pour cent dans l'accroissement des exportations durant l'année dernière.

Selon Statistique Canada, l'accroissement des échanges reflète la reprise de l'économie aux Etats-Unis.

La part américaine dans les exportations canadiennes s'établissait à 67.8 pour cent au cours de l'année visée.

LE POIDS DE L'AUTOMOBILE

Quarante-trois pour cent environ de l'accroissement de notre commerce avec les Etats-Unis provenaient d'une hausse de la valeur des livraisons de véhicules et pièces automobiles, qui se chiffrait à $1.78 milliard.

Les livraisons de gaz naturel ont augmenté de $525 millions et celles des produits tirés de la forêt se sont accrues de $990 millions, par rapport aux bas niveaux de 1975.

Nos ventes aux pays de la Communauté économique européenne intervenaient pour 7.3 pour cent dans la hausse des exportations, le Japon comptant pour 5.5 pour cent et les Amériques Centrale et du Sud, pour 3.6 pour cent.

Après les Etats-Unis, nos plus grands marchés d'exportation étaient, par ordre d'importance décroissant: le Japon, la Grande-Bretagne, l'Allemagne fédérale, l'Union soviétique, l'Italie, le groupe belgo-luxembourgeois, la Hollande et la France.

Les biens achetés aux Etats-Unis, qui ont fourni au Canada 68.6 pour cent de ses importations, ont augmenté de 8.9 pour cent en terme de valeur, le total s'établissant à $25.662 milliards.

Les véhicules et pièces automobiles importés des Etats-Unis ont atteint $1 milliard, soit 47 pour cent environ de la hausse totale des importations.

Les importations en provenance de tous les principaux pays d'outre-mer, à l'exclusion de ceux de la Communauté économique européenne, ont augmenté en 1976. Les principales sources, après les Etats-Unis, ont été le Japon, le Vénézuéla, la Grande-Bretagne, l'Allemagne fédérale, l'Iran, l'Arabie séoudite, la France, l'Italie et l'Australie.

Le Vénézuéla, principal fournisseur de pétrole au Canada, de la cinquième place qu'il occupait l'an dernier au chapitre des sources d'importation s'est hissé au troisième rang, faisant reculer dans une certaine mesure les importations du Moyen-Orient.

En 1976, les importations en provenance du Japon ont progressé de 26.5 pour cent pour atteindre $1.524 milliard, la concentration s'observant dans l'automobile, les matériels de télévision et de télécommunication.

Les importations de café ont augmenté de $80 millions, mais celles de sucre ont baissé de $200 millions. Les importations de pétrole brut ont diminué de $30 millions environ, à cause de l'accroissement des livraisons de brut de l'ouest canadien à Montréal, durant le deuxième semestre de l'année.

Même menés par Turner...

Lasalle se dit prêt à tenir tête aux libéraux

OTTAWA (PC) — Très encouragé par le sondage qui démontre l'impopularité grandissante de M. Trudeau, le chef de l'aile québécoise du Parti conservateur, M. Roch LaSalle, a affirmé hier que son parti est prêt à affronter les libéraux même si ceux-ci se choisissaient un nouveau chef comme John Turner.

Interrogé par les journalistes, M. LaSalle a fait remarquer que "les libéraux vont peut-être faire quelque chose pour le leadership mais nous sommes prêts à faire face à Trudeau, Turner ou tout autre chef".

Le député de Joliette n'a pas tardé à réagir au sondage Gallup affirmant qu'il était nullement surpris puisque cette "impopularité irréversible" se dessine et s'accentue depuis 15 mois, soit depuis la victoire surprise des progressistes-conservateurs dans le comté d'Hochelaga.

De plus, M. LaSalle a ajouté que M. Trudeau n'est pas la seule cause de cette impopularité t que touteson administration doitprendre le blâme de cette insatisfaction généralisée. "Les trois objectifs du gouvernement Trudeau soit la société juste, l'unité nationale et la stabilité économique se sont soldés par une faillite lamentable," a-t-il dit.

Elections partielles

Par ailleurs, le chef de l'aile québécoise est revenu à la charge pour que les élections partielles soient déclenchées le plus tôt possible dans les six comtés vacants puisque "ce serait une vraie indécence de faire attendre davantage ce demi-million d'électeurs qui veulent avoir un représentant."

M. LaSalle croit que les chances des conservateurs sont excellentes, même si cinq de ces six comtés sont situés au Québec.

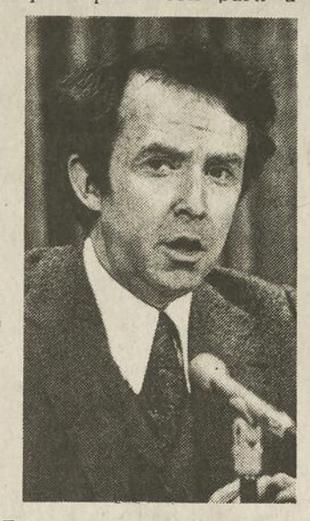
Maintien ou rejet de la loi anti-inflation?

Clark en veut toutefois la révision

OTTAWA (PC) — Le renouvellement des accords bilatéraux avec les provinces et la révision prévue à la Loi anti-inflation aux Communes, à la fin de mars, représentent deux étapes décisives qu'aura à franchir le programme fédéral de contrôle des prix et des revenus pour assurer sa continuation jusqu'au terme, initialement fixé à la fin de 1978.

Reprenant à son compte l'initiative du leader du Nouveau parti démocratique, M. Ed Broadbent, le chef de l'Opposition, M. Joe Clark, a en effet annoncé son intention, la semaine dernière, de demander un débat aux Communes sur la révision de la loi de lutte à l'inflation.

Disant ne pas vouloir anticiper sur la position qu'adoptera son parti à



cette occasion, M. Clark a par ailleurs indiqué qu'en agissant de la sorte, les conservateurs ne demanderont pas nécessairement à la majorité libérale de mettre fin prématurément à son programme de contrôles.

M. Clark a précisé que son parti présentera une motion aux communes pour la révision de la loi, mais qu'avant d'adopter une position définitive, il faudra consulter les différents gouvernements provinciaux.

Le cas du Québec

Ce sont les provinces, le Québec en tête, qui pourraient toutefois constituer la menace la plus sérieuse à la survie du programme.

En effet, en refusant de renouveler les accords conclus avec Ottawa pour l'application du programme anti-inflationniste aux secteurs tombant sous leur juridiction, certaines provinces pourraient saper à la base l'équité des contrôles, qui n'affecteraient plus que les employés du secteur privé.

Le problème est déjà posé au Québec, où le gouvernement Lévesque, le 14 janvier, a rompu l'accord conclu avec Ottawa pour l'application des contrôles aux employés des secteurs public et de la construction en transformant sa Régie de contrôle en organisme purement consultatif.

Le Manitoba

On sait par ailleurs que le gouvernement néo-démocrate du Manitoba, a déjà laissé entendre qu'il pourrait également mettre fin au contrat qui le lie avec le gouvernement fédéral à cet égard.

Réunion ministérielle

Les ministres des Finances, qui doivent se rencontrer les 1er et 2 février à Ottawa à l'occasion du conférence fédérale-provinciale, discuteront précisément de la reconduction de ces accords, renouvelables au 31 mars 1977.

Du côté fédéral, on continue à s'opposer à la terminaison hâtive du programme, quoique le ministre des Finances, M. Donald Macdonald, se dise disposé à discuter du processus à adopter pour la suppression des contrôles.

La finance et les syndicats

Par ailleurs, dans les milieux des affaires et des syndicats, on continue de réclamer du gouvernement qu'il mette un terme à son programme anti-inflationniste.

Les deux plus récentes prises de positions à cet égard ont été celles du président de la Banque Royale du Canada, M. Earle McLaughlin, et du directeur canadien des Travailleurs de l'automobile, M. Dennis McDermott.

Au cours de l'assemblée annuelle de la Banque Royale, M. McLaughlin a demandé que le gouvernement fédéral abandonne son programme de contrôles d'ici six à neuf mois "d'une seul coup", d'ici six à neuf mois, à l'exception toutefois des salaires dans le secteur public.

De son côté, à titre de porte-parole des plus influents au sein du Congrès du travail du Canada, M. McDermott, a clairement indiqué que le mouvement syndical considérait sérieusement de retirer son appui au Nouveau Parti démocratique si cette formation politique, à tous les niveaux, n'en venaient pas à rejeter sans équivoque les contrôles des salaires.

Clark voudrait qu'un ministre réponde des actes de l'ACDI

TORONTO (PC) — Le leader national du Parti conservateur croit que l'Agence canadienne de développement international (ACDI) devrait être responsable auprès du Parlement par le biais d'un membre distinct du conseil des ministres.

Dans une interview radiophonique, M. Joe Clark a expliqué que la nomination d'un ministre responsable de l'ACDI permettrait un meilleur contrôle de ses opérations dans les pays en voie de développement.

Il a ajouté qu'un gouvernement conservateur demanderait à l'agence de publier les critères utilisés pour déterminer les bénéficiaires et l'étendue des programmes d'aide à l'étranger, afin de réduire les abus et de déceler plus rapidement les cas de mauvaise administration.

En plus, il a suggéré que l'ACDI, dont les opérations en Haiti ont été récemment critiquées, mette l'accent sur les programmes visant à stimuler le développement industriel du tiers-monde, afin de permettre aux pays de ce bloc d'atteindre à l'auto-suffisance.

Conseil consultatif

M. Clark a de nouveau favorisé la création d'un conseil consultatif au sein du Parti conservateur. Ce conseil grouperait des hommes politiques, des représentants de la population et des spécialistes de divers domaines. Le chef conservateur croit que cet organisme permettrait au PC "de rechercher dans toutes les couches de la population les meilleurs conseils disponibles".

Il est d'avis que les formations politiques et les gouvernements sont généralement des sociétés vivant en vase clos et qu'ils refusent à la population le droit de contribuer directement aux prises de décision.

M. Clark a promis que si un gouvernement conservateur est élu, les hauts fonctionnaires d'Ottawa seront appelés à passer de courtes périodes de temps à travailler dans d'autres régions du pays.

Par exemple, un haut fonctionnaire du ministère de la Main d'oeuvre et de l'Immigration pourrait être appelé à travailler une semaine au sein d'une communauté ethnique de Toronto où être astreint à interviewer de nouveaux immigrants à l'aéroport international de cette ville.

LA CAISSE POPULAIRE DE ST-PAUL D'ABBOTSFORD

CONVOCATION

LES DIRIGEANTS DE LA CAISSE POPULAIRE DE ST-PAUL D'ABBOTSFORD VOUS PRIENT DE LEUR FAIRE L'HONNEUR D'ASSISTER À LA 29ème ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE



MARDI 25 JANVIER 20 h

ÉCOLE ST-JOSEPH ST-PAUL D'ABBOTSFORD

PRIX DE PRÉSENCE

•

GOÛTER

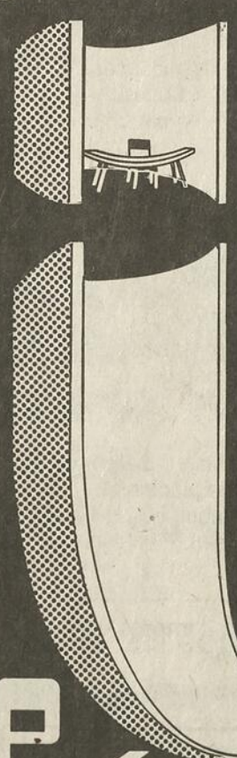
Serez-vous présents?

A l'assemblée générale annuelle, vous recevrez un rapport des activités de l'année écoulée, vous participerez aux délibérations et vous élirez vos représentants aux différents conseils de votre Caisse populaire.

BIENVENUE À TOUS

La Caisse Populaire de Granby

30 St-Antoine Sud
Granby
Tél. : 378-4653



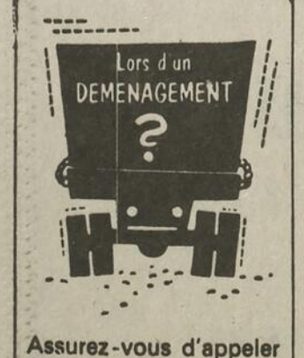
"Epargnez maintenant, passez à la Caisse, à la Caisse populaire de Granby . . . EVIDEMMENT . . .

Centre d'information

TOUS LES JEUDIS 14 H. A 18 H.

ASSURANCE-VIE
avec L'Association Provinciale des Assureurs-vie; section Granby-St-Hyacinthe
JEUDI 27 JANVIER '77
POUR UNE CONSULTATION PERSONNELLE ET GRATUITE
RENCONTRER LE REPRESENTANT

DÉPÔT À TERME: 8¼ à 9%
DEPUIS 7 ANS, LA CAISSE POPULAIRE DE GRANBY A VERSÉ $597,500.00 EN SUPPLÉMENT D'INTÉRÊT SUR LE COMPTE GÉNÉRAL, L'ÉPARGNE STABLE ET L'ÉPARGNE À TERME.



Assurez-vous d'appeler
Welcome Wagon LTD.
Téléphone 372-0893
Mme Louise Boucher



Le plus merveilleux panier du monde.

l'union vie
compagnie mutuelle d'assurance
siège social drummondville, qué.

Une compagnie de chez nous
Propriété de ses membres
Au service de tous les Québécois

Pour un placement garanti.
Pour votre Régime enregistré d'épargne retraite.
Pour votre Régime de participation différé aux bénéfices
Investissons chez nous dans notre plan.

DÉPOFLEX
Intérêts garantis 10 ans

9¾%

Intérêts réinvestis annuellement au taux des nouveaux achats. Taux sujet à changements.

DRUMMONDVILLE:	1-819-478-1315	TROIS-RIVIÈRES	1-819-374-2868
SHERBROOKE:	1-819-562-8340	GRANBY:	1-514-378-1113
VICTORIAVILLE:	1-819-752-7633	KÉNOGAMI	1-418-547-8208

REÇU LE 27 JAN. 1977
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

Au Tournoi National de Granby

Une fin de semaine qui sera décisive

GRANBY (BB) — Il y avait sept parties au calendrier de la deuxième journée du Tournoi National de hockey bantam de Granby, hier soir au Palais des Sports de Granby. On pouvait s'attendre à une autre "surprise de taille", tout comme jeudi soir... Mais, tel ne fut pas le cas.

Toutefois, une victoire a particulièrement plu aux centaines de sportifs présents. Une victoire qui a prouvé que dans la région, il y a des équipes qui sont de taille et qui peuvent imposer leur volonté dans les matches importants.

L'équipe de Ste-Cécile de Milton a prouvé ce que nous avançons. Grâce à la belle tenue du cerbère Pierre-Yves Pion et, des deux buts de Maurice Lasnier, Ste-Cécile de Milton a remporté une victoire de 2 à 0 sur le St-Vincent M.S., dans la classe "C". Certains diront qu'il s'agissait de la classe "C", mais il faut admettre que cette partie fut la plus excitante de la soirée.

Ste-Cécile de Milton a disputé sa partie sur la petite patinoire du Palais des Sports de Granby et, c'était comble. Les spectateurs, tant d'un côté comme de l'autre, n'a cesssé d'encourager les joueurs. La tenue du cerbère Pion n'a cessé de soulever l'assistance qui, du début à la fin, l'a applaudi.

Et que dire des deux buts de Maurice Lasnier, deux filets qui ont également soulevé l'assistance présente.

Ste-Cécile de Milton ne connait pas encore son adversaire. On devra attendre à dimanche soir, alors que Mirabel et Mont St-Hilaire se feront face. Le vainqueur de cette partie rencontrer à Milton.

Dans la classe "AA", hier soir, aucune surprise. Les Castors de Sherbrooke ont disposé du Anjou, dont c'était la première présence dans le Tournoi, au compte de 4 à 1.

ST-JEAN ÉLIMINÉ

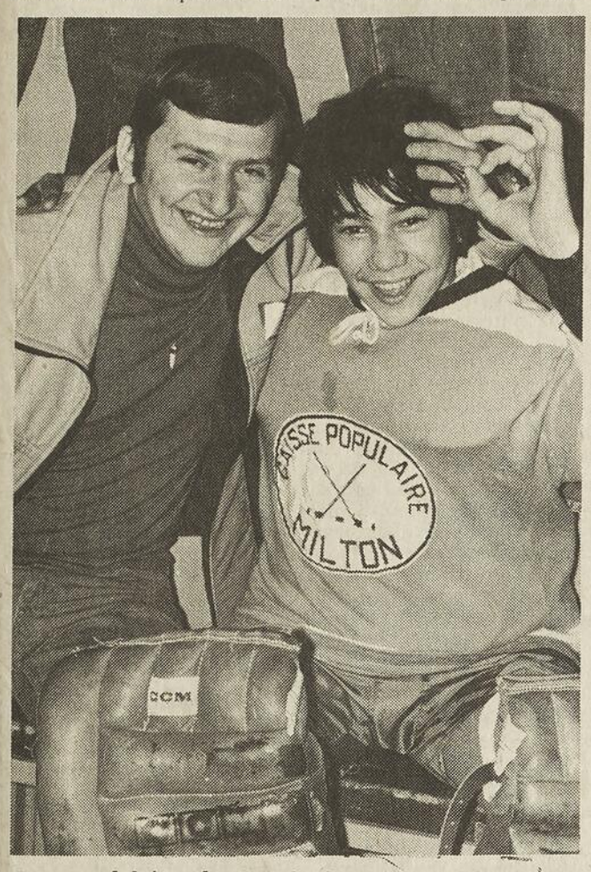
Si on veut chercher et trouver une surprise, nous parlerons de la défaite de St-Jean devant Montréal Est, dans la classe A. Les champions de l'an dernier avaient connu des difficultés lors de leur premier match. Mais hier soir, ils ont subi une défaite de 4 à 1 devant Montréal-Est.

Le dernier match de la soirée n'aura rien prouvé, selon les experts. Ottawa Ouest a défait les Elites du Nord 5 à 4, grâce à un but de Mario Simioni à moins de deux minutes de la fin. Cette victoire ne confirme rien, car, les Elites du Nord étaient favoris pour vaincre Ottawa. Ce match a donné lieu à un jeu indifférent de part et d'autres et, la victoire du Ottawa laisse présager une lutte encore plus vive du côté de la catégorie "AA".

SAMEDI & DIMANCHE

La fin de semaine sera très chargée. Les activités reprennent ce matin 5 7 h 45 et la dernière partie sera jouée ce soir à 21 h 30. 21 parties seront disputées samedi dans les classes Maison, A et AA. A souligner que les populaires équipes de la classe Maison entrent en scène.

Dimanche, toutes les catégories du Tournoi Bantam de Granby seront au travail. D'ailleurs, c'est la seule journée du tournoi, à part les grandes finales que toutes les classes sont au travail. Une chose à ne pas manquer.



Le grand héro du match, le gardien Pierre-Yves Pion du Milton, pose ici fièrement avec son instructeur Richard Cadieux. Selon l'instructeur, toute la différence a résidé dans son gardien. Pion indique combien il a alloué de but à ses adversaires.

Calendrier des joutes

HRES:	CL	CLUBS
7.45	A.	Montréal Nord vs Chateauguay
8.15	M	Beloeil vs Toronto Repentigny
9.00	A	St-Antoine vs St-Leonard
9.30	M	Junior Import Drummondville vs Longueuil Expos
10.15	A	St-Jérome vs Dollard Des Ormeaux
10.45	M	Drummondville Auto Lave vs Quebec Repentigny
11.30	A	Dorval vs Boucherville
12.00	M	Senateurs Sherbrooke vs Lachine
12.45	A	Draveurs Ass. St-Laurent vs Anjou
13.15	M	Longueuil Expos (C) vs Castors Granby
14.00	A	Laval -A S C V L vs LaSalle
14.30	M	Eperviers Sherbrooke vs Transport Drummondville
15.15	A	St-Eustache vs North Shore
15.45	M	Toronto Granby vs Waterloo
16.30	A	Longueuil vs St-Lucie
17.00	M	Magog Brons vs Canadiens Granby
17.45	A.	Pointe Claire vs St-HtérSt-Thérèse
18.15	M	Cardinaux Sherbrooke vs Longueuil Voyageurs
19.00	A	Fabreville vs J S Hochelaga
19.30	M	Waterloo vs Gatineau
20.15	AA	Cornwall vs Chateauguay
20.45	M	Repentigny vs Longueuil Braves
21.30	AA	St-Leonard vs Nortn Shore

Les résultats d'hier

Classe "AA"

CASTORS DE SHERBROOKE 4: Daniel Veilleux, Michel Morin, Danny Lessard, Marcel Giguère.
ANJOU 1: Mario Lafroy.
OTTAWA EST 5: Jean Boisvert 2, Garry Tremblay, Geoffrey Dervin, Mario Simiomi.
ÉLITE DU NORD 4: Normand Léville, Franco Ricodio, Hall, Réjean Bouffard.

Classe "A"

LAVAL SUD 3: Richard Garneau, Guy St-Louis, François Aubertin.
N.D.G. 2: Tommy Dibora.
MONTRÉAL EST 4: Normand Marquis, Marc Plouffe, Serge Coutu, Wayne Stewart.
ST-JEAN 1: Paul St-Martin.

Classe "C"

CHÂTEAUGUAY 4: Sylvain LeBourdais, Daniel Pharand, Randy Dobbel, Vincent Moseley.
STANSDEAD 2: Andry Roy 2.
STE-CÉCILE DE MILTON 2: Maurice Lasnier 2.
ANJOU: 0.
CHÂTEAUGUAY COBRAS 6: Jim Hare 2, Ron Courville, Brad Moran, Chris Brener, Willie Renaud.
ST-PAUL 4: Ghyslain Roy 3, Marc Pontbriand.

Ils triomphent 2 à 0

La force du Milton réside dans son gardien!

Par Gaétan Roy

GRANBY — Une partie de la petite municipalité de Milton était en euphorie, hier soir. La chose se comprend bien, puisque leur équipe de catégorie bantam, classe C, venait de battre l'une des équipes favorites pour se rendre à la grande finale du tournoi national bantam de Granby, le St-Vincent-Marie-Strombi. Et les choses ne se sont pas faites à moitié, puisque c'est par un blanchissage de 2 à 0 que les représentants de Milton ont battu leurs adversaires.

La grande vedette de la rencontre, comme vous vous en attendez un peu, a été le jeune gardien Pierre-Yves Pion. Il a réalisé au moins une demi-douzaine de miracles pour aider grandement les siens à se mériter une place pour une autre rencontre. Un autre joueur qui n'a sûrement pas nui dans la victoire a été Maurice Lasnier. Ce dernier a inscrit les deux filets des siens.

Un de ceux qui n'en revenaient pas encore était l'instructeur de l'équipe, Richard Cadieux. "Je ne m'attendait pas à une aussi belle partie de la part de mes hommes. Nous nous étions préparé, mais il faut avouer que je ne connaissais pas du tout nos adversaires de ce soir (hier soir). Les gens m'avaient dit que St-Vincent-Marie-Strombi avait toujours une bonne équipe, mais c'est tout ce que je savais".

L'équipe de Milton évolue en temps normal dans la ligue des Villageois. Elle occupe présentement le troisième rang dans ce circuit. La formation en était à sa première tentative dans un tournoi de ce genre. "Pour nous, c'était un défi. Je peux vous garantir que c'est dur pour les nerfs d'un instructeur de voir ainsi son équipe prendre les devants et toujours rester à moins de trois buts de différence", racontait Richard Cadieux, le Fred Shero de Milton.

Questionné à savoir ce qui avait fait la différence au cours du match, Richard Cadieux nous lançait un "le gardien", avant même que la question n'ait été posée au complet. Puis il ajoutait:" La différence entre les deux équipes a assurément été notre gardien et notre esprit d'équipe. Il faut aussi donner une mention honnorable à notre jeu défensif ainsi qu'à notre repli. Je suis très fier de mes hommes, mais en même temps, c'est une grande surprise".

Nul doute que vendredi matin (28 janvier) à 9 heures 30, une grande partie de la petite municipalité d'environ 1,500 âmes sera présente au match opposant Milton au vainqueur de la partie Mirabel-Mont-Hilaire. En tout cas, l'instructeur et les joueurs ne manqueront sûrement pas au rendez-vous...



(Photos C-Line Jobin)

Même si leurs joueurs ont eu l'avantage tout au long du match, les gens de Milton avaient les nerfs au vif à chaque occasion que le St-Vincent-Marie-Strombi se présentait dans le territoire défensif. Peut-on mieux exprimer ce sentiment que par cette photo?

Victoire facile du sud

Striganuk brille pour les étoiles

DRUMMONDVILLE — Les étoiles de la division Sud ont triomphé des étoiles de la division nord par le compte de 7 à 2, hier soir, dêns la partie d'étoiles de la ligue junior du Richelieu.

Serge Striganuk, un défenseur granbyen évoluant pour les Voyageurs de Cowansville, a été nommé le joueur défensif du match pour l'équipe du sud. En plus de briller à la défensive, il a mérité une assistance sur un des buts des siens. Rappelons que Striganuk avait remplacé à pied levé le défenseur Steve Tropper.

L'étoile offensive pour le sud a été Guy Lamarche, du Drummondville. Il avait marqué à deux reprises. Luc Maheu du Valleyfield et Steve Desjardins ont respectivement été nommé joueur offensif et défenseur du match pour le nord.

Pour le sud, à part Lamarche, Bob Casper et Gilles Lavoie du Beloeil, Normand Gélineau et Pierre St-Martin du Saint-Jean, ainsi que Yves Parcel, des Voyageurs de Cowansville, ont récolté les filets des vainqueurs. Doug Ross du Saint-Lambert et André Pronovost du Longueuil ont amassé les deux filets des perdants, qui ont dirigé 40 lancers vers la cage du sud. Par contre, le sud a totalisé 49 tirs.

La partie s'est jouée devant une foule record de 1962 spectateurs.

Les Jets triomphent

GRANBY — Les Jets de Farnham ont pris la mesure des Comètes de Bedford, hier soir, alors que Daniel Plouffe marquait à deux reprises pour les vainqueurs. Le résultat final: 7 à 5 en faveur de Farnham. Les autres marqueurs pour les Jets ont été Alain Fontaine, René Bouchard, Réjean Haman, Denis Harbec et Yvan Houle.

En ce qui concerne la réplique des perdants, elle est venu de Jocelyn Choinière, qui a lui aussi réalisé une paire de filets. Les autres qui ont trouvé le fond du filet ont été Jimmy Smullen, Robert Buote et Richard Duchesneau.

En ce qui concerne les pénalités, à part un excès de cannibalisme de la part d'un joueur qui a mérité une punition de match, il n'y a eu qu'une seule batille. Pas si mal, n'est-ce pas...

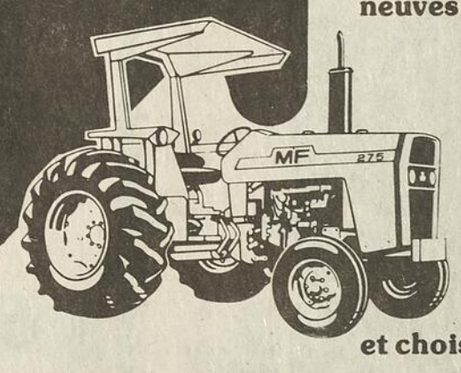


(Photo C-Line Jobin)

Un jeune de Milton est venu bien prêt d'enregistrer ce qui aurait été le troisième filet des siens. Cependant, le disque sautillait et la palette du jeune hockeyeur est passé sous la rondelle. Ça ne fait rien, Milton a tout de même disposé du St-Vincent-Marie-Strombi par le pointage de 2 à 0.

JOURS D'AUBAINES
Massey-Ferguson

Venez faire une bonne aubaine avant le 28 janvier 1977 sur certaines machines neuves Massey-Ferguson



- tracteurs agricoles
- instruments agricoles
- presses
- fourragères
- broyeurs-malaxeurs

et choisissez l'une des options suivantes:

1. Rabais comptant (de $100 à $500)
2. Rabais comptant (de $50 à $250)

PLUS

Nuls frais de financement
jusqu'au 1er mars, 1er avril ou 1er juin 1977, selon le produit

3. Nuls frais de financement...
– jusqu'au 1er juillet 1977 sur tracteurs agricoles et instruments aratoires ou équipement industriel
– jusqu'au 1er septembre 1977 sur presses, fourragères et broyeurs-malaxeurs

PLUS rabais comptant
(jusqu'à $200) sur les produits choisis

Renseignez-vous sur les épargnes spéciales sur les mini-chargeurs MF

Financement personnalisé, service et pièces MF disponibles.

MF Massey Ferguson

Offre limitée au stock disponible.

R. MALOUIN & FILS INC.
6421, rue FOSTER
539-0494 WATERLOO

A l'aréna de Waterloo

Les "défunts" Guépards et Maroons s'affrontent demain

WATERLOO (GP) — Les nostalgiques seront récompensés demain après-midi à l'aréna de Waterloo, alors que les défu nt s Guépards de Granby et les Maroons de Waterloo, tous deux ex-membres de la défunte ligue Junior "B" des Cantons de l'Est, croiseront le fer lors d'un match d'exhibition figurant dans le câdre du tournoi Industrielle-Molson de Waterloo.

Qui ne se souvient pas des belles années du vrai Junior B, des saisons 1968-69, 1969-70 et 1970-71. A vrai dire, au début de la grande rivalité Waterloo Granby, c'était le bon temps... comme dirait l'autre. Chaque match entre ces deux villes était imprégné d'une couleur peu descriptible et surtout, attendue avec une anxiété déconcertente, à un tel point que le hockey était devenu presqu'une religion.

Les temps ont bien changé vous direz et pourtant, tous ces bons moments sont encore bien près de nous demain après-midi à l'aréna de Waterloo. On aura l'occasion de resasser d'excellents souvenirs et sourtout de voir à l'oeuvre les joueurs du temps qui nous ont causé toutes sortes d'émotions. En effet, les Maroons de Waterloo dirigés par nul autre que Jacques Malouin, le premier instructeur de Waterloo è atteindre une finale provinciale, affronteront les Guépards de Granby dirigés par le contreversé du temps, Roger "Lefty" Auger.

L'alignement des Maroons sera assez imposant. L'excellent André Fortin se partagera la besogne devant les filets avec Dominique Gosselin, John Ekdom, Gilles Papineau, Pierre Russell, Claude Cabana et Daniel Courtemanche formeront la briguade défensive.

Larry Wilson, Roger Monty, Claude Dupont, Daniel Doyon, Luc Simard, Pierre Ouellette, Jean Petit, Yvan "Mousse" Lécuyer, Roger Lafrance, George Windsor, Luc Hébert, et Guy Forand seront à leur poste pour bombarder l'adversaire.

Du côté des Guépards, Jacques Lussier protègera la cage; les autres joueurs seront Pierre Laliberté, Jacques Royer, Yves Lacroix, Yves Lallier, André Pitre, Gaétan Labrecque, Daniel Dufresne, Daniel Comtois, Marc Courtemanche, Jean Authier, Denis Héneault et Daniel Héneault.

Bien entendu, c'est sous le signe de la bonne camaraderie que se disputera cette partie. Mais, il ne sera pas impossible d'assister à un spectacle digne des plus belles années. Sûrement un rendez-vous pour les amateurs de bon hockey, demain après-midi à l'aréna de Waterloo à compter de 2.00 P.M. Incidemment, cette joute câdre dans les activités du tournoi Industrielle-Molson.

L'athlétisme à son meilleur à Granby

GRANBY — C'est samedi dernier qu'une délégation de sept athlètes du club ATHLOS des Loisirs de Granby se rendaient au Centre Claude Robillard de Montréal pour une rencontre d'athlétisme intérieure provinciale. Cette compétition réunissaient les dix meilleures régions en athlétisme au Québec, soit Est du Québec, Montréal-Concordia, Laval, Richelieu-Yamaska, etc.

Malgré une contre-performance presque générale pour notre région Richelieu-Yamaska, certains athlètes de notre localité ont retenu l'attention. Le rapide François Perras (recordman provincial du 200 mètres cadet avec un 22,63 sec.) s'est de nouveau mis en évidence en raflant le 200 mètres juvénile en 23,3 sec. et en terminant second au 50 mètres avec un 6,0 sec.

Michel Brodeur brillait de tous ses feux, franchissant la barre du saut en hauteur à 1 mètre 81 et distançant tous ses adversaires au 50 mètres haies avec un chrono de 7,5 sec. Michel St-Jules (une révélation) se classait 5iàme au 50 mètres plats cadet en 6,3 sec. et bondissait à 5 mètres 37 en longueur. Du côté des lanceurs de poids, Louise Rocque terminait 3ième avec un jet de 9 mètres 63 et Benoit Galipeau s'élançait pour un 9 mètres 21.

Inspirés par leurs vaillants entraîneurs Michel Cayer et Benoit Simard, nos athlètes ont fait très bonne figure. Peut-être ont-ils été épargnés par le fléau de contre-performances qui s'est abattu sur notre région Richelieu-Yamaska car cette dernière terminait 8 ième (un rang qui ne lui convient guère)? En tout cas à Granby, l'athlétisme ça marche même en hiver.

"Le relais 1 heure J.-H. Leclerc 1977"

Inspiré de l'annuel RELAIS 2 HEURES de St-Hyacinthe, cette compétition regroupera les meilleurs éléments cégépiens en athlétisme face aux athlètes de J.-H. Leclerc. Cette rencontre se déroulera le 27 janvier prochain dans les gymnases de J.-H. Leclerc à compter de 11 h 30.

4 équipes de 4 coureurs du Cegep et autant de la polyvalente ont été formées pour cette épreuve de résistance physique. Sur une piste d'une distance de 125 mètres, chaque coureur d'une même équipe effectuera 4 tours de piste (500 mètres) en se relayant â tour de rôle dans un ordre donné. Et c'est l'équipe qui aura parcouru le plus de tours en une heure qui sera proclamé vainqueur.

Certains coureurs se sont entraînés durement pour cette épreuve et plusieurs équipes seront à surveiller de près et ne manqueront pas de susciter l'intérêt des spectateurs. L'équipe du Cegep de Marc Favre (capitaine) espère bien répéter ses exploits de l'année dernière en raflant de nouveau ce fameux relais 1 heure. Il sera bien secondé avec les Serge Desgreniers, Alain Désautels et Alain Hébert. Aussi du cegep, l'équipe de Carmen Bourgeois est favorite avec ses coéquipières, Hélène Leduc, Jacqueline Couture et Diane Viau. Du côté de J.-H. Leclerc, une équipe sera dangereuse avec les Bernard Tétreault, Gilles Corriveau, J.-L. Therrien, et François Perras (recordman du 200 mètres cadet avec 22,63). Ce sont tous des médaillés des Jeux du Québec et membre du club ATHLOS de Granby.

Il est bien évident que tous ces athlètes sont des étudiants mais il vous est permis d'y assister comme spectateurs. Ce sera une compétition qui soulèvera l'enthousiasme de tous durant une heure. Cette épreuve est considérée comme très exigente pour le coeur à cause du court temps de récupération entre chaque échange de témoin.

Si c'est un succès, il est permis de prévoir un autre relais pour le mois de mars mais, de calibre régional et les meilleurs athlètes de Sorel, Beleoil, Otterburn, St-Hyacinthe, Waterloo, Acton Vale seront invités. Donc de l'action en perspective!

PUBLICISTE: M. MICHEL MORIN

Les Villageois

Roxton et St-Paul gagnent facilement

GRANBY — Roxton Pond a remporté une victoire facile de 9 à 0 sur Milton, dans une partie de la ligue des Villageois. Francis Larivierre, Denis Desroches et Patrice Laguë ont enfilé chacun deux buts. Mario Pénelle, Benoît Adam et Marco Boucher ont complété. Sylvain Maheu y allait d'un 6e blanchissage.

L'autre joute de la catégorie atome, opposant St-Paul et St-Valérien, a été arrêtée dans la 3e minute de la première période, à cause d'une panne d'électricité. Cette partie sera jouée samedi, le 22, à 7 h a.m.

Dans le pee wee, St-Paul a disposé de façon décisive du St-Valérien, 8 à 1. Pierre Ménard et Jean Couture y sont allés de deux buts chacun, les autres appartenant à Serge-André Choquette, Paul Pontbriand, Patrick Duquette et Robert Choquette. Marc Leclair a compté pour les perdants.

Dans le second match, joute nulle, 1-1, entre Milton et Roxton. Benoît Pénelle pour Roxton et André Tardif pour Milton ont marqué.

Dans le bantam, St-Paul a remporté une victoire de 3 à 1 sur St-Valérien. Dominique Ménard, Benoît Riendeau et Ghislain Roy comptaient pour les vainqueurs et Stéphane Daviault pour les perdants.

Dans le dernier match, Roxton et Milton ont annulé 1 à 1. Sylvain Delorme a marqué pour Roxton et Yves Martin pour Milton.

Le 26 février

Gala des sports des Loisirs I.-C.

GRANBY — Un des plus importants événements de l'année, chez les Loisirs Immaculée-Conception de Granby, prendra place le samedi, 26 février prochain à 8 h 30, au motel Le Grand-Bien.

Il s'agira en effet du grand gala des sports des Loisirs I.-C., lequel permet de récompenser les plus méritants des nombreuses activités de l'année précédente.

Cette année, au moins cinquante trophées et autre cadeaux seront distribués à ce gala des sports.

À cette occasion, les Loisirs accueilleront, comme invité d'honneur, Jacques Laperrière, ancien joueur des Canadiens de Montréal.

La population de Granby est cordialement invitée à assister à ce gala des sports le 26 février prochain.

McGregor signe à Calgary

CALGARY — L'instructeur des Cowboys de Calgary, Joe Crozier, a annoncé que le centre Gary McGregor avait signé son contrat avec le club de l'Association mondiale de hockey.

McGregor avait été obtenu la veille des Whalers de la Nouvelle-Angleterre contre des considérations futures.

L'ancien joueur des Royals de Cornwall, qui avait établi un record de 100 buts et 74 passes en 66 matches dans la Ligue junior majeure du Québec lors de la saison 1973-74, s'était signalé à ses débuts dans l'AMH en marquant 44 buts et en récoltant 34 passes avec les défunts Cougars de Chicago.

• • •

NEW YORK — Les Rangers de New York, de la ligue Nationale de hockey, ont rappelé le joueur de centre de 22 ans Greg Holst, des Nighthawks de New Haven, de la Ligue américaine de hockey.

En 38 parties à New Haven, Holst a marqué sept buts, récolté 11 passes et passé 53 minutes sur le banc des punitions.

Il sera en uniforme pour le match de samedi des Rangers contre les Kings de Los Angeles.

• • •

DAVOS, Suisse — Les organisateurs des championnats mondiaux de patinage de vitesse, messieurs, qui auront lieu à Davos, en Suisse, les 5 et 6 février prochains, ont annoncé que 35 athlètes représentant 19 pays y prendront part.

Le Canada sera représenté par Gaétan Boucher, de Ste-Foy, ainsi que Craig Webster, de Regina, tandis que Tom Overend, d'Edmonton, est inscrit comme remplaçant.

• • •

DETROIT — Le propriétaire des Tigers de Detroit, John Fetzer, a déclaré que le procès en cours entre Charles Finley et Bowie Kuhn risquait d'avoir pour résultat de miner la position du commissaire en limitant ses pouvoirs.

Il a ajouté que ce procès pourrait également conduire à la destruction du baseball organisé en réduisant le rôle du commissaire.

• • •

TORONTO — Le directeur administratif de l'Association canadienne d'athlétisme, Ken Twigg, a annoncé qu'une réunion internationale d'athlétisme triangulaire entre le Canada, les États-Unis et l'Union soviétique aura lieu à Toronto les 3 et 4 mars prochains.

Il a précisé que l'équipe américaine sera formée avec les deux premiers de chaque épreuve des championnats nationaux d'athlétisme en salle qui auront lieu la semaine précédente.



les sports
— À WATERLOO —
AVEC GILLES PETIT

Les activités ne manqueront pas dans les prochains jours à Waterloo. Effectivement, depuis hier soir, jusqu'au 6 février, la ville de Waterloo connaît un bourdonnement peu ordinaire au domaine du hockey. Présentement se déroule au Centre Sportif local, le tournoi Industrielle-Molson et ce, jusqu'à demain soir 18.00 heures. Vendredi prochain, ce sera la visite de l'équipe midget suédoise et finalement, au début du prochain mois, le tournoi National Pee-Wee, d'une durée de cinq jours. Il y en aura pour tous le goûts et pour tous les âges durant ces trois fins de semaines. Espérons que dame température sera indulgente afin de favoriser ces différents événements sportifs.

Parlant du tournoi Industrielle-Molson, faudrait pas oublier le match d'exhibition qui précédera les grandes finales demain après-midi. Cette confrontation mettra aux prises les anciens Guépards de Granby dirigés par nul autre que l'incomparable Lefty Auger et, les Maroons Junior B de Waterloo sous la gérance de Jacques Malouin. Un match qui devrait être très coloré... Concernant la visite de l'équipe midget suédoise, vendredi prochain à Waterloo, déjà on entrevoit une aréna remplie à pleine capacité tant cette partie suscite un immense intérêt. On sait que la Suède est enregistrée dans la classe "AA" au tournoi de Drummondville. A tout événement, Jean-Paul Gatien a bien l'intention de souligner avec éclat cette distinguée visite des Suédois, à Waterloo. Un fait qui n'a presque suscité aucun commentaire en fin de semaine dernière, le championnat des Maroons juvéniles dans la ligue Juvénile majeure du Richelieu. Eh bien oui! Waterloo est champion et ce, avec encore pas moins de 13 matches à disputer. Il va sans dire que cette conquête était dans le sac depuis belle lurette, à un tel point que leurs adversaires les plus sérieux avaient déjà abdiquer devant la puissance des Maroons. J'ai bien l'impression que cette campagne du juvénile 1976-77 en décevra plusieurs, surtout ceux qui s'attendaient à voir du hockey vraiment intéressant. Non pas que je veuille dire que la saison présente en est une monotone, sûrement pas. Mais elle manque de piquant, probablement dû à la différence de potentiel entre les différentes formations. Waterloo est nettement supérieur à un tel point que les joueurs évoluent sans trop se soucier du résultat du match, tant ils sont assurés de la victoire. Faut dire que les deux défaites qu'accusent les Maroons en 29 parties, se sont encaissées pendant l'absence de Mike Malouin. Je me demande bien ce que sera l'allure des 13 prochaines parties du club alors qu'ils ont déjà le championnat dans les mains. De plus, les quatre clubs sont assurés de faire le détail. J'ose croire que la seule motivation des trois autres équipes sera de faire tout ce qui est humainement possible pour ne pas affronter les Maroons en demi-finale.

Je n'ai pas assisté à tous les matches de l'équipe juvénile cette saison, mais je peux affirmer sans crainte de me tromper que Waterloo aurait pu facilement rivaliser avec les meilleures formations de la ligue Junior "B" du Richelieu et ce, avec des éléments exclusivement locaux. A ce groupe actuel du juvénile, qu'on ajoute les frères Arès et Jacques Provost qui peuvent évoluer sur un même trio. Waterloo serait aussi fort que les meilleures formations du circuit Milot. La ligue formée de Meunier, Bélanger et Chapman est aussi forte que le meilleur trio des Voyageurs de Cowansville que j'ai vu à l'oeuvre cette saison contre Drummondville. Dans les filets, Mike Malouin et, Dave Sanschagrin qui revient au jeu, sont aussi forts que nImporte quel cerbère du Junior B. Sûrement que la direction des Maroons y songera sérieusement la saison prochaine avant d'adhérer de nouveau dans le juvénile, un circuit qui ne jouit pas du prestige qu'on s'attendait. Si cette ligue veut connaître un expansion, il faut y songer dès aujourd'hui. Un circuit à quatre clubs élimine un certain intérêt. Pour intéresser les sportifs, il faut un certain degré de compétition et surtout plus de couleur dans les spectacles... Quoi qu'il en soit, félicitations aux Maroons et à leur instructeur Roger Gaudet...

les sports
EN BREF... EN BREF

NEW YORK — Les Mets de New York, de la Ligue nationale de baseball, ont annoncé la mise sous contrat pour la saison 1977 du voltigeur Pepe Mangual et du joueur d'utilité Leo Foster.

Mangual, qui est âgé de 24 ans, avait été obtenu des Expos de Montréal au cours de la saison 1976.

Il avait terminé la saison avec une moyenne de .186 en 41 parties avec les Mets.

TOUJOURS DU NOUVEAU À...
L'HÔTEL GRANBY
SPECTACLE DE VARIÉTÉS
À LA
PLANÈTE ROUGE
CETTE SEMAINE
RINA BERTI



ÇA VAUT LA PEINE D'ÊTRE VU

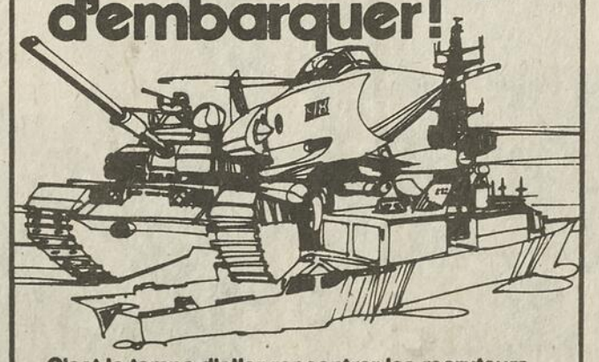
SHOW SANS ÉGAL

HEURES DE SPECTACLE
Lun à Jeu: 11 heures p.m. à 1 heure a.m.
Ven-Sam: 9 heures p.m. 11 heures p.m. et 1 heure a.m. Dim: 10 heures p.m. à minuit

RENDEZ-VOUS BAR
DANSEUSES TOPLESS
dè 8 heures p.m. à 3 heures a.m.

RIGOLADE: du dimanche au mercredi
LA SEMAINE PROCHAINE
PAUL DAVIS
LA RELÈVE
Mercredi au dimanche: 7 h. p.m. à 3 h. a.m.
CHAMBRES À LOUER
Au soir, à la semaine ou au mois

Décide-toi! C'est le temps d'embarquer!



C'est le temps d'aller rencontrer les recruteurs des Forces armées canadiennes. Ils sont là pour te fournir, sans obligations, tous les renseignements que tu veux sur les Forces: avantages offerts, conditions de salaire, possibilités de voyages et tout, et tout . . .

Diplôme, pas diplôme . . . on a une place pour toi.

Selon tes études, les Forces t'offrent différentes possibilités. Ceux qui ont un D.E.C. peuvent entrer directement comme officiers. Ceux qui ont fait le secondaire V, mais n'ont pas gradué du CEGEP ou de l'Université, sont reçus officiers après un entraînement approprié. Les étudiants encore au CEGEP ou à l'université peuvent se faire payer leurs cours. Ceux qui ont un secondaire I et plus peuvent apprendre un métier intéressant dans les Forces. Mais quelle que soit ton option, tu verras que les Forces armées canadiennes ont beaucoup à t'offrir. Passe nous voir pour t'informer davantage.

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES

SI LA VIE T'INTÉRESSE

Notre conseiller en carrières militaires sera à Granby au Centre de Main-d'Oeuvre du Canada tous les mardis.

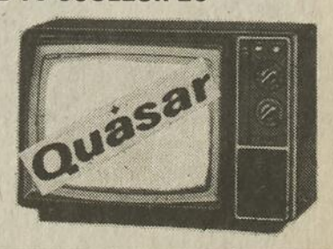
Viens donc jaser avec lui!

Demain soir 7.30 h P.M.
DIMANCHE 23 JANVIER
JETS FARNHAM
VS
MAROONS WATERLOO
CENTRE SPORTIF DE WATERLOO

Tournoi National Pee-Wee Inc.
WATERLOO
en collaboration avec votre Caisse Populaire
CENTRE SPORTIF DE WATERLOO
2-3-4-5-6- FÉVRIER 1976
À CETTE OCCASION TIRAGE DE 2 TV COULEUR 20"

NOM: .....
ADRESSE: .....
VILLE: .....

AVIS: Pour avoir droit de participer aux tirages des télécouleurs Quasar, IL FAUT ÊTRE PRÉSENT ET POUVOIR S'IDENTIFIER.



COLLABORATION DE: Quasar
WATERLOO SPORT & TV Tél.: 539-3636 - 4950 FOSTER

Ce sera une bonne formation

Equipe-Canada '77 serait mal jugée par les gens!

MONTRÉAL (PC) — Derek Holmes, directeur-gérant d'Équipe-Canada '77, a reconnu hier que le public canadien prévoit que l'équipe ne fera pas fureur au championnat mondial ce printemps.

"Personnellement, je ne serai pas surpris, mais le public canadien le sera si nous remportons le tournoi opposant huit clubs.

L'équipe canadienne sera choisie au sein des clubs de la LNH et de l'AMH qui ne participeront pas aux séries de fin de saison, soit six de la LNH et trois de l'AMH.

Mais Holmes, qwi a déjà piloté les équipes nationales suisse et finlandaise, croit à une surprise.

"Je crois qu'il y a un très grand nombre de bons joueurs de hockey qui n'ont jamais eu la chance d'évoluer pour Équipe-Canada.

Certains d'entre eux peuvent causer une surprise, car nombreux sont ceux qui se sont révélés avec l'expansion."

Matches hors concours

Holmes, parlant lors d'une conférence de presse où l'on a annoncé que le réseau CTV possédait les droits sur le tournoi du 21 avril au 8 mai, a révélé que l'Équipe-Canada disputera sept matches hors concours à des équipes nationales européennes avant le tournoi.

Le calendrier de la LNH prend fin le 3 avril et celui de l'AMH, le 7, si bien que Équipe-Canada ne disposera que de deux semaines avant le tournoi mondial. Holmes espère toutefois qu'elle sera prête à temps.

"Je me suis privé de parler aux joueurs parce que cela aurait été injuste à l'endroit des clubs. J'ai toutefois parlé à plusieurs amis dans les deux ligues et ceux-ci soutiennent que de nombreux joueurs qui se rendent aux camps d'entraînement sans espérer participer aux séries de fin de saison ont bien hâte au tournoi de Vienne."

Holmes songe à deux candidats avec expérience du hockey international comme pilotes, mais a refusé de les nommer, ne les ayant même pas encore approchés.

Choix

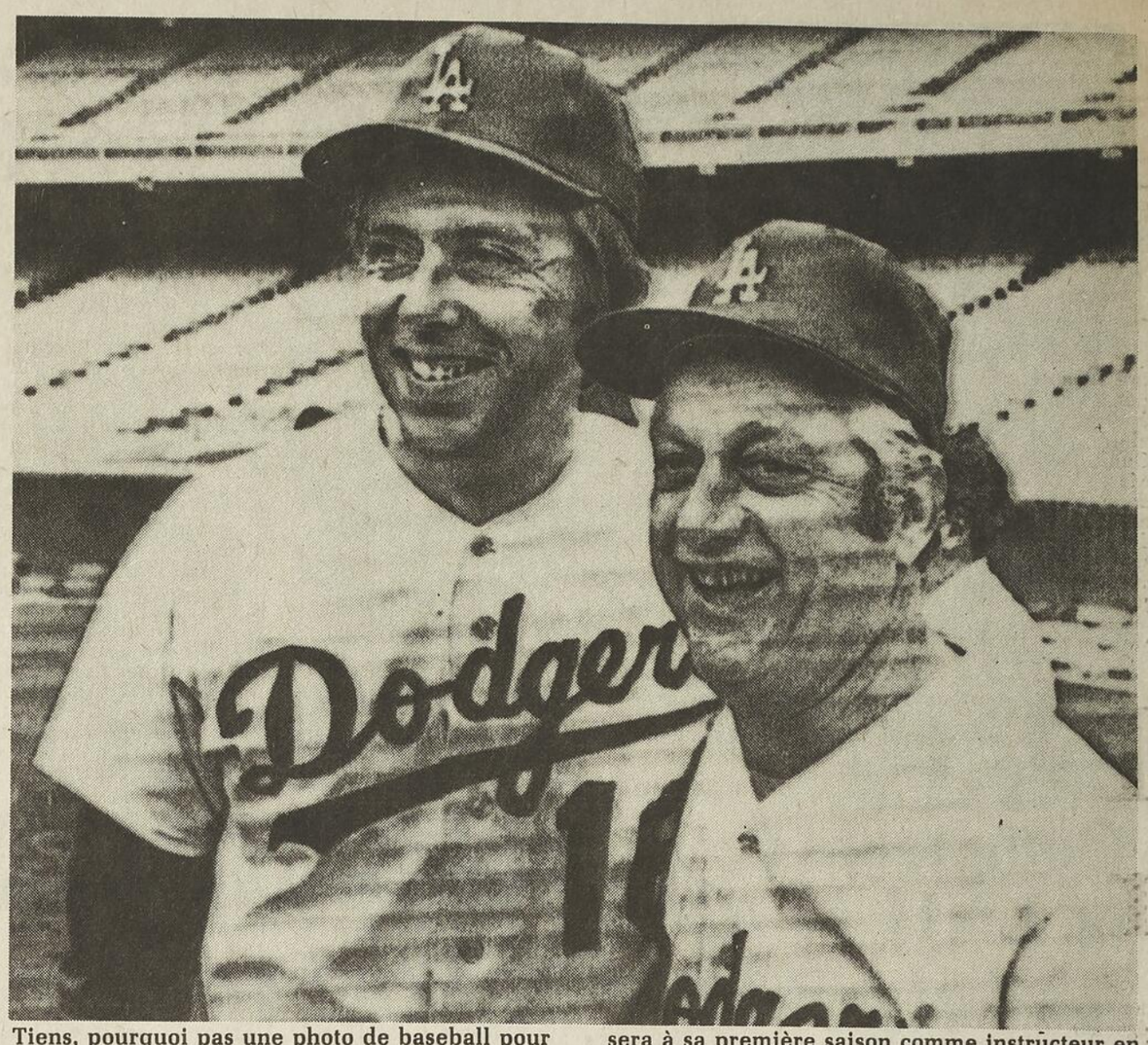
Homes a dit que lui-même, Alan Eagleson, président de l'AJLNH, et Ron Roberts, directeur de l'AJAMH, auront leur mot à dire sur le choix des joueurs, la dernière décision en revenant au pilote éventuel du club.

La tâche à Vienne sera "très, très difficile", selon Holmes, mais c'est le prix exigé par la FIHG pour permettre à l'Europe de participer au tournoi Coupe-Canada.

"Je crois que la plupart des gens ont réalisé que nous étions les meilleurs dans ce tournoi, mais nous ne serons certes pas les favoris à Vienne. Reste à savoir ce que les amateurs pensent."

Le Canada a participé au tournoi mondial pour la dernière fois en 1969, se retirant de la compétition en 1970 parce qu'on lui avait refusé la permission d'aligner des pros.

En plus du Canada, on remarquera l'URSS, la Tchécoslovaquie, la Suède, la Finlande, les USA, l'Allemagne de l'Ouest et la Roumanie au championnat mondial d'avril.



Tiens, pourquoi pas une photo de baseball pour nous changer de la routine, non pas du lunch, mais du hockey! Vous aurez très certainement reconnu le nouveau Dodger Rick Monday, obtenu des Cubs de Chicago, et son nouvel instructeur Tommy Lasorda. D'ailleurs, Lasorda, qui a déjà visité notre cité des fontaines et des parcs, en sera à sa première saison comme instructeur en chef avec Los Angeles. Pendant que nous sommes dans la neige par dessus la tête, eux, les chanceux, s'entraînent sur un terrain de baseball, et à l'extérieur par dessus le marché. Non mais...

Les Lions ont un nouveau coach

VANCOUVER (PC) — Les Lions de la Colombie-Britannique, de la LCF, après avoir raté Leo Cahill, ont choisi Vic Rapp comme instructeur en chef.

Rapp a signé un contrat de deux ans hier avec les Lions, qui ont terminé au 4e rang dans la CFO la saison dernière.

"Je suis heureux de relever le défi de ma carrière ici, car je crois que le club est prêt à triompher", a déclaré Rapp lors d'une conférence de presse.

Le directeur-gérant Bob Ackles, qui avait congédié Cal Murphy le mois dernier, en était venu à une entente verbale avec Cahill, mais celui-ci a finalement décidé de piloter les Argos de Toronto, de la CFE.

Rapp, instructeur adjoint à Edmonton depuis cinq ans, croyait succéder à Ray Jauch, promu directeur-gérant, mais celui-ci lui a plutôt demandé de démissionner sous prétecte de leur longue affiliation.

Rapp a admis candidement qu'il désirait le poste à Edmonton, "car je me considérais dans la course depuis cinq ans pour apprendre que je ne l'étais plus, ce qui m'a étonné".

Premier but

Son premier but avec les Lions sera de développer le jeu aérien. Rapp aimerait aligner un quart vétéran au camp d'entraînement en juin, notamment Bruce Lemmerman, des Eskimos, qui comptent trois quarts-arrière.

Rapp en serait déjà venu à une entente avec deux adjoints, dont un possède l'expérience du football canadien, mais n'a pas voulu les nommer.

Rapp a révélé qu'il avait accepté un poste d'adjoint à l'université de Miami plus tôt ce mois-ci, mais n'avait pas signé de contrat.

"J'étais d'abord intéressé à un poste de pilote au Canada, mais je devais protéger mes intérêts à Miami, car la direction des Lions tenaient à rencontrer d'autres candidats avant de prendre une décision finale.

Il se promet d'effectuer des changements chez les Lions si l'occasion se présente d'acquérir des joueurs supérieurs à ceux mis à sa disposition.

Rapp est le 10e pilote dans l'histoire des Lions qui ont conquis la coupe Grey à une seule occasion en 1964.

Demain soir à Cowansville

Les Voyageurs n'auront qu'un but: consolider leur avance

COWANSVILLE (GD) — Consolider leur emprise sur la quatrième position au classement de la section Sud de la ligue Junior Richelieu, voilà le premier objectif que visent les Voyageurs de Cowansville. C'est avec cette ferme intention qu'ils seront les hôtes des Citoyens de Saint-Hyacinthe dimanche soir au Pavillon des Sports de Cowansville.

Les Troupiers de Gilles Bédard ont toujours connu certaines difficultés à remporter des victoires face au Saint-Hyacinthe et ce n'est pas parce que les Citoyens occupent le dernier échelon au classement que la victoire est dans le sac; au contraire le Saint-Hyacinthe est actuellement en période de reconstruction pour l'an prochain et ils ont l'intention de mêler les cartes d'ici la fin de la saison.

Rappelons que suite à leur victoire contre les Aigles de St-Jean dimanche dernier, les Voyageurs détiennent maintenant une avance de 9 points sur Saint-Jean.

Côté alignement, on pourra noter demain soir le retour du robuste Paul Thibert, qui vient de terminer une suspension de six parties; seul le cas de Steve Tropper semble incertain puisqu'il n'est pas complètement rétabli d'une blessure à un genou.

Pour revenir à la rencontre de dimanche soir, 5 parties ont été disputées entre ces deux formations et ce sont les Voyageurs qui dominent avec trois gains contre deux revers. La robustesse a toujours été de mise entre ces deux clubs et demain soir, les équipes en présence n'ont pas l'intention de changer de style de jeu.

Un rendez-vous à ne pas manquer demain soir à 19 heures 30 précises, les Citoyens de Saint-Hyacinthe visitent les Voyageurs de Cowansville.

Qui a causé la mort des Fighting Saints?

ST. PAUL (AP) — Le président des défunts Fighting Saints du Minnesota a déclaré hier que la communauté des hommes d'affaires de St. Paul avait causé la mort de l'équipe de l'Association mondiale de hockey.

"Plusieurs facteurs ont causé la faillite de l'équipe, mais même si tout avait bien fonctionné, l'attitude des hommes d'affaires aurait quand même causé la mort de l'équipe, a dit Bob Brown. Si les hommes d'affaires avaient tenu leurs promesses, St. Paul auraient conservé les Fighting Saints".

Plus tôt au cours de la saison, les Saints ont déposé une poursuite contre la Chambre de Commerce de St. Paul et la First National Bank. Les Saints prétendaient que les défendeurs n'avaient pas respeté leur promesse de vendre 4,000 billets de saison. On a vendu que la moitié de ce nombre.

Les assistances, qui étaient en moyenne de 8 ,000 spectateurs par match, ont baissé considérablement après que la poursuite eut été déposée.

Les Saints ont cessé toute opération à 10:00 p.m. jeudi soir quand ils ont été incapables de vendre l'équipe dans les limites de temps imposées par la ligue.

C'était la deuxième fois en moins d'un an qu'une concession de l'AMH disparaissait de la carte au Minnesota.

Selon Glen Sonmor, directeur-gérant des Saints, l'existence même des North Stars de la Ligue nationale a été un facteur important dans la faillite des Saints.

"Je n'ai jamais voulu l'avouer auparavant, mais je dois dire aujourd'hui que je pense que le Minnesota n'est pas capable de supporter deux équipes de hockey".

Quant à Brown, il a exhorté les amateurs de hockey à supporter les North Stars, dont les assistances sont à la baisse cette saison.

"Si deux équipes ne peuvent vivre au Minnesota, il ne faudrait pas pour autant voir le hockey professionnel disparaître complètement de la région".

Eagleson s'oppose

TORONTO (PC) — Alan Eagleson, président du comité canadien au hockey international, a déclaré hier qu'il ne permettrera pas à l'AMH de disputer des matches réguliers de son calendrier à des équipes européennes la saison prochaine.

"Le comité international de Hockey-Canada est en charge des négociations internationales et, en tant que négociateur, je ne permettrai pas ce genre de participation, a déclaré Egaleson. Nous devons garder les compétitions internationales dans son contexte propre et il ne faut pas tolérer la façon suggérée par l'AMH."

Le président de l'AMH, Bill MacFarland, a déclaré la semaine dernière que la ligue négociait une série de matches avec plusieurs clubs européens, matches dont les résultas seraient inscrits dans le classement de son circuit.

Toutefois, MacFarland prévoyait que Eagleson poserait son veto à cette suggestion. Il a accusé l'avocat de Tronto de conflit d'intérêt parce que, en plus de ses intérêts dans Hockey-Canada, il est directeur de l'AJLNH.

Opposition

Selon Eagleson, "nous avons discuté le sujet avec la FIHG et je vais me rendre à Vienne la semaine prochaine pour en parler. Je ne crois pas que la suggestion de l'AMH soit acceptée".

Eagleson a ajouté :"J'ai averti MacFarland que sa suggestion, lue dans les journaux, au sujet d'une série de matches avec des clubs européens, était ri.dicule, aussi ridicule que sa suggestion de conflit dintérêt.

"L'AMH est membre de Hockey-Canada et elle a voté en faveur de ma nomination. Si elle veut changer d'idée, elle n'a qu'à le faire lors de la prochaine réunion."

Enfin, Eagleson a conclu qu'il n'était pas inquiet de la position de l'AMH. "Nous allons continuer de contrôler le hockey au Canada, ne permettant pas que la venue de clubs européens détruise le hockey local dans notre pays."

Dans un gain de 5 à 2

Les Bruins reviennent de l'arrière en troisième!

RICHFIELD (AP) — Gregg Sheppard a réussi le truc du chapeau lors d'une poussée de cinq buts dans la troisième période hier alors que les Bruins de Boston sont revenus de l'arrière pour triompher des Barons de Cleveland 5-2.

Al MacAdam et Greg Smith avaient donné une avance de 2-0 aux locaux au cours des deux premiers engagements.

Matti Hagman a commencé la poussé des Bruins à 6:31 de la dernière reprise, puis Sheppard a égalé le compte avant le but victorieux de Peter McNab. Sheppard a complété la déroute avec ses 16e et 17e buts de la saison.

Winnipeg 6
Cincinnati 5

WINNIPEG — Un but de Anders Hedberg lors d'un avantage numérique à 3:57 de la période supplémentaire hier soir a procuré une victoire de 6-5 aux Jets de Winnipeg contre les Stingers de Cincinnati.

Hedberg a saisi un retour et a marqué lorsque Barry Legge purgeait une pénalité mineure. C'était son deuxième filet du match. Les Jets ont ainsi remporté leur première victoire de la saison contre les Stingers.

Des buts sans riposte de Jacques Locas et Dave Inkpen en troisième avaient permis aux Stingers de créer l'égalité.

Barry Long, Willy Lindstrom, VEli Ketola et Kent Runhke ont marqué les autres filets des Jets.

Rick Dudkey, Richard Leduc et Peter Marsh ont été les autres marqueurs des Stigners.

Houston 6
Birmingham 1

HOUSTON — Morris Lukowich a marqué trois buts hier soir quand il a conduit les Aeros de Houston à une victoire facile de 6-1 contre les Bulls de Birmingham dans l'Association mondiale de hockey.

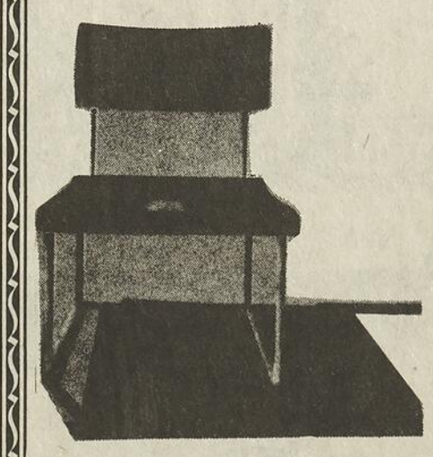
Mark Howe y est allé d'un but et deux passes quand les Aeros se sont approchés à trois points des Mariners de San Diego, installés au premier rang de la section ouest.

Peter Marrin a marqué son 13e but de la saison après seulement 20 secondes de jeu pour les Bulls, mais les Aeros ont riposté avec trois buts, ceux de Lukowich, Howe et Cam Connor, pour prendre les devants 3-1 à l'issue du premier engagement.

Lukowich et John Gray ont marqué en deuxième et Lukowich complété son chapeau à 15:30 de la troisième.

CONVOCATION

Les membres dirigeants de la
CAISSE POPULAIRE DE GRANBY
anticipent votre présence à la 36e
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE
MARDI, LE 25 JANVIER '77
au sous-sol de l'église NOTRE-DAME
à 8 heures P.M.



TIRAGES:
MAGNIFIQUE TÉLÉVISEUR COULEUR
$350.00 en prix de présence
SEREZ-VOUS PRÉSENT?

Le monde des sports à Rougemont



(Photo A.D. Paquette)

Quelques commerces de Marieville se sont unis et ont donné à l'équipe les Plazas de Marieville, un ensemble de chandails. La remise a été faite sur la patinoire du Centre Sportif de Rouville. Nous apercevons sur la photo, dans l'ordre habituel, Gilles Martel, gérant-général de l'équipe, René Rainville, Marcel Boucher et Hubert Laurin, tous trois représentants des commanditaires donateurs, et Michel Bessette, instructeur de l'équipe.

ROUGEMONT — Les Lynks de Rougemont ont eu la frousse devant les équipiers de Roxton Pond, dans la ligue Juvénile. En effet, Rougemont l'a emporté mais, a dû effectuer quelques ralliements. En première période, les gars de Daniel Lacroix ont nettement dominé. Il y eut les buts de Daniel Cousineau et de Matthews Standish. Pour Roxton, D. Touchette marqua le premier, puis un second dans la deuxième période. Perreault et R. Côté donnèrent une avance de deux buts au Roxton. Mais, Yvon Barré y allait de trois buts rapides pour rétablir les faits en faveur des Lynks. Dans la dernièra période, les François Gaboury, Yvan Chabot, Normand Dalpé se sont fait voler des buts certains.

Samedi soir, Rougemont affrontera St-Césaire à 10 h.

Les jeunes

Même si les midgets se sont faits déclasser par le jeu du St-Damase, tout comme les gars du ballon-balai, ce ne fut pas le cas pour les novices de Jacques Saumur, les atomes de Gilles Bienvenue, les pee wees de Pierre Frégeau ainsi que les bantams de Alain Lussier.

Quant aux Ringuettes de Diane Gaboury, elles sont intouchables au classement, avec leur superproduction de 100 buts. Elles sont assurées de finir en tête. Les jeunes filles du ballon-balai ont aussi connu des succès contre St-Damase. Les artisans de ces victoires furent, pour les pee wees, Serge Pleau avec un tour du chapeau, Normand Phaneuf, Daniel Pleau.

Chez les bantams, Bruno Tétreault enfilait deux buts, Guy Bouchard, Marc Thibodeau, Roland Pleau et François Dion un chacun. Il semble que cette équipe soit aussi assurée du championnat.

On remarque que les victoires se font de plus en plus nombreuses, ce qui est encourageant. Ce qui l'est moins toutefois, c'est le désintéressement des jeunes qui, pourtant, ont toutes les facilités de pratiquer sur la patinoire extérieure. Les parents devraient les encourager davantage et surtout les inciter à jouer.

Carnaval

Du côté du Carnaval d'hiver, les préparatifs vont bon train. Même si on a dû canceller la parade, faute de collaboration de plusieurs, les autres événements font l'objet de beaucoup de travail. Il ne faut pas oublier non plus la fameuse soirée pour ce 10e carnaval des Loisirs Mont Rouge. Le programme général est déjà publié. On invite les citoyens à se le procurer.

Compteurs de la LNH et AMH

LNH

	B	A	Pts
Lafleur, Mtl	37	38	75
Dionne, LA	26	43	69
Shutt, Mtl	36	29	65
Young, Min	19	38	57
Sittler, Tor	18	38	56
Gilbert, NYR	18	38	56
McNéB, Bos	27	28	55
Perreault, Buf	22	32	54
R. MArtin, Buf	28	25	53
McDonald, Ter	29	22	5S
Bspmsfto, NYR	24	27	51
Clarde, Phe	18	33	51
Goring, LA	16	35	51
Salming, Tor	7	44	51

AMH

	B	A	Pts
Cloutier, Qué	36	40	76
Hedberg, Npg	37	34	71
Ftorek, Pho	28	41	69
C. Bordeleau, Qué	20	44	64
Tardif, Qué	28	33	61
S. Bernier, Qué	29	31	60
Nilsson, Wpg	20	40	60
Leduc, Cin	26	33	59
Stoughton, Cin	24	31	55

INTER-CITÉS "AA"

MIDGET

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Granby	23	16	4	3	80	49	35
Sherbrooke	22	15	5	2	68	40	32
Thetford	25	5	16	4	51	88	14
Drummondville	24	4	15	5	38	70	13

BANTAM

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Granby	23	19	3	1	94	46	39
Sherbrooke	22	11	8	3	63	41	25
Drummondville	24	6	15	3	49	68	15
Thetford	25	5	15	5	54	105	15

PEE WEE

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Thetford	16	9	6	1	48	47	19
Granby	19	8	9	2	53	49	18
Castors	17	8	8	1	60	50	17
St-François	18	7	9	2	43	58	16

ATOME

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Granby	19	13	4	2	63	31	28
St-François	18	12	5	1	78	41	25
Castors	17	6	10	1	53	65	13
Thetford	16	1	13	2	22	79	4

LIGUE DES VILLAGEOIS

ATOME

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Roxton	14	12	2	0	90	17	24
St-Paul	13	9	3	1	60	27	19
St-Valérien	12	3	7	2	36	98	8
Milton	13	0	12	1	13	105	1

PEE WEE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Milton	14	9	1	4	57	27	22
Roxton	14	8	4	2	48	22	18
St-Paul	14	5	6	3	41	38	12
St-Valérien	14	1	12	1	20	80	3

BANTAM

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
St-Paul	14	10	3	1	62	35	21
Roxton	14	8	4	2	50	41	18
Milton	14	4	8	2	47	54	10
St-Valérien	14	3	10	1	28	57	7

Le monde des quilles

GRANBY — Dans la ligue de quilles L'Abat-Labatt de Granby, section A, Brassin domine avec 4 points, suivi de A. Leduc et La Buvette 3 points, L.S. Sport et Grand Bazar 2, Brosseau, Coopérative Agricole et Place Granby un point chacun et Jan'O Junior, aucun. Dans la section B, Tabac Tek domine avec 4 points, suivi de Ducharme, Distribution Économique, Ovila Bernard et Outils Stanley avec 3 points, Breault Bicycle 2, C. Duquette et Ben Auto 1 et La Meublerie, aucun. Les meilleurs marques de la division B reviennent à Tabac Tek avec 2089-768. Dans la division A, A. Leduc inc. a réussi 1969-699. Pour les honneurs individuels, section A, Pauline Scott a brillé avec 424-154 et Michel St-Laurent avec 527-201. Tous deux ont les meilleures moyennes également. Dans la section B, Huguette Brosseau a réussi un simple de 1g3 et Suzanne Langlois un triple de 458. Chez les hommes, Jean-Luc Grondin et Gérard Roberge ont roulé 186 comme simple et Grondin un triple de 474. Enfin, pour les moyennes, Suzanne Langlois conserve 152 et Jean-Luc Grondin 158.

Gailuron-Labatt

Dans ce circuit, Gailuron domine avec 8 points, suivi de Canadien, La Bleue et Sandwisk 7, Blanc et Fouets 5, "20 onz." 4, Quotidien et Crouté 3, Labatt et "50" 2 points, Chez-nous, Jumbo et Olympique un point chacun. D. Bernier conserve une moyenne de 211 et P.-E. Daigneault 187. Pour le meilleur simple, D. Bernier a réussi 254 en plus d'un triple de 633.

Fidèles O'Keefe

Au classement fénéral, Mathieux est en tête avec 16 points. Il est suivi de Frederic et Pion avec 11, Grenier 10, Surprenant et St-Onge 6 chacun. Lucienne St-Onge a roulé un simple de 152 et Pierrette Mathieux un triple de 399. Chez les hommes, Réal Surprenant a réussi 206 et Gérard Surprenant 534. Pour les moyennes individuelles, Pierrette Mathieux domine aVec 155.

Chez les Monts-Labatt

GRANBY — Voici les plus récentes statistiques de la ligue de hockey des Monts-Labatt, telles que compilées par Alain Beaudry:

GARDIENS DE BUT

	PJ	PC	BL	Moy.
Guy Longtin, St-Ignace	2	4	2	0 0
Pierre Larose, St-Ignace	24	65	32	7 0
Total	26	69	32	6 5
J. Guy Bellemare, Marieville	10	31	3	1 0
Daniel Comptois, Marieville	16	59	13	6 8
Total	26	90	13	4 5
Bertrand Allard, St-Césaire	4	15	13	7 5
René Houde, St-Césaire	22	76	3	4 5
Total	26	91	13	5 0

COMPTEURS

	PJ	B	ASS.	PUNT.	T	o	t
Pierre Bessette, Marieville	25	21	42	146		3	
Gilles Fortin, St-Pie	25	30	22	205		2	
Jacques Leduc, Marieville	24	20	29	134		9	
Guy St-Jean, St-Pie	25	20	26	264		6	
Alain Carrier, Farnham	24	18	28	84		6	
Yvon Duhamel, St-Ignace	24	26	17	124		3	
Chris Miller, St-Ignace	22	22	19	124		1	
Yves Séguin, Marieville	19	22	18	104		0	
Benoit Grenier, St-Ignace	23	13	20	453		3	
Marc A. Duhamel, Marieville	10	14	18	123		2	
François Robert, Ange-Gardien	25	13	19	83		2	
Réjean Paquette, St-Pie	23	14	17	153		1	
Georges Fléming, Farnham	24	14	17	403		1	

Sommaires des joutes d'hier

Boston 5 Cleveland 2

PREMIÈRE PÉRIODE
1—CLEVELAND: MacAdam 12 (Maruk, Moxey) 11:59
Pénalité: Aucune.
DEUXIÈME PÉRIODE
2—CLEVELAND: Smith 6 (Gardner, Hampton) 17:07
Pénalité: Aucune.
TROISIÈME PÉRIODE
3—BOSTON: Hagman 5 (Marcotte) 6:31
4—BOSTON: Sheppard 15 (Anderson, Middleton) 11:46
5—BOSTON: McNab 30 (O'Reilly, Milbury) 13:43
6—BOSTON: Sheppard 16 (Middleton) 15:33
7—BOSTON: Sheppard 17 (Anderson, Middleton) 15:58
Pénalités: McNab, Frig (majeure) 3:10, O'Reilly, Fidler 17:00, Cheevers 17:57, Milbury 19:26.
TIRS AUX BUTS
BOSTON 11 7 15-33
CLEVELAND 7 9 7-23
Gardiens: Cheevers, Boston; Meloche, Cleveland.
Assistance: 6,371.

Pittsburgh 3 Los Angeles 5

PREMIÈRE PÉRIODE
1 — PITTSBURGH: Schock 11 (Owchar? 4:52
2 — LOS ANGELES: Goring 16 (Murphy, Williams) 8:22
3 — LOS ANGELES: Murphy 17 (Williams, Goring) 11:14

ttsurgh; schocE 12
Apps) 14:21
Pénalités-Kozak LA double mineures, Schultz La inconduite de match, Owchar PgM, Corrigan Pgh 0:49, Hutchison LA 5:51, Faubert Pgh 7:42, Keohoe Pgh 18:07.
DEUXIÈME PÉRIODE
5 — LOS ANGELES: Williams 24 (Goring, Dionne) 3:10
6 — PITTSBURGH: Owchar 4 (Awrey, Apps) 9:34
7 — LOS ANGELES: Hutchison 5 (Berry, St. Marseille) 12:07
Pénalités-Stackhouse Pgh 1:55, Corrigan Pgh 10:19, Williams LA 11:35.
TROISIÈME PÉRIODE
8 — LOS ANGELES: Dionne 26 (St-Marseille) 18:0
Pénalités-Komadoski LA 2:55, Hutchison LA 14:25, Faubert Pgh 18:6.
TIRS AUX BUTS
PITTSBURGH 12 12 10-34
LOS ANGELES 13 9 5-27
Gardiens-Herron, Wilson, Pittsburgh; Vachon, Los Angeles.
A.-12,174.

Indianapolis 1 Calgary 1

PREMIÈRE PÉRIODE
Aucun but.
Pénalités: Maggs (mineure double) 2:07, Miszuk 12:21.
DEUXIÈME PÉRIODE
1—CALGARY: Chipperfield 15 (Driscoll, Deadmarsh) 11:22
Pénalité: Hurley 15:58.
TROISIÈME PÉRIODE
2—INDIANAPOLIS: Thomas 18 (Karlander, Clackson) 10:19
Pénalité: Hurley 17:27.
SUPPLÉMENTAIRE
Aucun but.
Pénalité: Jodzio 0:49.
TIRS AUX BUTS
CALGARY 5 5 7 2-19
INDIANAPOLIS 8 12 16 6-42
Gardiens: Bromley, Calgary; Park, Indianapolis.
Assistance: 12,017.

Cincinnati 5 Winnipeg 6

PREMIÈRE PÉRIODE
1 — WINNIPEG: Long 4 (Lindstrom, Sullivan) 8:05
2 — CINCINNATI: Leduc 27 àDudley, Larose) 17:01
3 — CINCINNATI: Dudley 19 (Plumb, Stoughton) 18:56
Pénalités-Dudley 3:14, Plumb, Moffat 6:03, Legge 6:41, Miller 9:06, Leduc 13:29, Green 15:30, Moffat 17:44.
DEUXIÈME PÉRIODE
4 — WINNIPEG: Lindstrom 23 (Labraatan) 1:07
5 — WINNIPEG: Hedberg 38 (Nilsson, Hull) 2:08
6 — CINCINNATI: Marsh 18 (Hughes) 9:35
7 — WINNIPEG: Ketola 19 (Hedberg, Long) 12:40
8 — WINNIPEG: Ruhnke 7 (Ketola, Green) 14:26
Pénalités-Roy 11:52, Marsh 18:23
TROISIÈME PÉRIODE
9 — CINCINNATI: Locas 16 (Hughes, Steele) 6:07
10 — CINCINNATI: Inkpen 3 (Carroll, Stoughton) 16:50
Pénalités-Ketola 2:52, Carroll Cin majeure 7:05, Long Wpg 13:23, Nilsson Wpg 14:28.
SUPPLaEAMENTAIRE
11 — WINNIPEG: Hedberg 39 (Lesuk, Bergman) 3:57
Pénalité-Legge Cin 3:41.
TIRS AUX BUTS
CINCINNATI: 14 9 9 1-33
WINNIPEG: 13 9 9 4-35
Gardiens-Lapointe, Cincinnati; Daley, Winnipeg.
A.-8,960.

Birmingham 1 Houston 6

PREMIÈRE PÉRIODE
1—BIRMINGHAM: Marrin 133l (Gallant, Hoganson) 0:20
2—HOUSTON: Lukowich 9 (G. Howe, Lund) 2:45
3—HOUSTON: Mark Howe 12 (Hale) 12:18
4—HOUSTON: Connor 20 (Taylor, Mark Howe) 16:34
Punitions: Bilodeau Bir. mineure, majeure, Connor Hou. majeure 0:51, Kokkola Bir., Lukowich Hou. majeures, Preston Hou., Napier Bir. inconduites 4:57, Ruskowski Hou. 9:40, Marty Howe Hou. 11:07, Garrett Bir. purgée par Bilodeau, Ruskowski Hou. 14:37.

DEUXIEME PÉRIODE
5—HOUSTON: John Grav 9 (Mark Howe, Popiel) 2:42
6—HOUSTON: Lukowich 10 (Ruskowski, Larway) 10:35
Punitions: Bilodeau Bir. 0:58, Tonelli Hou. 7:33, G. Howe Hou. 18:55.

TROISIÈME PÉRIODE
7—HOUSTON: Lukowich 11 (Preston, Ruskowski) 15:30
Punitions: Marty Howe Hou. 4:01, Lagacé Bir. 9:34, Lagacé Bir., Ruskowski Hou. majeures, Sheehy Bir. mineure double, match 19:51.
Tirs aux buts:
BIR. 12 8 14—34
HOUS. 7 13 12—32
Gardiens: Garrett, Birmingham; Grahame, Houston.
Assistance: 9,746.

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Section Patrick

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
NY Islanders	45	28	10	7	164	112	63
Philadelphie	46	27	10	9	177	127	63
Atlanta	46	22	16	8	156	146	52
NY Rangers	48	17	18	13	176	170	47

Section Smythe

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
St. Louis	46	20	21	5	136	157	45
Chicago	47	16	24	7	150	172	39
Colorado	46	12	26	8	131	170	32
Minnesota	45	10	24	11	131	183	31
Vancouver	48	13	31	4	130	190	30

Section Adams

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Boston	47	29	14	4	181	143	62
Buffalo	45	28	13	4	167	122	60
Toronto	46	21	19	6	16	153	48
Cleveland	47	14	25	8	140	169	36

Section Norris

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Montréal	48	35	7	6	234	110	76
Pittsburgh	46	19	19	8	147	152	46
Los Angeles	48	16	22	10	152	162	42
Washington	47	13	27	7	119	176	33
Détroit	45	13	27	5	121	164	31

Hier
Toronto à Vancouver (soir)
Boston 5 Cleveland 2
Ce soir
Rangers à Los Angeles
Islanders à Pittsburgh
Philadelphie à Atlanta
Washington à Montréal
Chicago à Détroit
Buffalo à Minnesota
Colorado à St-Louis
Dimanche
Rangers à Vancouver
Islanders à Colorado
Philadelphie à Chicago
Atlanta à Boston
Détroit à Montréal
St-Louis à Washington
Toronto à Minnesota
Cleveland à Buffalo

ASSOCIATION MONDIALE

Division Est

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	42	26	15	1	190	149	53
Cincinnati	44	22	20	2	202	144	46
Indianapolis	43	22	18	3	143	151	47
Nlle Angle	47	17	26	4	152	178	38
Birmingham	48	15	32	1	155	195	31

Divison Ouest

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
San Diego	45	26	17	2	153	141	54
Houston	44	23	16	5	154	134	51
Winnipeg	41	24	16	1	189	147	49
Edmonton	46	19	26	1	122	163	39
Calgary	42	18	21	3	130	132	39
Phoenix	44	18	24	2	155	198	38

Hier
Calgary 1 Indianapolis 1
Birmingham 1 Houston 6
Cincinnati 5 Winnipeg 6
Samedi
Calgary à Québec
Edmonton à Phoenix
Dimanche
Calgary à Winnipeg
San Diego à Houston
Indianapolis à Birmingham
Cincinnati à N. Angleterre
Phoenix à Edmonton

LIGUE RICHELIEU

Division Nord

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Longueuil	32	21	8	3	238	167	45
Valleyfield	33	18	14	1	213	203	37
Laprairie	33	12	15	6	206	219	30
Châteauguay	32	11	19	2	159	206	24
St-Lambert	33	9	19	5	169	219	23

Division Sud

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Beloeil	33	26	6	1	249	118	53
Drummondville	31	22	6	3	229	131	47
Chambly	34	17	13	4	157	132	38
Cowansville	32	13	17	2	135	174	28
St-Jean	32	9	22	1	158	226	19
St-Hyacinthe	32	6	26	0	131	249	12

Hier
Sud 7 Nord 2
Dimanche
Longueuil à Châteauguay
Valleyfield à St-Lambert
St-Jean à Chambly
Beloeil à Drummondville
St-Hyacinthe à Cowansville

LIGUE JUVÉNILE MAJEURE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Waterloo	29	27	2	0	233	96	54
Iberville	30	12	16	2	173	167	25
Bedford	27	10	15	2	117	176	22
Farnham	26	5	21	2	131	197	12

LIGUE DES MONTS-LABATT

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
St-Ignace	26	17	5	4	119	72	38
Marieville	26	15	7	4	128	90	34
Saint-Pie	26	12	9	5	113	123	29
St-Césaire	26	12	9	5	95	91	29
Farnham	26	8	16	2	119	143	18
Ange-Gardien	26	4	21	1	92	157	9

Dimanche
St-Pie vs Ange-Gardien à St-Césaire 8 h
Farnham vs St-Césaire 9 h 30
St-Ignace vs Marieville 8 h
Joudi
St-Césaire 7 St-Pie 3
Marieville 9 Ange-Gardien 3
Farnham 5 St-Ignace 4

LIGUE JUNIOR "A"

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
LaTuque	37	24	8	5	235	154	53
LaCap	33	18	9	6	237	159	42
Beauport	37	16	14	7	211	221	39
Mégantic	34	17	14	3	197	148	37
Thetford	35	12	20	3	164	204	27
Joliette	36	6	26	2	173	330	14

JUNIOR MAJEURE

Division Dilio

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	47	27	15	5	246	195	59
Trois-Rivières	46	26	15	6	281	212	58
Chicoutimi	45	27	15	3	249	205	57
Shawinigan	44	10	25	9	163	222	29
Sorel	47	9	33	5	199	287	23

Division LeBel

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Cornwall	48	28	17	4	227	189	58
Sherbrooke	46	25	14	7	240	216	57
Hull	45	18	21	6	182	189	42
Montréal	45	18	21	6	189	223	42
Laval	45	13	25	7	201	243	33

HIER
Hull 1 Chicoutimi 4
Sorel 5 Québec 6
Trois-Rivières 9 Montréal 7
Cornwall 7 Shawinigan 5
Laval 9 Sherbrooke 6
DIMANCHE
Shawinigan à Chicoutimi
Montréal à Cornwall
Sherbrooke à Sorel
Hull à Trois-Rivières
Québec à Laval

500 raquetteurs ont célébré à Farnham

FARNHAM (DNC) — Plus de 500 personnes ont assisté récemment à la journée de la raquette à Farnham. On y comptait pas moins de 17 clubs du Québec, venus participer à différentes épreuves. Plusieurs autres manifestations ont aussi souligné cette journée spéciale, dont une parade à travers les rues de la ville. Voici quelques résultats et aussi le nom des clubs présents à Farnham:

Le Rigolo Inc. de Farnham avec 28 membres
Le Gai Compagnon de Montréal avec 10 membres
Le Boucannier de Montréal avec 21 membres
Le Patriote de Ste-Brigide avec 16 membres
Le Dragon Rouge de Montréal avec 1 membre
Les Coeurs Joyeux de Ville Laval avec 25 membres
Le Montagnard de Montréal avec 10 membres
Le Marquette de Lachine avec 46 membres
La Feuille d'Érable de Ville Laval avec 14 membres
Le Laurier de Montréal avec 9 membres
Le Champlain de St-Jean avec 30 membres
Le Laurentien de Ville Laval avec 2 membres
Le Laval de Montréal avec 14 membres
La Jeunesse Sportive de Montréal avec 2 membres
Le Cavalier de St-André avec 4 membres
La Tuque Rouge de Sherbrooke avec 33 membres
Le Gai Luron de St-Jean avec 5 membres

Liste des premières positions

0 à 5 ans, Chantale Vinche du Marquette de Laval .45 sec.
6 à 8 ans, Éric Garceau, du Boucannier de Montréal 2.33 m.
6 à 8 ans, Marie-Josée Calhofort du Marquette 2.49 m.
9 à 11 ans, Julie Young du Coeur Joyeux de Montréal 2.19 m.
9 à 11 ans, Stéphane Dumais du Coeur Joyeux 2.17 m.
12 à 15 ans, Linda Pépin du Coeur Joyeux, 4.22 m.
12 à 15 ans, André Brisette du Laurentien de Laval 3.59 m.
16 à 19 ans, Linda Dumais du Coeur Joyeux de Laval 14.10 m.
16 à 19 ans, Robert Picheon du Laurentien de Laval 12.38 m.
20 ans et plus, Michelle Gagnon du Laurentien, 13.39 m.
20 ans et plus, Yvon Groulx du Laurentien 50.37 m.
45 ans et plus, Henriette Lapatrie du Rigolo de Farnham 5.11 m.
45 ans et plus, Gabriel Desmarais du Marquette de Lachine 4.00 m.



Jean Rochon, président du club Rigolo de Farnham, et Robert Rochon, "M. Raquette" présentent à la jeune Marie-Josée Calhofort du club Marquette de Montréal, son prix pour sa victoire chez les 6-8 ans.



La signature du livre d'or de la cité de Farnham a lancé la journée des raquetteurs. Nous assistons ici à ce geste symbolique; de gauche à droite, Henriette Lapatrie, présidente du club Rigolo de Farnham, Robert Rochon "M. Raquette '76-77" au niveau provincial, Lionel Arseneault, président de l'UCRMP, Jocelyn Dumont, "Mlle Raquette '76-77", Bernard Adams, président des ex-présidents de l'Union, et Georges Roy, pro-maire de Farnham.

Les chroniqueurs ont écoeuré Slaughter

ROXBORO, C.N. AP — Les chroniqueurs de baseball ont écoeuré Enos Slaughter lorsqu'ils l'ont ignoré une 13e fois et n'ont élu que Ernie Banks, des Cubs de Chicago, au Temple de la Renommée.

Slaughter, qui a participé à la Série mondiale à cinq reprises avec les Cards de St-Louis et les Yankees de New York, a louangé Banks, en soutenant qu'il était son égal.

"J'ai déjà joué contre lui et sa fiche parle elle-même. Il appartient au Temple et moi aussi. J'ai affiché une meilleure moyenne au bâton que lui, mais il a cogné un plus grand nombre de circuits et c'est la seule préoccupation des gens aujourd'hui".

En 22 saisons, Slaughter a affiché une moyenne de .300.

Il a été inscrit dans le scrutin des chroniqueurs de baseball à 13 reprises depuis sa retraite en 1959, période comprenant une attente de cinq ans. Il a encore deux chances puis, cinq ans plus tard, il deviendra éligible apr le comité des vétérans.

"De nombreux votants ne m'ont jamais vu à l'oeuvre. J'ai évolué pendant 22 ans dans les majeures. De nombreux élus n'ont évolué que pendant 10 ou 12 ans, sans avoir présenté une moyenne au bâton aussi haute que la mienne".

Slaughter ne serait pas populaire auprès des chroniqueurs parce qu'il a cramponné Jackie Robinson alors que celui-ci était le seul Noir dans les majeures.

Les Yankees échangent Maddox

NEW YORK — Les Yankees de New York, de la Ligue américaine de baseball, ont échangé le voltigeur Elliott Maddox aux Orioles de Baltimore pour le voltigeur à NG Blair.

Maddox, âgé de 28 ans, qui avait été absent du jeu à causè d'une blessure la majeure partie de la saison 1976, n'avait disputé que 18 parties dans l'uniforme des Yankees, obtenant une moyenne de .217.

Blair, qui est âgé de 32 ans, avait terminé la saison avec une moyenne de .197, trois circuits et 16 points produits.

• • •

KENTVILLE, Nouvelle-Ecosse — Un porte-parole de la Fédération canadienne de baseball amateur a déclaré à Kentville que les championnats canadiens seniors de 1977 n'auront lieu que si la fédération parvient à trouver une ville qui accepte de les présenter.

Gary Holt a ajouté que la fédération avait décidé d'annuler purement et simplement ces championnats si aucune candidature ne lui parvenait avant le 5 février.

Il a ajouté que la ville de Saint-Jean, Nouveau-Brunswick, avait dû retirer sa candidature quand les commanditaires avaient décidé de se retirer à cause du trop grand nombre d'équipe inscrites.

• • •

TORONTO — Le ministère fédéral de l'Agriculture a révélé dans la capitale fédérale que les Canadiens avaient parié plus de 1,100,000,000 sur les hippodromes du pays en 1976.

Il ajoute que ce montant est supérieur de 10 pour cent à celui de l'année précédente.

• • •

TORONTO — La Fédération canadienne des sports équestres a indiqué que Jim Elder, le capitaine de l'équipe olympique d'équitation du MINBO aux Jeux de Montréal, avait accepté de participer au concours international de Valence, au Venezuela, du 27 au 30 janvier.



Marc Brais pose ici avec les trois premières gagnantes, chez les filles, de 9-11 ans, lors des compétitions de raquettes tenues à Farnham. On y reconnait Julie Young, Sylvie Daigneault et Marie-Josée Simard.

NOTRE BUREAU
DE LA RUE LAVAL
SERA FERMÉ

MARDI et MERCREDI
les 25 et 26 JANVIER
POUR RÉNOVATIONS

AU BESOIN, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC LA SUCCURSALE AU 419, RUE DENISON OUEST

LA CAISSE POPULAIRE
ST-EUGÈNE DE GRANBY

Découvrez 4 moyens de réduire vos impôts courants et mettre la différence dans un nid d'épargnes pour votre retraite



Presque tous les contribuables canadiens peuvent profiter des avantages d'un Plan d'Epargne Retraite Enregistré (PERE). *Quel que soit votre revenu*, vous vous devez de connaître tous les faits, soit de nous, soit d'une autre source compétente.

En vue de fournir autant de renseignements utiles que possible sur les avantages et les alternatives que vous offre un PERE, nous avons préparé une brochure qui vous aidera à comprendre facilement les faits à considérer et 4 plans de base offerts par les Forestiers Canadiens.

Vous l'obtiendrez GRATUITE et sans obligations. Il suffit de remplir et nous poster le coupon pratique sans tarder.

FORESTIERS CANADIENS ASSURANCE-VIE

ASSURANCE-VIE ET BENEFICES FRATERNELS DEPUIS 1879

Bureau de Granby
Téléphone 372-7272

A: Forestiers Canadiens
Société d'Assurance-Vie
C.P. 850, Brantford, Ont. N3T 5S3

OUI! Je désire apprendre à faire mon nid d'épargnes pour la retraite.

NOM _____
ADRESSE _____
_____
VILLE _____
PROVINCE _____ CODE _____

SOIRÉE RÉCRÉATIVE à la **SALLE IDÉALE** Chemin St-Paul
SAMEDI, LE 29 JANVIER 1977 Continuel de 8 h p.m. à 1 h p.m.
Organisée par le club de ballon-balai, les Indépendants de Roxton Pond
Orchestre: Les Road Runners Boys - Musique continuelle

BILLETS EN VENTE
- Pharmacie Centrale, 182 Principale, Granby
- Marché Brouillard, 595 Denison, Granby
- Marché Benoît, Bromont

Rafraîchissements gratuits - Prix de présence - Adm.: $4.00

Maître de cérémonie ROBERT L'HEUREUX

Jimmy Carter se met au travail et tient une de ses promesses électorales

WASHINGTON (AP) — La remise des clés est désormais terminée et c'est dans la joie que M. Jimmy Carter s'installe dans sa nouvelle résidence.

Jusqu'à présent, le travail du nouveau chef d'Etat s'est limité à des activités protocolaires. Après les cérémonies de jeudi et les traditionnels bals, le 39ème président des Etats-Unis a employé sa journée de vendredi à recevoir les amis qui l'ont soutenu dans la longue marche vers la Maison-Blanche. Quatre réceptions étaient inscrites sur son carnet pour la seconde journée de son mandat de quatre ans.

Mais lorsque les amis, les gouverneurs, les dirigeants politiques et syndicaux auront été reçus, commencera le véritable travail de M. Carter, celui sur lequel l'histoire le jugera.

Changement d'atmosphère

Déjà, les habitués de la Maison-Blanche se rendent compte que le maître de céans a changé. L'ancien planteur de cacahuètes, qui a promené son proverbial sourire et sa fidèle famille de l'avenue de la Constitution jusqu'aux bals d'inauguration, paraît plus décontracté. Le bureau présidentiel du salon ovale sur lequel traînaient les objets familiers de M. Ford, paraît désormais d'une nudité austère.

Transition en douceur

Beaucoup d'Américains ont été sensibles aux éloges adressés par M. Carter au président sortant, M. Gerald Ford. "En mon nom et au nom du pays tout entier, je tiens à remercier mon prédécesseur pour tout ce qu'il a fait pour notre pays", a-t-il dit. Apparemment jamais passage des pouvoirs n'aura été effectué avec autant de douceur aux Etats-Unis mais M. Ford n'avait sans doute pas oublié dans quelles circonstances particulièrement difficiles il avait dû assumer du jour au lendemain la succession de M. Richard Nixon.

Mais si M. Carter ne faisait aucun effort pour dissimuler sa joie, M. Ford par contre éprouvait des difficultés à ne pas montrer sa tristesse. A plusieurs reprises les larmes lui sont montées aux yeux. "Je ne peux pas nier que je suis un peu sentimental, a-t-il dit par la suite aux journalistes. Mais après deux grandes années et demie, on ne peut s'empêcher d'éprouver quelque émotion".

Le président sortant aura cependant eu la satisfaction d'apprendre que pendant sa brève présidence l'indice Dow Jones sera passé de 777.7 à 967.09 soit une augmentation de 24.3 pour cent.

La première tâche de M. Carter a été de signer le document sur la composition officielle de son cabinet. Le Sénat a confirmé ensuite huit nominations mais a ajourné sa décision concernant trois personnalités pour lesquelles un vote interviendra la semaine prochaine. Plusieurs sénateurs ont en effet demandé communication de leurs dossiers pour un examen approfondi.

Lorsque la fièvre électorale sera tombée, les deux Chambres se réuniront pour discuter d'une éventuelle suppression de l'antique système des grands électeurs dont le mécanisme risque de porter à la Maison-Blanche un président n'ayant pas obtenu la majorité des suffrages. Bien que M. Carter ait battu son adversaire avec 1.7 million de voix, un déplacement de 10,000 voix dans l'Ohio et à Hawaii aurait pu lui coûter la présidence.

Les-à-côtés

NAIROBI (Reuter) — Radio-Kampala a annoncé que le président ougandais Idi Amin Dada a adressé vendredi un message de félicitations au président Jimmy Carter, dont il a suivi les progrès "avec un vif intérêt" depuis sa décision de se lancer dans la campagne pour la Maison-Blanche.

"Je suis convaincu et j'espère que vous tiendrez votre promesse de lutter pour la libération des régions opprimées de façon quelconque, déclare le maréchal Amin.

"Je suis convaincu qu'après cela, vous serez le président américain le plus populaire des temps modernes. Nous, en Ouganda, anticipons de collaborer avec vous et d'améliorer les relations entre nos deux pays".

WASHINGTON (AP) — Bien qu'il se prénomme officiellement James Earl, le président Carter entend conserver son diminutif de "Jimmy" dans ses nouvelles fonctions.

C'est en déclarant "moi, Jimmy Carter", qu'il a prêté serment, jeudi, au Capitole, et c'est également ce nom qui figure sur le premier document qu'il a signé en tant que 39ème président des Etats-Unis.

Le nouveau chef de l'exécutif ayait déjà tenu à conserver son prénom alors qu'il était gouverneur de Georgie et il a informé ses collaborateurs qu'il ferait de même à la Maison-Blanche.

WASHINGTON (AFP) — Les cérémonies d'inauguration de l'entrée en fonction du président élu Jimmy Carter ont débuté jeudi matin à 8 h à Washington, par une prière solennelle au "Lincoln Memorial".

La prière, lue par le révérend Bruce Edwards, pasteur de l'Eglise baptiste de Plains Georgie a appelé M. Carter à "conduire sagement l'Amérique, au seuil de son troisième siècle d'histoire".

M. Edwards a qualifié le président élu d' "homme de prière". Quelque 400 choristes participaient à la cérémonie, où la soeur de M. Carter, l'évangéliste Mme Ruth Stapleton, a lu un passage de la bible.

Le sermon a été fait par le pasteur Martin Luther King, père du prix Nobel de la paix assassiné en 1968 à Memphis. Le pasteur a rappelé aux assistants le fameux discours de son fils, "J'ai un rêve". Martin Luther King avait, lors de ce discours prononcé à Washington en 1963, exhorté les Américains à abandonner toute sègrégation raciale et à se réconcilier au nom des principes de justice.

Le président élu n'assistait pas à la cérémonie, où les participants ont chanté son hymne préféré, "grâce toute puissante", après que la cantatrice Leontyne Price ait interprété un cantique solennel.

WASHINGTON (AP) — Conformément aux promesses qu'il avait faites durant la campagne électorale, le président Jimmy Carter a promulgué vendredi une amnistie totale en faveur de tous les insoumis de la guerre du Vietnam qui n'ont commis aucun acte de violence répréhensible.

L'amnistie ne s'applique pas aux déserteurs, mais le président a ordonné qu'une enquête soit immédiatement ouvert sur leur cas.

Le porte-parole de la Maison-Blanche, M. Jody Powell, a déclaré qu'on ne possède aucune estimation précise du nombre des personnes qui seront touchées par cette mesure, mais qu'elle s'appliquera sans doute "à des centaines de milliers", y compris à ceux qui ne se sont pas fait inscrire sur les listes de conscription.

M. Powell a précisé que les insoumis qui se sont réfugiés à l'étranger vont pouvoir désormais rentrer aux Etats-Unis s'ils le désirent. Quant à ceux qui ont adopté une nationalité étrangère, ils pourront rendre visite à leur famille sans craindre de faire l'objet de poursuites. Ils pourront également retrouver leur citoyenneté d'origine, à la condition cependant d'effectuer toutes les démarches imposées aux étrangers.

A jamais

Le décret présidentiel, qui couvre une période s'étendant du 4 août 1964 au 28 mars 1973, stipule que le gouvernement "renonce à jamais à son droit de poursuivre" les insoumis.

M. Powell a expliqué que la nouvelle administration a voulu ainsi "prendre toutes les précautions" pour empêcher qu'à l'avenir un nouveau gouvernement ou un ministre de la Justice ne remette en vigueur une législation susceptible d'entraîner leur traduction devant les tribunaux.

Les insoumis qui avaient bénéficié des mesures déjà prises en leur faveur par le président Gerald Ford sont automatiquement amnistiés et vont pouvoir retrouver immédiatement une vie normale.

Le président Carter s'était engagé à prendre une mesure en ce sens dès 1975, alors qu'il faisait campgne pour obtenir l'investiture du Parti démocrate. Il avait annoncé alors qu'il décrèterait cette amnistie dans la première semaine de sa présidence: il a fait mieux puisqu'il l'a promulguée au lendemain même de son installation à la Maison-Blanche.

alors que le vice-président Mondale se prépare à une visite des partenaires occidentaux des Etats-Unis

WASHINGTON (Reuter) — Trois jours après l'installation à la Maison-Blanche de M. Jimmy Carter, le vice-président Walter Mondale entreprend à partir de dimanche une tournée des grandes capitales du monde non communiste.

Ce voyage de dix jours dans six pays reflète la priorité que le nouveau président accorde aux liens des Etats-Unis avec l'Europe occidentale et le Japon.

De source haut placée à Washington, on déclare que ce périple témoignera de la continuité de la politique étrangère des Etats-Unis et soulignera l'attention que porte la nouvelle administration au problème de l'essouflement de la reprise économique dans le monde.

Dans son discours d'investiture, jeudi, M. Carter a indiqué qu'il voyait d'importantes raisons morales pour entretenir des relations étroites avec les pays industrialisés non communistes.

Evoquant l'engagement des Etats-Unis à préserver les libertés, le président a déclaré: "Notre sens moral nous dicte une préférence très nette envers ces sociétés qui partagent avec nous un respect effectif des droits de l'homme et de l'individu".

Programme

Pour sa première mission officielle en tant que vice-président des Etats-Unis, M. Mondale, qui a passé 12 ans au Sénat, s'est imposé un programme chargé.

Première étape Bruxelles: M. Mondale rencontrera lundi à l'heure du petit déjeuner M. Léo Tindemans, Premier ministre belge, puis s'entretiendra avec M. Joseph Luns, secrétaire général de l'OTAN et sera reçu au siège de l'OTAN par le Conseil atlantique.

Dans l'après-midi, M. Mondale rencontrera M. Roy Jenkins, président de la commission du Marché commun européen et recevra M. Max Van der Stoel, ministre des Affaires étrangères des Pays-Bas.

La journée de mardi, le vice-président Mondale la passera à Bonn où il s'entretiendra notamment avec le chancelier fédéral Helmut Schmidt et d'autres dirigeants de la RFA.

Mercredi, après une brève visite symbolique à Berlin-Ouest, M. Mondale se rendra à Rome où il rencontrera le président Giovanni Leone et M. Giulio Andreotti, président du conseil.

Jeudi il part pour Londres où il sera reçu par M. Jim Callaghan, Premier ministre et, vendredi, pour Paris où il s'entretiendra avec M. Jonkheer van Lennep, secrétaire général de l'Organisation de coopération et de développement économique.

Samedi, il sera reçu par le président Valery Giscard d'Estaing, avant de s'envoler le 29 pour Tokyo et de regagner Washington le 1er février.

qui est fort mal accueillie par certains du Congrès

WASHINGTON (AFP) — La grâce accordée par le président Jimmy Carter aux insoumis de la guerre du Vietnam, bien qu'attendue, a provoqué des réactions assez violentes au Congrès.

Le sénateur républicain de l'Arizona Barry Goldwater, ancien général de l'armée de l'air, a déclaré dans un communiqué que c'était "la chose la plus ignoble qu'un président ait jamais faite".

Le représentant G. V. Montgomery (démocrate-Mississipi) a noté qu'il était "très déçu" et que "ce n'était pas juste pour les millions d'hommes qui ont servi le pays avec honneur".

"Cela me dégoûte", a affirmé le sénateur Jake Carn (républicain-Utah). Le sénateur Robert Dole (républicain-Kansas), ancien candidat à la vice-présidence aux côtés du président Gerald Ford, s'est déclaré "déçu mais pas surpris".

Le sénateur Edward Kennedy (démocrate-Massachusetts) a approuvé la décision en soulignant que c'était un "pas vers la guérison des blessures du Vietnam".

Soucis en Floride

MIAMI, Floride (AP) — Des responsables de l'agriculture ont exprimé, vendredi, les craintes que leur cause la neige qui, pour la première fois depuis le début du siècle, a recouvert le sud de la Floride, ses cultures maraîchères er ses agrumes.

Dans le centre de la Floride, choux et carottes ont été gravement endommagés et plus de 18,000 hectares de tomates, concombres, poivrons, courges et pastèques sont considérés comme totalement perdus.

Les cannes à sucre, qui bourgeonnaient, ont beaucoup souffert.

Un porte-parole des agriculteurs du comté de Dade, au sud-ouest de Miami, a annoncé que 95 pour cent des 20,000 ouvriers agricoles de la région ont ét mis à pied en raison des dégâts.



FUTURS MARIÉS...
VOUS ÊTES INVITÉS À NOUS VISITER

Harvey & Racine INC.
MEUBLES • FURNITURE
le magasin du meuble par excellence, est le seul à vous garantir par écrit:

- NOUS GARANTISSONS LES PRIX
- NOUS GARANTISSONS LA DATE DE LIVRAISON
- NOUS GARANTISSONS LE SERVICE À 100% POUR UN AN SUR TOUTES MARCHANDISES
- PLUS LES GARANTIES ASSURÉES PAR LES COMPAGNIES
- NOUS GARANTISSONS L'ENTREPOSAGE GRATUIT

par Laurent Isabel
POUR
Harvey & Racine INC.
MEUBLES • FURNITURE
Chemin ROXTON GRANBY Tel.: 372-5896



Bonne Valeur BV MAGASIN DE MEUBLES | FURNITURE STORE Best Value

monsieur meuble
on n'est jamais si bien servi que par M. Meuble

La Caisse Populaire de Granby
Centre information
30 SUD, ST-ANTOINE
GRANBY, TÉL.: 378-4653
TOUS LES MERCREDIS, de 1 h à 4 h





MERCREDI 26 JANVIER '77
POUR UNE CONSULTATION PERSONNELLE ET GRATUITE
rencontrer le représentant de l'Union Régionale de St-Hyacinthe des Caisses Populaires Desjardins.

Annonces Classées

ACCEPTEES LA VEILLE JUSQU'A **3H30 P.M.**

Granby: 372-5433
Farnham: 293-5155

TARIFS DE NOS ANNONCES CLASSÉES

une insertion (maximum 20 mots)	$2.60
MOTS SUPPLÉMENTAIRE	15¢
CARACTÈRES GRAS	80¢
LIGNE AGATE	27¢
1 POUCE x COL.	$3.78
1 POUCE (1 mois) (Cartes d'affaires)	$60.00
LOCATION DE CASIER	55¢
AVIS DE NON RESPONSABILITÉ (3 insertions)	$21.00
AVIS, SOUMISSIONS, etc (ligne agate)	38¢
AVIS DE DÉCÈS	$10.00 la parution
REMERCIEMENTS	$10.00 la parution

RÈGLEMENTS

Les erreurs sont promptement rectifiées. Elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce. Toute annonce classée est payable avant publication.

Granby

1—PROPRIÉTÉS À VENDRE

IMMEUBLES CHATELAINE COURTIER

GRANBY CANTON
Bungalow brique, construction récente, carré de maison 25x45, 6 pièces, très propre, terrain 100x130, taxes $112. Prix $25,000. doit être vendu cette semaine. Tél. 378-3009 ou 469-2839

GRANBY
728 Bourget: bungalow brique 5 pièces, terrain 90x110 partie sous-sol fini, piscine extérieure avec équipement. Tél. 378-3009 ou 469-2839

GRANBY
Rue St-François: nouveau développement, bungalow 5 pièces, 3 chambres, prêt société centrale transférable avec ristourne, très bonne aubaine. Tél. 378-3009 ou 469-2839

GRANBY
Bungalow 6 pièces, 4 chambres, construction brique, très propre. Prix $26,500. Tél. 378-3009 ou 469-2839

GRANBY
Rue Ste-Anne: bungalow brique 5 pièces, 3 chambres, partie sous-sol finie, terrain bien aménagé, endroit paisible. Tél. 378-3009 ou 469—2639

GRANBY
Maison de 4 logis en brique 4½ pièces chacun, construction brique. Prix $42,000. Offre sérieuse considérée. Tél. 378-3009 ou 469-2839

GRANBY
206 Robinson Nord: bungalow brique 5½ pièces, propre, prix et conditions très intéressants. Tél. 378-3009 ou 469-2839
(21-54—9865)

DUPLEX en brique, 2 grands 5½ pièces avec chacun entrée et cour privées, abri d'auto, près école, grand terrain, pas d'agent. S'ad. 402 Laurier, tél. 372-9357 (22-40—9888)

TRES BEAU 4 logis de 4½ pièces, très bien situé, construction 6 ans. Rapporte $6,720. annuellement. Prix $52,000. Inf. 372-0382 (18-24—9764)

MAISON neuve à vendre Canton de Granby, 1 mille du centre-ville, près du Parc Industriel, chauffage électrique. Terrain 150x134. A 621 Willie. Tél. 378-9702 (22—9851)

IMMEUBLES CHATELAINE COURTIER

GRANBY
Maison à 2 logis située rue Dufferin, stucco, propre, ... aubaine pour acheteur sérieux. Tél. 378-3009 VENDU

GRANBY
Magnifique bungalow 6 pièces, 4 chambres, propre, endroit paisible, sous-sol partie fini. Prix $..000. Tél. 378-3009 VENDU

GRANBY
Rue Elgin, propriété à revenu de 2 logis, 6 pièces ... demandé $50,... système chauffage air chaud. Tél. 378-3009 VENDU

GRANBY
Canton: magnifique bungalow construction brique ..., très propre ... conditions très intéressants. Tél. 378-3009 VENDU

OCCASION UNIQUE POUR BUNGALOW 1974
GRANBY: No. 342 — Ne ratez pas occasion unique pour bungalow 1974, entrée split, devanture brique et côtés aluminium. Planchers marqueterie de chêne, cuisine moderne, porte patio, chauffage électrique. Coût de remplacement 39,000. Laissé à seulement $39,000. libre immédiatement. Situé à 841 St-Jacques.
(22—9919)

BUNGALOW neuf de 5½ pièces, chauffage électrique, armoires en chêne, salle de bains de couleur, extérieur brique et aluminium, porte patio, salle à dîner, ouverte sur cuisine, abri d'auto, situé sur très beau terrain près école. Prix $29,700. Tél. 378- 4580 (18-31—9770)

ROXTON-FALLS
Dans le village: maison antique à vendre, complètement rénovée, 5 grandes pièces. Terrain 120x200. Tél. 469-4249 ou 347-5381 poste 400 (311-22—7784)

MAISON 2 étages, 2½ milles du centre-ville, 6 grandes pièces, grand atelier isolé annexé au garage, terrain paysagé de 250x250, lac artificiel, puits artésien. Venez visiter sans tarder. Pour rendez-vous 469-2361 ou 372-7979 (22—9811)

MAISON A VENDRE à 294 Savage, piscine creusée, chauffée, terrain paysagé, chauffage et climatisation centraux. Prix $55,000. Tél. 378-6281, 372-4273 ou 378-9316 (8-29—9529)

MAISON 5½ pièces avec garage attenant isolé, le tout en brique avec terrain de 145' de façade x 125' de profond. Chauffage central. Située 1er rang ouest, boul. Ménard, Ste-Cécile de Milton. Tél. jour: 539-2370 après 6 h p.m. à 378-1529. Pas d'agent. Demandez M. Laplante. (20-22— 9820)

MAISON de 4 logis, un logis de 6 pièces et trois de 3½ pièces. Située boul. Montcalm, construction 11 ans. Pour inf. 379-5600 (21-22—9850)

BUNGALOW neuf 5½ pièces, chauffage électrique, grand terrain boisé, situé dans un magnifique quartier de la ville de Granby. A 418 Providence. S'ad. André Lacoste Const. Inc., tél. 378-3173. A visiter sur rendez-vous. (8-28—9497)

MAISON QUÉBÉCOISE de 5½ pièces, construite en 1976, brique antique, fenêtres françaises, foyer dans salon, chauffage électrique radiant, galerie en pin de 42', coin résidentiel, exclusif. Tél. 372-0790 Pas d'intermédiaire, donc prix avantageux. (19-22—9799)

SUPERBE AUBAINE!
Au prix coûtant (1,674 pi.ca.) style suisse avec cône français, 2 terrains boisés (61,000 pi.ca.) 2 foyers, terrain tourbé, sise dans nouvelle annexion. Tél. 372-6456 (14-22—9666)

CARTES PROFESSIONNELLES

COMPTAMATIC
SERVICE D'INFORMATIQUE
MULTI-SERVICE GRANBY INC.
74, rue COURT, GRANBY, P.Q.
Tél.: 372-3339
ÉDIFICE CENTRE PROFESSIONNEL
TRAITEMENTS DE DONNÉES
(8-29 — 9211)

DALLAIRE, PICOTTE, ALAIN DESAUTELS, BRODEUR & CIE C.A.
COMPTABLES AGRÉÉS
74, rue Court, Granby, Qué.
Édifice Centre Professionnel
Tél.: (514) 372-3347 C.P. 356
G.D. Dallaire CA
J.P. Picotte CA
L.V. Alain CA
A. Désautels CA
Y. Brodeur CA
Y. Racine CA
L. Dextradeur CA

A.E. LEPAGE
Immeubles Westmount Realties

NOYAN
Cottage 6 immenses pièces, 1 acre de terrain, paysagé de 3 pommiers, poiriers, pêchiers, jardin ainsi que de jolies fleurs. MLS. Denis & Joanne Blanchette, 248-3346

VENISE
Commerce, restaurant et buanderie, terrain 417' x 215', 3 chalets ainsi que tout l'équipement. Bon chiffre d'affaires. MLS. Denis & Joanne Blanchette, 248-3346

BEDFORD
Quadruplex de 2 - 4 et 2 - 3 pièces, bonne construction, peut se financer avec $5,000. de comptant. MLS. Denis & Joanne Blanchette, 248-3346

NOYAN
Cottage 6 grandes pièces, grand terrain bien paysagé, bonne construction. Demandons dans les $20,000. MLS. Denis & Joanne Blanchette, 248-3346

ST-IGNACE
Camping de 15 arpents, lac naturel, petit restaurant, mini-putt et beaucoup d'autres items. MLS. Denis & Joanne Blanchette, 248-3346
(22 — 9844)

A.E. LEPAGE
IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES
COURTIERS
KNOWLTON, P.Q.
Tél.: 243-6125

PROPRIETE à revenus 5 app. et un local commercial, $78,000.
ROXTON-POND: ferme de 150 acres, offre raisonnable considérée.
RUE CHURCH: maison spacieuse 9 pièces, 4 chambres, 2 garages pour 3 places.
RUE ST-JACQUES: bon bungalow de 5 pièces.
RUE MOUNTAIN: maison de 8 pièces avec foyer.
LAWRENCEVILLE: mini-ferme, bonne maison, grange et porcherie, $50,000.
RUE DENISON: maison de 7 pièces, terrain à proximativement¾ d'acre.
RUE VICTORIA: propriété pouvant être transformée en bureau ou commerce.
A VOTRE SERVICE 7 JOURS PAR SEMAINE.
EMMA AITKEN
372-6212 (TAS)
SAVEZ-VOUS QUE dans Cowansville vous pouvez obtenir un bungalow avec 3 chambres à coucher, grand salon et foyer superbe en brique, garage, terrain paysagé avec haie de cèdres. Le tout pour $26,000. ANDREE PLAMONDON, 243-6901 ou 263-5969
VILLE DU LAC BROME: intéressant bungalow neuf quadruple garage, terrain de 25 acres en partie paysagé, confort moderne dans ambiance champêtre. ANDREE PLAMONDON, 243-6901 ou 263-5969
COWANSVILLE: près club de golf, 35 acres de terrain boisé où vous pouvez bâtir la maison de vos rêves. Partagez avec un ami et réduisez ainsi votre prix d'achat, $17,500. ANDREE PLAMONDON, 243-6901 ou 263-5969
AUTRE AUBAINE: bungalow attrayant en brique, secteur distingué dans Cowansville. Informez-vous! ANDREE PLAMONDON, 243-6901 ou 263-5969
COWANSVILLE: excellent duplex en brique, secteur résidentiel, 3 chambres à coucher dans chaque logis, grand terrain, jardin. Vous serez fier d'y habiter. ANDREE PLAMONDON, 243-6901 ou 263-5969
POUR PROPRIETES dans Cowansville et Dunham, appelez: ANDREE PLAMONDON, 243-6901 ou 263-5969
GRANBY
HAUT DE LA VILLE: prix réduit, bungalow brique de 5½ pièces, bonne construction, planchers bois franc, sous-sol fini, garage, remise, terrain bien paysagé.
SPACIEUX BUNGALOW brique de 6½ pièces, 3 chambres, grand salon, salle à diner séparée, planchers bois franc, sous-sol 7½ pi., garage, arbres matures, endroit résidentiel.
RUE ST-ANDRE: bungalow brique et pierre, construction solide, 4 chambres, 2 chambres de bains, salle à diner, salle familiale, garage, grand terrain.
RUE CHURCHILL: bungalow brique 6½ pièces plus bachelor tout meublé, cuisine moderne, four et ronds encastrés, sous-sol complètement fini, garage 2 portes, endroit tranquille.
RUE TOULOUSE: bungalow brique 6½ pièces, bonne construction, salle à diner séparée, 3 grandes chambres, terrain paysagé et clôturé.
PRES DE GRANBY: magnifique propriété de 3 acres, terrain boisé, maison éloignée de la rue, 6½ pièces, cuisine séparée, foyer, piscine 27', garage 3 portes. Prix $33,700.
CANTON: bungalow brique 62x25, garage attenant, 6½ pièces, salle familiale avec bar et foyer. Terrain boisé.
NOREEN GALLETLY
372-7986
(22—9852)

A VENDRE duplex en brique bien situé, habité par le propriétaire, garage double, système de chauffage zoné à l'eau chaude, 2 logis très modernes avec foyer. Possibilité de subvention pour rénovation. Prix à discuter avec le propriétaire. Tél. 372-7129 ou 534-2304 (14-22—9686)

A VENDRE
MAISONS NEUVES
Situées rue Beaumont, de 5½ pièces, chauffage électrique. Prêt approuvé par la S.C.H.L. avec aide gouvernementale selon l'acheteur.
AUSSI autres maisons à construire.
S'ADRESSER:
MIRABEL CONSTRUCTION
378-2239 ou 263-0396.
(4-31—9370)

MAISONS 5½ pièces, prêt avec subvention, inspection S.C.H.L., 3 modèles différents, situées à proximité des écoles élémentaires et du campus.

REPRESENTANT MAISONS LATENDRESSE LTÉE.
Aussi bâtisseur de maisons conventionnelles.
Il me fera plaisir de vous fournir les informations désirées.

NORBERT PARENT
Entrepreneur en construction
86 BOURGEOIS
GRANBY
Tél. 378-1389
(3-29—9320)

RECHERCHONS

PROPRIÉTÉS À REVENUS de 4, 6, 8, et 12 logis.
AVONS plusieurs acheteurs sérieux avec comptant requis.

S'adresser:

JULES MESSIER
AGENT
378-6303
IMMEUBLES CHATELAINE
COURTIER
(21-22—9860)

Fiducie du Québec
COURTIER

LE SEUL COURTIER QUI APPARTIENT À PLUS DE "3,000,000" DE QUÉBÉCOIS

le "trust" des Caisses populaires

POUR VENDRE — ACHETER — LOUER
ÉVALUATION — PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

CONSULTEZ VOTRE AGENT:

LOU BRINDLE	**378-7308**
Yves Desautels	**378-9109**
J.-Guy Loiselle	**378-3601**
Rolland Coderre	**293-4423**

GILBERT MONAST, Gérant
SPÉCIALISTE COMMERCIAL
GASTON LACROIX
372-8571
COURTAGE AGRICOLE
CLARISSE et HENRI DENICOURT
469-3768

BUREAU OUVERT DE 9 H À 21 H DU LUNDI AU VENDREDI, SAMEDI DE 9 H À 12 H
398, Principale, Granby — 378-8461
(22-42—9920)

LES IMMEUBLES GRANBIEN INC.

Superbe split level 8 pièces — salle à dîner — tapis inclus — garage — piscine creusée — Tél. J. Despars.

Granby: le rêve de monsieur et madame: joli bungalow de 5½ pièces avec tapis — salle de jeu finie au sous-sol — terrain paysagé — entrée pavée — aucun entretien — idéal pour toute la famille — Appelez J. Pelletier.

Être commerçant, c'est ce que vous désirez: voilà votre chance — épicerie complète — facile à opérer — bien équipée — à prix dérisoire — pour plus de détails, tél. Y. ou M. Gareau.

Granby: charmant style rustique — duplex 5½ — 4½ — joliment bien décoré — chauf. à l'huile — grand terrain — Appelez M. Lévesque.

Granby: grand local commercial au rez-de-chaussée à louer (25' x 72') — dans centre commercial — très grand stationnement — idéal pour clinique médicale — pharmacie — Demandez R. Fortin.

378-0131 (22—9892)

A VENDRE jolis bungalows à partir d'aussi peu que $27,500. disponibles immédiatement à Granby et à Bromont. Subvention possible par la S.C.H.L. Comptant minime. Devenez propriétaire pour quelques dollars de plus par mois. Venez nous visiter avant d'acheter.
INF.
ADIMCO INC.
François Morin
372-7129 ou 534-2304
(14-22—9677)

MAISONS A VENDRE
5½ pièces, chauffage électrique avec financement garanti par la S.C.H.L. et possibilité d'aide gouvernementale, accessible à toutes catégories d'acheteurs (même sans enfant) quel que soit le revenu familial. Pour informations: Gilles Massé Construction Ltée., tél. 378-1263 ou 378-5152 (3-29—9318)

2—PROPRIÉTÉS À LOUER

MAISON à sous-louer à Roxton-Pond, 5½ pièces avec foyer dans salon, très belle vue sur le lac. $215. par mois. Tél. 372-0075 (21-22—9812)

3—PROPRIÉTÉS À VENDRE OU À LOUER

A VENDRE OU A LOUER MAISON style suisse, située à 157, rue Grove, 9 pièces, 2 chambres de bains, foyer, tapis partout, chauffage électrique.Tél. 378-2806 ou: 372-0304 (entre midi et 1 h et de 5 à 7 h p.m.)
(19-29—9806)

5—PROPRIÉTÉS DEMANDÉES

BESOIN A GRANBY ET LE CANTON
De bungalows 5½ pièces en brique ou déclin d'aluminium.
AVONS plusieurs acheteurs sérieux avec comptant requis.
NOUS finançons le nouvel acquéreur de votre propriété à 95%
COMMISSION 5%
Tél: 378-3009
DEMANDEZ Georgette Langlois, agent résidentiel
IMM. CHATELAINE
COURTIER
(366-28—9317)

7—COMMERCES À VENDRE

MOTEL 19 unités près de Beloeil, revenu net de $30,000. Commerce idéal à opérer. Contactez Fernand Guérin, courtier, St-Jean: 348-4362 (22—9783)

PERMIS DE TAXI A VENDRE. Tél. 378-3866 (14-21—9664)

11—TERRES FERMES

JE SUIS UN PARTICULIER désirant acheter une terre boisée ou prairie, petite ou grande avec ou sans maison. Paierais argent comptant.
ROCK A. DUBOIS
R.R. 2BURRY
J0B 1J0
en mentionnant grandeur, endroit exact et prix ou téléphonez après 6 h p.m. à:
(1) 819 877-3032
(18-22—9755)

12—CHALETS À VENDRE

ADAMSVILLE: chalet hivernisé en déclin de cèdre, 4½ pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, installation laveuse et sécheuse, garage, endroit tranquille et idéal pour le sport. Tél. 372-3498 ou 263-1055 (20-22—9762)

14—APPARTEMENTS À LOUER

BLOC NEUF
Disponibles 1er mars: app. 3½, 4½ et 5½ pièces, non meublés, taxe d'eau payée, buanderie, câble, stationnement entretenu l'hiver, situés rue Simonds, Granby, face à la polyvalente J.H. Leclerc
AUSSI 1½ meublé.
Tél: 534-2476
(22-26—9885)

APP. 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, $135. par mois. Tél. 372-5303 ou 378-9242. (22-28—9900)

APP. 3½ pièces en avant, rue Robinson, meublé, chauffage électrique, tapis mur à mur, place pour auto. Libre. Prix $30. par semaine. Tél. 378-6069 ou 469-2824 (22-24—9904)

APPARTEMENTS
BON SEJOUR
2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement et entrée privés, déneigement, câble TV, 1 étage seulemnt, à l'épreuve du feu, buanderie, très tranquille, ménage fait à neuf. S'ad. 168 Denison est app. 14, tél. 372-8887 ext. 159. (20-22—9834)

APP. meublé de 3 pièces, construction récente, chauffé, éclairé, déneigé, antenne TV, laveuse et sécheuse, libre immédiatement, $150. par mois. Tél. 378-5682 (20 — 9819)

APP. 2½ et 3½ pièces, meublés, chauffés, éclairés, taxe d'eau payée, situés coin Notre-Dame et Robinson aussi rue Groulx. Libre immédiatement et réservations pour plus tard. Pour visiter s'adresser: 16 Elgin, app. 4. Tél.: 372-9443 ou 378-1405.
(15-42 — 9719)

BROMONT en montagne, app. 4½ pièces, meublé ou non, chauffé, éclairé, foyer, tapis, près du ski. Tél. 534-2376 (22—9918)

APP. 1 pièce, meublé, chauffé, éclairé. S'ad. 193b Paré, tél. 372-6274 (21-24—9846)

APP. 3½ pièces, meublé, chauffé, $44. par semaine. A l'épreuve du feu. Tél. 372-5888 (21-48—9863)

APP. 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, taxe d'eau payée, buanderie, endroit tranquille, stationnement déneigé, situé à 100 St-Hubert, libre immédiatement. Tél. 372-6520 (22 — 9915)

APP. 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé à 563 Principale. S'ad. 416 St-Viateur est, tél. 378-2034 (19-22—9801)

APP. 1½, 2½, 3½ pièces, bien situés, modernes, meublés avec TV si désiré, bon choix. Prix à partir de $18. par semaine. S'ad. 255 avenue du Parc après 7 h p.m. au 245 avenue du Parc app 1. Tél. 372-4121
(3-29—9315)

16—LOGEMENTS À LOUER

LOGIS à Louer à Ste-Cécile de Milton, 5 pièces, dans un bas, électricité fournie, $150. par mois. Tél. 378-3732 si pas de réponse à 378-8132 (22-28—9886)

LOGIS neuf de 5½ pièces, eau chaude fournie, taxe d'eau payée. Libre 1er février, $185. par mois. Situé 100 Swett. Tél. 372-0382 (22-28—9884)

LOGIS 4½ pièces, neuf, luxueux insonorisé au maximum pour un plus grand confort Prix $175. Tél. 378-2013 (21-27 — 9853)

LOGIS 4½ pièces, 2e étage, libre 1er février. S'ad. 1730, rue St-Paul, St-Césaire. Tél. 469-3259 (21-22—9862)

BROMONT, près pentes de ski: logis 3½ et 4½ pièces, meublés ou non, tapis mur à mur, aspirateur central, conciergerie, prise pour auto, déneigement. Tél. 534-2041 ou 372-3237 (6-33—9401)

3½
NEUF
Chauffage Novelec, câble TV, plancher marqueterie, prise pour auto.
CONTROLE PAR LA S.C.H.L.
POUR INFORMATIONS: Tél. 378-8903
349, BOUCHARD, GRANBY
(6-33—9404)

LOGIS 4½ pièces, eau chaude fournie, 2e étage, stationnement, prise pour auto, libre 1er mars, $145. par mois. Tél. 378-4321 (19-22—9800)

LOGIS dans bloc neuf, 4½ pièces, eau chaude fournie, taxe d'eau payée, déneigement compris, piscine extérieure pour l'été. Réservation février, mars, avril. Pour informations 16 rue Elgin app. 4. Tél: 372-9443 ou 378-1405.
(365-27—9294)

LOGIS 4½ pièces, installation laveuse-sécheuse, libre 1er mars. Tél. 372-5760 (22-29—9913)

BLOC NEUF
Logis moderne de 4½ pièces, tapis mur à mur, libre immédiatement, situé à 360 Dorchester. Tél: 378-4278. (22-28—9899)

LOGIS 4½ pièces, situé à 480 Denison ouest, pas d'enfants, tapis fournis, stationnement privé. Libre immédiatement. $140. par mois. Tél: 378-4651 entre 9 h. a.m. et 5 h. p.m. du lundi au vendredi. (17-22—9721)

MONT SHEFFORD, BROMONT: ski de fond, grande terre, logis 3½ pièces, meublé, chauffé, foyer, stationnement, prise pour auto, déneigement. Tél. 372-0099 (21-22—9845)

17—LOGEMENTS DEMANDÉS

Un couple avec un enfant cherche un logis de 5½ pièces. dans un bas, pour le 1er mai. Tél: 378-5603. (22—9882)

18—CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE à louer, meublée, chauffée, éclairée, câble TV fourni, centre-ville, libre immédiatement. S'ad. 171 Empire app. 9, tél. 372-9587 (20-22—9837)

19—CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE ET PENSION pour personne âgée, veuve ou couple, maison d'accueil. Tél. 372-7257
(22-28—9876)

CHAMBRE ET PENSION pour personnes âgées, veuve ou couple, maison très moderne, prix avantageux. Tél. 372-2029 (21-22—9861)

20—LOCAUX BUREAUX À LOUER

BUREAU de 1,200 pi.ca., chauffé, air climatisé, $5.00 le pi.ca. à 237 Principale, Granby. Tél. 372-3377 (11-22—9558)

26—HOMMES DEMANDÉS

N.B. Tous les postes ci-bas mentionnés sont également ouverts aux hommes et aux femmes.

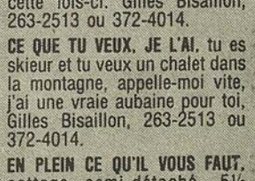
HOMMES DEMANDES pour travail d'usine à Bromont. S'ad. Conduits Condel Ltée., 22 boul. Aéroport, Bromont, Qué. (22—9914)

IMMEUBLES Beaudry REALTIES
42, Principale, Granby
372-4014



COWANSVILLE, maison antique, 14 pièces, autrefois un poste de diligence! Terrain 18 acres, à deux milles de la ville. doit être vendue, règlement de succession, demande $27,500. Gilles Bisaillon, 263-2513 ou 372-4014.

GRANBY, sur nouvel accès d'autoroute, 3 milles du centre ville, spacieux bungalow de 8 pièces, foyer de pierre, garage, remise, sous-sol 8 pieds, terrain paysagé 210' x 210', une acquisition dont vous serez fier. Gilles Bisaillon, 263-2513 ou 372-4014.



GRANBY, un excellent chez-soi, à bon compte! Logis de 4 grandes pièces, plus sous-sol, logis 3 pièces, loué $115.00 par mois, entrée pavée, construction solide, chauffage eau chaude, entrée électrique 200 amps. Gilles Bisaillon, 263-2513 ou 372-4014.

SOUTH ROXTON, ferme sans bâtisse, 170 acres, 30 cultivables, site côtoyeux, endroit idéal pour établir votre domaine. Gilles Bisaillon, 263-2513 ou 372-4014.

ADAMSVILLE — BROMONT, en pleine nature, beau grand bungalow en briques, 7 pièces, sous-sol fini, chauffage électrique, terrain 360' x 180', conditions d'achat faciles. Gilles Bisaillon, 263-2513 ou 372-4014.

SPÉCIAL!
Devenez indépendant! Bonne petite épicerie (pas dépanneur) ouverte heures régulières, située dans village à 18 milles de Granby, chiffre d'affaires très intéressant, conditions d'achat exceptionnelles, bâtisse, outillage, inventaire. $49,500.00. Gilles Bisaillon, 263-2513 ou 372-4014.

GRANBY, ne cherchez plus, il n'y a pas meilleure valeur en ville! Bungalow 6 pièces, briques, abri d'auto, entrée pavée, piscine creusée et accessoires, électricité 200 amps, sous-sol pleine hauteur, une pièce finie. Venez voir et faites votre offre. propriétaire transféré, Gilles Bisaillon, 263-2513 ou 372-4014.

BONSECOURS, enfin une mini-ferme, pas chère, 75 acres, 2 ruisseaux, 2 lacs, maison centenaire entièrement rénovée, grange 35' x 80', vue magnifique sur montagne, faites vite cette fois-ci. Gilles Bisaillon, 263-2513 ou 372-4014.

CE QUE TU VEUX, JE L'AI, tu es skieur et tu veux un chalet dans la montagne, appelle-moi vite, j'ai une vraie aubaine pour toi, Gilles Bisaillon, 263-2513 ou 372-4014.

EN PLEIN CE QU'IL VOUS FAUT, cottage semi-détaché, 5½ pièces, terrain paysagé, piscine hors terre, résidence d'une propreté remarquable, c'est vraiment pour vous, Gilles Bisaillon, 263-2513 ou 372-4014.

IMMEUBLES Beaudry REALTIES
42, Principale, Granby
372-4014

Annonces Classées

Granby: 372-5433
Farnham: 293-5155

ACCEPTEES LA VEILLE JUSQU'A **3H30 P.M.**

26—HOMMES DEMANDÉS

BOUCHER d'expérience demandé pour plan d'abattage de porcs et de coupe en gros à Ste-Cécile de Milton. Demandez J. Renaud, tél. 378-9931
(18-28—9773)

Représentant demandé, clientèle établie. Salaire illimité. Exigences: 11e année. Possédez auto. Tél: 372-9512.
(14-22—9681)

27—HOMMES FEMMES DEMANDÉS

AUGMENTEZ VOS REVENUS. Compagnie réputée recherche vendeurs expérimentés, ambitieux et travaillants pour la vente de produits industriels, pour la région des Cantons de l'Est.
Toute correspondance sera tenue strictement confidentielle. Ecrire à: CASIER 3114, LA VOIX DE L'EST, GRANBY, QUE.
(22-24—9883)

OPPORTUNITÉ immédiate à temps partiel pour 3 hommes ou femmes, honnêtes, très sérieux et de préférence mariés. Pour entrevue appelez à 378-8570
(21-24—9869)

28—FEMMES FILLES DEMANDÉES

N.B. Tous les postes ci-bas mentionnés sont également ouverts aux hommes et aux femmes.

SERVEUSE demandée avec expérience, travail de nuit,entre 25 et 40 ans. S'ad. 372-1455 après 2h.
(21-24—9868)

AVON
AJOUTEZ DU PIQUANT A VOTRE VIE TOUT EN GAGNANT DE L'ARGENT. Vendez les excellents articles de la plus importante société de produits cosmétiques au monde. Composez 372-4116 ou écrivez à: Mme L. Campbell, C.P. 367, Granby, Qué.
(5-33—9310)

DEMANDONS dame seule dans la cinquantaine pour habiter avec autre dame seule de 78 ans en bonne santé. Légers travaux et dame de compagnie, chambre privée, téléviseur. Tél. Marieville: 466-4615 et 466-7061 Références demandées.
(17-22—9702)

33—AUTOS, CAMIONS

CAMION Fargo 1967, 3 tonnes avec boîte 17 pi. en parfaite condition, 46,000 milles. Tél. 548-2635
(22-25—9874)

CHEVROLET Impala 1973, custom, 2 portes, H.T., en excellente condition, mécanique A-1, 4 pneus radiaux neufs.
CAMION Fargo 1967, 3 tonnes H.D., plate-forme 18', pneus et peinture neufs.
PONTIAC Astre 1973, modèle H.-Back, 4 pneus à neige neufs, mécanique A-1. Tél. 548-2660 jour et 548-2157 soir.
(22-24—9911)

BUICK LeSabre 1975, 4 portes, 11,000 milles, 455 p.c., 4 barils, tout équipée sauf air climatisé. S'ad. 375 rue Roy, Granby, tél: 378-2143.
(22-28—9898)

FORD custom 500, 1971, 2 portes H.T., toit vinyle, moteur 351, seulement 55,000 milles, chaussé sur Michelin, très propre et en bonne condition. Prix $1,100. Tél. 378-0616
(22—9902)

PONTIAC GTO 1971, en excellente condition, propre comme neuve. Tél. 378-0407 378-3334
(19-22—9777)

CHALLENGER 1974, bas millage, un seul propriétaire. prendrais échange petite auto en bonne condition. S'ad. 214 Dufferin, tél. 372-6207
(20-22—9816)

PINTO station, 1976, en bonne condition. Tél. jour: 539-3636
(19-25—9790)

FIREBIRD Formula 400, 1970, mécanique en très bon état, cause de vente: retour aux études. Tél. 372-7496
(19-22—9803)

38—MEUBLES NEUFS ET USAGÉS

A VENDRE set de chambre. Tél. 378-0757 (20-22—9835)

VENDONS
ACHETONS
ECHANGEONS
MEUBLES USAGES
S'ad. Le Coin du Meuble
6133 Foster
WATERLOO
Tél. 539-3003
(5-32—9344)

39—ARTICLES DE MÉNAGE

Un set de chambre au complet, un set de cuisine, et autres articles à vendre. Tél: 379-5212.
(21-22—9818)

40—À VENDRE DIVERS

A VENDRE pompe à gazoline, 3 H.P. presque neuve, moitié prix. Tél. 372-0733
(21-24—9859)

A VENDRE métiers neufs pour tissage de marque "Lecours", largeur de 22 à 110 po. Tél. (819) 845-4798
(22-24—9875)

A VENDRE 6,000 chaudières à sucre galvanisées de 2 et 3 gallons avec chalumeaux et couvercles. Aussi laveuse de chaudières à sucre à 2 chaudières. Tél. (514) 535-6671
(22-28—9910)

VENTE D'ECOULEMENT
SURPLUS D'ARMEE
GRAND choix d'assortiment de tables carrées. Grand choix de chaises en bois, droites, équipement électronique. Enregistreuses. Projecteurs. Lot de filières 7 tiroirs. Lot de machines à écrire manuelles et élect., transcripteurs élect. Lot de sténorett. Calculatrices, vaporisateurs d'insecticide. 1 indicateur. Demi-lits d'armée. 2 machines sand blasting, 1 tracteur Greveley, 10 forces. Lot de bureaux presque neufs en érable 30X60. Pompe pour lubrifier générateurs diesel. 1 pompe à eau. Lot de fan élect. différentes grandeurs. Lot de vernis. Lot de peinture noire genre époxie. Sacs de couchage. Lot de back sacs.S'ad. 343 Principale, Dunham, tél: 295-2766 (ouvert samedi 11 h. a.m. à 4 h. p.m.) et sur demande à 295-2063.
(21-36—9795)

42—VÊTEMENTS LINGERIE

A VENDRE robe et manteau de mariée, nouveau modèle, grandeur 14 ans, très propre. Tél. 378-7606
(22-35—9871)

A VENDRE très beau manteau de chat sauvage pour homme, valeur $1,500. laisserais à $500. Ecrire à: CASIER 3112, LA VOIX DE L'EST, GRANBY, QUE.
(19-22—9792)

43—MOTO— CYCLETTES BICYCLETTES

HONDA 750, 1974, 14,000 milles, headers,Harley weel, 900cc, hit. Tél. 378-9720
(22—9889)

50—DEMANDE À ACHETER

A LA RECHERCHE D'UNE PATERE.
AUSSI à vendre camion GMC, 1970 4 x 4, V8, moteur 350, 4 vitesses standard, servodirection, 38,000 milles.
Tél. 378-9732
(21-22—9858)

CHERCHONS laveuse et sécheuse usagées de moins de 7 ans, en très bonne condition, grille et accessoires de foyer, chaise berçante rembourrée. Tél. 378-2746
(22 — 9878)

52—ARGENT À PRÊTER

ARGENT À PRÊTER
$100,000. à prêter sur hypothèque. Intérêt: 11% l'an. Pour informations: J.P. Matton, notaire, tél. 378-4112
(20-26—9821)

PRETS HYPOTHECAIRES
1, 2e, 3e
(Ville ou campagne)
TAUX COURANT
Pour réparations - achats - constructions - ventes - échanges - estimations.
GUY GALLANT
Agent
105, Bouchard
372-9030 ou 372-1330
Badeau & Fils, courtiers
(3-29—9311)

67—ANTIQUITÉS

A VENDRE mobilier de chambre à coucher comprenant: lit de cuivre, armoire en pin, table de nuit en pin. Prix $1,000. Tél. 378-0915
(20-22—9839)

70—COURS PRIVÉS

MADAME DUCHESNE diplômée de l'école Angelina di Bello-Haute Couture donnera au début de février un cours de modification de patrons et un sur le pantalon. Les inscriptions se font dès maintenant en téléphonant à: 372-0721
(22—9798)

72—MOTONEIGE

POLARIS 1974, 340cc, prix $675.
CHEETA 1973, 340cc, prix $550.
REMORQUE double prix $225.
Le tout en bonne condition.
Tél. 378-0520
(22—9872)

AUTONEIGE Ski-Boose mark 111, 1 an d'usure. Prix $125. Tél. 263-3960
(22—9887)

AUTONEIGE Arctic Cat El Tigree 5000, 1977, tout équipée y compris poignées chauffantes. Seulement 200 milles. Tél. 378-6071 après 7 h p.m.
(22—9916)

AUTONEIGE Polaris Mustang 1973, 34 forces, pont 20", traverse d'acier, millage véritable: 1,200 milles.
AUSSI Polaris Charger 1971, 24 forces, pont 15", traverse d'acier, 1,500 milles, comme neuve. S'ad. 99 Bourassa, tél. 372-3590
(19-25—9789)

SKI-DOO Elan, 300SS, 1975, a servi une saison, $700. S'ad. Daniel Southière, 372-6637 ou 372-1447
(19-22—9785)

73—ANIMAUX

SPECIALISTE DU CHIEN
CHIENS de toutes races. Tous les services suivants vous sont offerts chez le:
SPECIALISTE DU CHIEN
1. Pension pour chien. 2. Dressage, obéissance et attache. 3. Taillage des oreilles. 4. Détaillant des moulées Purina, vitamines et calcium pour la santé de votre chien.
GUY BERTRAND
341 Bruce
GRANBY
Tél. 372-0699
Succ. Québec, tél. (418) 522-4779
(3-22—9271)

SPÉCIAL DE JANVIER 1977
Cette annonce vaut: $20.00
applicable sur l'achat d'un chien pur-sang seulement: poméranien - puli - chrysenthème - barbet - berger allemand et femelle colley.
Limite un(1) par client.
Nul après janvier 1977.
CHENIL GAGNE ENRG.
378-7319
(8-29—9537)

3 CHEVAUX DE SELLE A VENDRE: 1 pouliche Appaloosa d'un an 9 mois. 1 jument Tennessee bien domptée. 1 Cheval Guelding Thouroughbrob très bien dompté ayant participé à des concours de plaisance, jumping et vitesse. Tél. après 5 h p.m. à 372-0081
(20-25 — 9822)

À VENDRE 3 chiots épagneul coker américain pur sang enregistrés.
AUSSI à vendre: ancien set de chambre avec lit tête haute, en bois. Tél. 469-2586
(20-22—9836)

74—DIVERS

CHERCHEZ-VOUS quelqu'un qui puisse vous préparer soit un buffet froid, repas chaud, sandwiches après soirée. Service de boisson. Service à domicile. Pour toutes sortes d'occasions. Si intéressé, tél. 372-0525
(21-22— 9829)

CHERCHE personne avec voiture voyageant Granby-Montréal centre-ville, 5 jours par semaine pour travail de 8 h à 16 h30. Jour Louise: 378-0148 après 19 heures Alain: 372-8314
(22-26—9873)

CHERCHE personne voyageant Waterloo-Granby, matin et soir. Tél. 539-3337
(22—9890)

ATTENTION TRAPPEURS
NOUS achetons peaux à fourrures brutes: chat, loup, rat musqué, Composez 378-8484 Laflamme Fourrures, Granby.
(365-28—9304)

76—ENTREPRENEURS

VOUS DESIREZ faire chez vous réparation et construction neuve de tous genres: finition de sous-sol, buffet ou autres. Appelez un homme de compétence. Estimation gratuite. Tél: 372-0505 après 6 h. p.m.
(21-24—9870)

Cowansville

7—COMMERCES À VENDRE

DEPANNEUR à vendre. Tél. 263-3303 ou 263-5721
(11-24—9546)

14—APPARTEMENTS À LOUER

COWANSVILLE
A LOUER
3½, 4½,
Chauffés, eau chaude et électricité fournies, piscine, stationnement, à 104 Des Bouleaux.
Tél: 263-4104
(5-32—9371)

16—LOGEMENTS À LOUER

COWANSVILLE
A LOUER
5½ PIECES
Antenne TV communautaire, remise à même le logis, prise extérieure pour auto, tapis mur à mur, chauffage électrique. Libres 1er février.Tél. 263-5474
(13-26—9647)

Waterloo

14—APPARTEMENTS À LOUER

DOMAINE VILLA-JOIE
WATERLOO
A LOUER
APP. 2, 2½ et 3½ pièces, compris dans le loyer les services suivants: poêle, réfrigérateur, éclairage, chauffage, taxes d'eau et de vidanges, câble TV. S'ad. Mme BOUCHARD, 539-3110
(364-26—9263)

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillite de: MARCEL GAZAILLE, R.R. 4, Bois de Boulogne, Granby, Qué. No. 455-11-000058-76-Q-52953

Des soumissions cachetées avec mention sur l'enveloppe "SOUMISSION RE: MARCEL GAZAILLE" et accompagnées d'un CHÈQUE VISÉ (pas d'argent) pour 15% du montant de la soumission seront reçues jusqu'à jeudi le 27 janvier 1977, à 4:30 heures de l'après-midi. Les soumissions peuvent être faites soit pour l'achat des actifs en bloc ou en lots séparés:

LOT NO. 1: Automobile Pontiac Ventura 1974 no. de série 2227M4W105904

LOT NO. 2: Un terrain connu et désigné comme étant une partie du lot 759 du Cadastre du Canton de Granby avec la maison y érigée (R.R. 4, Bois de Boulogne, Granby, Qué.)

Le dépôt sera remis au soumissionnaire dont la soumission sera rejetée.

Les actifs sont vendus sans aucune garantie de la part du syndic.

Si un soumissionnaire retire sa soumission avant d'avoir reçu un avis d'acceptation ou de rejet de soumission, son dépôt sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés au syndic par le soumissionnaire.

Un soumissionnaire dont la soumission est acceptée perdra son dépôt à titre de dommages-intérêts s'il ne conclut pas la vente.

CONDITIONS DE VENTE: Comptant ou à tels termes acceptables aux inspecteurs et du syndic qui se réservent le droit de rejeter toutes les soumissions. Toutes les taxes découlant de la vente des actifs seront à la charge de l'acquéreur.

Seules les enveloppes scellées et portant les mots: SOUMISSION RE: MARCEL GAZAILLE seront acceptées.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'assemblée tenue au bureau du syndic le 27 janvier 1977, à 4:30 heures p.m. au cours de laquelle les soumissions seront ouvertes.

POUR INSPECTION: Les actifs pourront être vus de 9:00 heures a.m. à 5:00 heures p.m. tous les jours sauf les samedis et dimanches, à l'adresse suivante: Auto — 46 rue Notre-Dame, Saint-Jean, Qué. Maison — R.R. 4 Bois de Boulogne, Granby, Qué.

POUR RENSEIGNEMENTS: S'adresser au bureau du syndic. ou à M. Gilles Gaucher R.R. 3, St-Joachin de Shefford, Qué. (8 39-3285).

Daté de Saint-Jean, Qué., ce 14 janvier 1977.
ANTOINE BOURASSA,
Syndic,
439 Boul. du Séminaire,
Saint-Jean, Qué.
Tél. 348-1163
(22 — 9842)

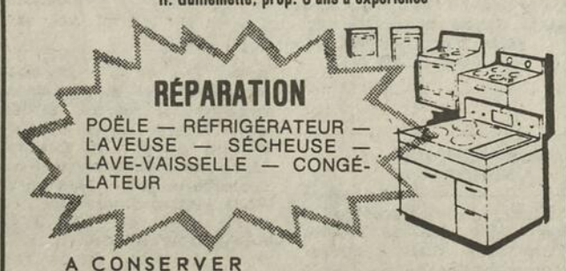
HOMMES FEMMES DEMANDES
possédant auto pour une compagnie de la région
S'ADRESSER A:
OMER PLANTE
378-9741

À VENDRE EN BLOC
- Les Entrepôts Former Pomobec Inc.
- Equipement (comprenant 2 camions).
- Bungalow moderne.
- Le tout situé à St-Césaire.
- Evaluation de plus de $265,000.
- Le tout à vendre comptant $150,000.

POUR DÉTAILS;
H.P. MERCIER, F.R.I.
555 ouest, boulevard Dorchester
Montréal, Qué.
Tél.: 876-2515
(8-31 —.9507)

CLINIQUE DENTAIRE HAUTE-VILLE
Dr Alain Jacques, D.M.D.
CHIRURGIEN — DENTISTE
90 Principale Granby 372-1353
(Sur rendez-vous seulement)

Service Laplante Enrg.
R. Guillemette, prop. 8 ans d'expérience



A CONSERVER
539-2371 WATERLOO
378-2938 GRANBY

Le premier alphabet hébreu écrit 900 ans avant J.-C. est une vraie révélation

TEL AVIV (AP) — Un fragment de poterie que l'on avait pratiquement écarté comme étant sans valeur, est porteur du plus vieil alphabet hébreu connu, selon un archéologue israélien.

Cette découverte, sensationnelle dans le domaine de la civilisation ancienne, n'aurait jamais peut-être été faite sans l'oeil perçant d'un étudiant en archéologie. "Il avu des écrits là où d'autres n'avaient rien vu," a déclaré le Dr Aaron Demsky, qui a déchiffré le texte.

Le texte en lui-même n'a aucun intérêt, mais cela ne compte pas. Le trésor est à la dernière ligne: c'est un alphabet hébreu presque complet.

A en juger par l'endroit où elle a été trouvée, et par la forme des lettres, cette tablette a deux cents ans de plus ou moins que le plus vieux manuscrit hébreu connu jusqu'ici, un calendrier gravé en 900 avant J.C.

Le fragment de poterie a été exhumé d'un ancien puits à Izbet Sarta, à une quinzaine de kilomètres à l'est de Tel Aviv. Ce serait l'emplacement de l'ancienne Ha'ezer, mentionnée dans le livre de Samuel comme la ville où les Israélites combattirent les Philistins et où les deux fils de Samuel furent tués.

"Cela ressemble à un acrostiche", a déclaré le Dr Demsky dans une interview à l'Associated Press, mais le texte en lui-même n'a pas de sens.

L'important est que la poterie a été gravée à un moment où l'écriture a subi une modification fondamentale, passant de l'image aux alphabets stylisés encore en usage de nos jours.

"C'est comme un maillon qui manquait dans l'histoire de l'écriture" a dit le Dr Demsky, de l'Université Barilan, près de Tel Aviv.

L'inscription a été faite de gauche à droite au moins 1,000 ans avant les manuscrits de la mer Morte, le plus vieux manuscrit connu de la Bible. L'Alphabet a 21 lettres et un blanc pour la lettre M, et il ressemble à l'alphabet hébreu moderne, qui compte 22 lettres. On y retrouve des traces de pictographie, par exemple dans la lettre ayin qui signifie oeil et qui est représentée sur la poterie par un rond avec un point dans le centre.

La tablette a été découverte en juillet dernier par une expédition dirigée par le professeur Moshe Kochavi de l'Université de Tel Aviv, et le Dr Moshe Garsiel, de Barilan.

Ils n'avaiet pas vu son importance mais l'un des jeunes étudiants qui procédaient aux fouilles, M. Arye Bornstein, y a décelé une écriture. Il demanda à un groupe de jeunes filles non juives de recopier le texte. Un spécialiste américain, qui vait entendu parler de cette découverte, le professeur David Owen, a fourni à M. Kochavi une solution chimique pour que les lettres ressortent plus clairement.

Aucune photo de la tablette ne sera publiée avant que cette découverte n'ait fait l'objet d'une communication officielle, en mars.

POUR DE BONS RÉSULTATS!
"AYEZ RECOURS AUX PETITES ANNONCES CLASSÉES DE LA VOIX DE L'EST".
SIGNALEZ 372-5433

Bryand Low, prop. Rés. tél. 378-5520
Granby Réparation de Tondeuses et Souffleuses
POUR TOUTES MARQUES
36, rue Guy, Granby Tél. 378-8143

ON EST LÀ!...
CLAUDETTE FERLAND 378-3203
JEAN-CLAUDE CHARLAND 372-9833
Pour t'informer de nos services:
— plan épargne
plan épargne-retraite enregistré
plan épargne-logement enregistré
Dépôt à terme **9%** et plus
prêt sur hypothèque 1ère et 2e. N'hésite pas, consulte-nous sans aucune obligation de ta part. Institution inscrite à la régie à l'Assurance-dépôt du Québec.
LA CAISSE D'ÉTABLISSEMENT

$ DEVENEZ CAMELOTS $
Garçons et filles sérieux, ambitieux, dynamiques et travaillants, âgés de 10 à 15 ans.
POUR GRANBY, COWANSVILLE, WATERLOO, FARNHAM, ST-CÉSAIRE, ST-PIE, MARIEVILLE, ACTON VALE, BEDFORD, BROMONT, ST-PAUL, ADAMSVILLE.
APPELER
LA VOIX DE L'EST
Service du tirage
372-5433
Mme TÉTREAULT, poste 72

VOTRE HOROSCOPE

BELIER du 21 mars au 20 avril
"Il ne faut pas courir deux lièvres à la fois", dit le proverbe. C'est on ne peut plus vrai. Tâchez donc d'en faire votre profit!

TAUREAU du 21 avril au 20 mai
Vous êtes sur une pente dangereuse, et la décision que vous comptez prendre de briser votre vie conjugale ne paraît pas être la bonne.

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin
Vous vous révoltez pour la moindre chose. Un peu plus de pondération et de moderation vous sont à conseiller.

CANCER du 22 juin au 22 juillet
Evitez les discussions qui ne peuvent qu'empoisonner votre existence et celle de votre conjoint (e). Montrez-vous plus compréhensif (ve).

LION du 23 juillet au 23 août
Si vous étiez plus sincère avec vous-même, vous vous rendriez compte que ce n'est pas vous qui avez toujours raison.

VIERGE du 24 août au 23 sept.
Vous êtes la douceur même. Aussi vos amis sont nombreux et vous pouvez leur faire confiance. Ils ne vous veulent que du bien.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.
Vos ennuis conjugaux, qui vous tourmentent tellement aujourd'hui ne seront pas de longue durée. Tout finira par s'arranger.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.
Vous voilà piqué (e) au vif parce que la personne que vous chérissez témoigne avec vous, depuis un certain temps, de la froideur. Faites-en autant.

SAGITAIRE du 23 nov. au 20 janv.
Vous êtes toujours à chercher "la petite bête" et vous faites du souci pour n'importe quoi. Vous auriez tout intérêt à changer d'attitude.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.
Cette personne, que vous avez connue récemment, vous manifeste une très vive sympathie. Peut-être cela finira-t-il devant M. le Curé!

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.
Votre caractère changeant vous fait toujours hésiter entre deux décisions à prendre. Sachez être désormais plus positif. Vous aurez tout à gagner.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars.
Vous recevrez une lettre qui vous comblera de joie. Vous traversez en ce moment une période très favorable.

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE CITÉ DE FARNHAM
Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, QUE:
Le rôle de valeur locative annuelle commerciale de la Cité de Farnham pour l'année 1977 a été préparé et déposé à mon bureau, le 6 janvier 1977.
Que toute plainte relative audit rôle de valeur locative annuelle commerciale doit être déposée dans les quatre (4) mois de l'expédition des comptes.
Que le rôle général de perception des taxes d'affaires, licences et permis est complété et l'envoi des comptes de taxes sera fait dans le délai imparti.
Ce dont tous les intéressés de prendre connaissance et de se gouverner en conséquence.
Donné à Farnham, ce 20ème jour de janvier mil neuf cent soixante-dix-sept.
JACQUES DESROSIERS,
Secrétaire-trésorier-adjoint
(22 — 9901)

Brevets d'invention
MARQUES de COMMERCE
ROBIC, ROBIC
ET ASSOCIÉS
2100, rue DRUMMOND
Montréal 288-2152
H3G 1X5

POUR CONNAÎTRE LES NUMÉROS GAGNANTS

MINI-LOTO
INTER-LOTO
SUPER-LOTO
OLYMPIQUE
LOTO-PERFECTA

COMPOSEZ 372-0999

Un service de chef radio 1450

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE CITÉ DE FARNHAM
Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, QUE:- Le conseil de la Cité de Farnham, à une séance spéciale tenue le 27 décembre 1976, a adopté le règlement no. 391, 3ième série, intitulé "Règlement amendant le règlement no. 97, 3ième série, relatif au zonage dans la Cité et ayant pour objet de zoner industriel une partie du lot 296 du cadastre de la Paroisse St-Romuald de Farnham appartenant à M. Normand Côté et située du côté sud-est de la rue St-Paul telle que ci-après décrite:

mesurant deux cent quarante huit pieds (248') sur la rue St-Paul à partir du coin Nord de la propriété de Les Entreprises P.A. Ouellet Inc. et trois cent trente pieds (330') dans sa ligne Est mesurés le long de la ligne Ouest du chemin de fer (lot 434). Le coin Sud de cette dite partie est l'intersection du prolongement vers le Sud-Est de la ligne Sud-Ouest de la propriété de Les Entreprises P.A. Ouellet Inc. et de la ligne Ouest du lot 434".

Il a aussi reçu l'approbation des électeurs propriétaires habiles à voter de la zone de votation no. 2 selon la procédure d'enregistrement qui a été tenue au bureau de l'Hôtel de Ville les 18 et 19 janvier 1977.

Le présent règlement entrera en vigueur le jour de sa publication.

Donne à Farnham, ce 20ième jour de janvier 1977.
JACQUES DESROSIERS,
Secrétaire-trésorier-adjoint.
(22 — 9893)

Avec le suffrage universel de 1978

Un mouvement indépendantiste pourrait bien faire surface en France contre la mise en place d'un organisme européen

par Jacques BOUCHARD

PARIS (PC) — Comme ce fut le cas au Canada, l'élection d'une assemblée européenne en 1978 au suffrage universel pourrait éventuellement amener la formation d'un mouvement indépendantiste en France, a soutenu jeudi l'ex-Premier ministre du général de Gaulle, M. MichelDebré.

Si cette forme de gouvernement, n'ayant aucun contrôle des forces en présence, est élu, comme il en est actuellement question, "la France sera demain le Québec de l'Europe".

"Cette phrase résume les dan les heurts des années à venir, la naissance d'un parti indépendantiste", a souligné M. Debré.

Ainsi, a dit celui qui fût Premier ministre du général de Gaulle, de 1959 à 1962: "La politique intérieure de la France serait profondément altérée pendant des années".

Risque d'agitation nationaliste

Car, a-t-il poursuivi, l'élection d'une telle assemblée européenne qui équivaudrait en quelque sorte à l'élection d'un gouvernement fédéral au détriment de la politique autonomiste de la France, provoquerait éventuellement "la formation d'un parti indépendantiste qui se lèverait pour couper les liens de ce piège que l'on nous tend".

Pour M. Débré, la philosophie proposée par le président de la République française, M. Valéry Giscard d'Estaing, est irréfléchie et marque, par sa conception, une lâcheté intellectuelle, alors que l'on "n'a pas analysé en haut lieu les véritables implications nationales de l'élection d'une telle assemblée" qui doit avoir lieu en mai ou juin 1978.

Comparant Giscard d'Estaing à Charlemagne, M. Debré dans des propos durs et convaincants, a fait état d'un piège très redoutable pour la France, au moment où le Marché commun européen des neuf pays donne des signes d'essouflement et alors que l'Allemagne, comme à l'époque des deux dernières guerres mondiales, est redevenue l'une des principales puissances mondiales, au plan économique, aussi bien en Europe que sur le marché américain.

Curieux

M. Debré trouve justement curieux qu'au moment où l'Allemagne, pour la troisième fois depuis le début du siècle, est redevenue l'une des principales puissances mondiales, on propose un tel marché de renoncement national au peuple français.

C'est ainsi qu'au cours de cette conférence de presse pour sauver "la France de ce piège", M. Debré a annoncé officiellement la formation du "Comité pour 'indépendance et l'unité de la France".

En se disant en faveur d'une certaine coopération entre les pays européens face aux pays du bloc de l'Est et de l'Amérique, M. Debré favorise l'élection d'une assemblée "de Strasbourg" à la condition que des mécanismes soient prévus et qu'elle soit encadrée tant au plan juridique que politique par les pays participants afin d'éviter tout débordement sur des questions intérieures.

Une opération-suicide

Fervent nationaliste, M. Debré veut éviter une autre crise intérieure dans son pays, et c'est dans ce contexte particulier qu'il a fait référence à la situation ambigue qui existe actuellement au Canada avec l'élection d'un gouvernement séparatiste au Québec.

Le René Lévesque de la France, comme l'ont appelé certains observateurs à la suite de la conférence de presse de jeudi, qui réunissait quelque 200 journalistes et plusieurs personnalités de la philosophie gaulliste, a affirmé que les propositions telles que proposées pour l'élection de l'Assemblée européenne de 1978 équivalait à un suicide certain.

M. Debré, dans un langage clair, ferme et non équivoque, a affirmé: "C'est une opération-suicide que d'accepter une assemblée au suffrage universel sans connaître le régime électoral ni le régime des sessions, en ayant la certitude que les règles de fixation des compétences ne seront pas respectées, en sachant que l'Assemblée et la Commission seront complices contre les gouvernements".

$2,000 pour un mari...

MONTREAL (PC) — Les familles de trois des victimes du Blue Bird refusent toujours de régler à l'amiable les poursuites de $2 millions intentées contre la ville de Montréal, la société Prudential of England, propriétaire de l'immeuble, et M. Léopold Paré, propriétaire du cabaret.

Trente-sept personnes avaient perdu la vie dans l'incendie du Blue Bird, le 1er septembre 1972. Deux individus purgent actuellement des peines d'emprisonnement à vie pour y avoir mis le feu.

Un avocat, qui représente 33 des familles concernées, a écrit à Mme Jaynee Mahar et à M. John Petrie pour leur demander d'accepter un règlement de gré à gré déjà approuvé par ses clients.

Ce règlement consisterait en un montant de $1,000 à $3,000 à chacune des familles éprouvées.

Mme Mahar, qui a perdu son mari, a déclaré: "Je sais que l'offre globale peut être retirée à la suite de mon refus, mais je veux plaider l'affaire devant le tribunal, car je considère comme une insulte les $2,000 qu'on me tend pour la mort du père de mes enfants".

Quant à M. John Petrie, qui a perdu ses frères Robert et Joel, il a dit: "Ce n'est pas l'argent qui va ramener mes frères, mais il ne faut pas que le meurtre demeure impuni".

Remerciements



M. Aimé Gagnon ainsi que sa fille Gisèle désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies à l'occasion du décès de Mme Aimé Gagnon, née Cécile Messier, survenu le 11 janvier dernier, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

(22—9905)

Les soeurs ainsi que les neveux et nièces de Mme veuve Frédéric Martel désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies à l'occasion du décès de Mme Frédéric Martel, née Délia Deslauriers, survenu le 15 janvier dernier, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes yant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

(22-9908)

En parler c'est déjà agir!

OXFAM



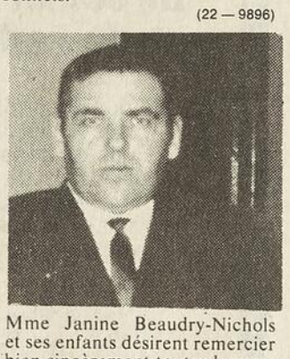
Les enfants de Mme veuve Henri Dufresne désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies à l'occasion du décès de Mme veuve Henri Dufresne née Marie-Rose Deslandes soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciement comme personnels.

(22 — 9906)



M. ArmanE Lemoine et ses enfants, désirent remercier bien sfncèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies à l'occasion du décès de Mme Armand Lemoine, survenu le 6 janvier 1977, soit par offrandes de messes ou de fleurs, Bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

(22 — 9896)



Mme Janine Beaudry-Nichols et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies à l'occasion du décès de M. Rosaire Nichols survenu le 11 janvier dernier soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

(22 — 9903)

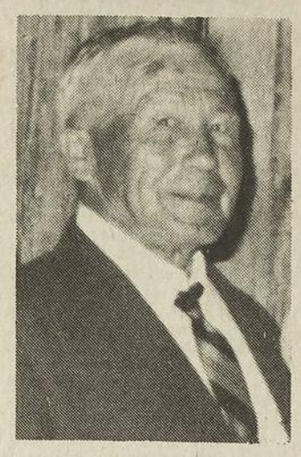
M. Mme Donatien Racicot et Claude Racicot ainsi que M. Mme Claude Brodeur désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies à l'occasion du décès de Mme Fernande Brodeur, survenu le 6 janvier dernier, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

(22—9825)



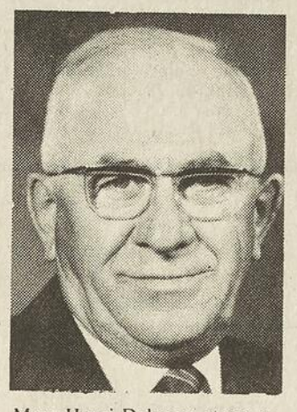
M. Amédé Côté et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies à l'occasion du décès de Mme Amédé Côté, née Marie-Louise Dépatie, survenu le 13 janvier dernier, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

(22—9907)



Les enfants de M. Omer Patenaude, désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies à l'occasion du décès de M. Omer Patenaude, survenu le 6 janvier 1977 soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

O22 — 9895)



Mme Henri Delorme et ses enfants, désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des sympathies à l'occasion du décès de M. Henri Delorme, survenu le 5 janvier 1977, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

(22-9894)



M. Guy Morrow et ses enfants ainsi que les frères et soeurs de la défunte désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur témoigné des sympathies à l'occasion du décès de Mme Dolorès Morrow survenu le 12 décembre 1976 soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

(21-22—9778)

Fleuriste Granby Enrg.

ROLANDE GIRARDOT THIBOUTOT

FLEURS POUR TOUTES OCCASIONS

575, Principale, Granby Que.

Tél.: 378-4156

Luc Roy

FLEURISTE

FLEURS POUR TOUTES OCCASIONS

120, PRINCIPALE, GRANBY

372-5772

POUR DE BONS RÉSULTATS ! "AYEZ RECOURS AUX PETITES ANNONCES CLASSÉES DE LA VOIX DE L'EST".

SIGNALEZ 372-5433

in memoriam



HÉBERT
(Mme Vve Georges)

A Granby, le 19 janvier, à l'âge de 92 ans, est décédée Mme veuve Georges Hébert née Rose Anna Couture demeurant a 381, rue Notre-Dame, à Granby. Les funérailles auront lieu samedi le 22 janvier. Le convoi funèbre partira des salons funéraires

Girardot et Ménard Ltée
170, rue DufFerin
Granby

pour se rendre à l'église Notre-Dame, où le service sera célébré à 10:30 heures. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Les heures de visites seront de 14 à 17 et de 19 à 22 heures. Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Adélard Hébert Granby, M. et Mme Arthur Tétreault (Jeannette) Granby M. et Mme René Lauzon (Flore) Granby M. et Mme Roméo Charland (Dolorès) Roxton-Pond M. et Mme Conrad Hébert Granby, M. et Mme Gabriel Hébert Granby, M. et Mme Jean-Paul Hébert Granby, M. et Mme Arthur Hébert Granby, sa belle fille: Mme Arthur Brodeur Granby, ses frères et soeurs Mme veuve Willie Gosselin (Antoinette) Granby, Rév. Sr. Imelda Couture Cong. Notre-Dame des Anges Lennoxville M. et Mme Georges Couture Granby, Mme veuve Léo Lauzon (Florida) Cobalt, Ont. Ainsi que de nombreux petits enfants, arrière et arrière arrière petits-enfants, neveux et nièces.

MALBOEUF
(Ovilas)

A Valcourt, le 21 janvier, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Ovilas Malboeuf, époux de Edmée Falaise. Funérailles le 23 janvier, à 14 heures, à la résidence funéraire

J.H. Fleury
1181, rue St-Joseph
Valcourt

Inhumation au cimetière South Ely.

DION
(Alberta)

A l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, le 19 janvier, à l'âge de 91 ans et 4 mois, est décédée Mme Philias Dion, née Alberta Gaulin, anciennement de St-Césaire. Funérailles le samedi 22 janvier, à 14 heures, en l'église paroissiale de St-Césaire. Inhumation au même endroit. Exposée au salon

J.P. Poirier Ltée
1521 St-Paul
St-Césaire

Salon fermé de 17 à 19 heures. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Antonin Dion, de St-Césaire, M. et Mme Lionel Valdnais (Marie-Reine), de St-Isodore de Laprairie, Mme Gilbert Duval (Lili), de Granby, Mme Gérard Meunier (Mariette), de St-Jean, M. et Mme Jean-Guy Dion, de Beloeil, ainsi que de nombreux petits-enfants, neveux et nièces.

CHOINIERE
(Mme veuve Samuel)

A Sainte-Madeleine, le 19 janvier, à l'âge de 84 ans, est décédée Mme veuve Samuel Choinière, demeurant à Sainte-Madeleine. Les funérailles auront lieu le samedi 22 janvier. Le convoi funèbre partira des salons

Jodoin
rue Beauregard
Sainte-Madeleine

pour se rendre en l'église paroissiale de Sainte-Madeleine, où le service sera célébré à 10 heures. Inhumation au cimetière de la cathédrale de Saint-Hyacinthe. La défunte laisse dans le deuil une fille, Mme Ernest Messier (Cécile) et un fils, le frère Maurice Choinière, des Frères du Sacré-Coeur, directeur de la polyvalente Robert Ouimet, d'Acton Vale; ainsi que son gendre, M. Ernest Messier.

GIRARDOT & MENARD LTEE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

BUREAU 225 PRINCIPALE - GRANBY



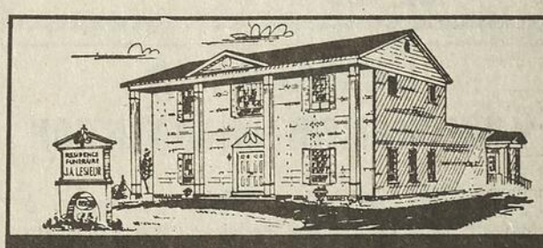
FLEURS

POUR NAISSANCE
MARIAGE
HÔPITAL
RÉCEPTIONS
MORTALITÉ

GILBERTE LOISELLE

Votre fleuriste

342, Papineau Granby 378-1191



LÀ OÙ C'EST UN HONNEUR DE VOUS SERVIR

J. A. LESIEUR INC. 372-3309

DIRECTEUR DE FUNERAILLES

C. DAIGLE MONUMENTS ENR.

MANUFACTURIER

DIRECTEMENT DE L'USINE POUR UN MEILLEUR PRIX



Faites confiance à un personnel expérimenté en venant choisir votre monument directement sur nos terrains et rendez-vous compte que le déplacement en vaut la peine!

818, PRINCIPALE coin rue Hébert
Bureau et usine: 4, rue Hébert Granby
378-7388 — 378-6666

FACE AUX GALERIES DE GRANBY



Au coeur d'une région prospère

La Voix de l'Est

le medium publicitaire

No 1

Du sérieux à... l'insolite

Manger donc moins de sel!

SAN ANTONIO, Texas (AP) — Une nette diminution de la consommation de sel pourrait contribuer à faire disparaître l'hypertension en une génération aux Etats-Unis, a déclaré, mercredi, le Dr Lot Page, professeur de médecine à l'université Tufts de Boston.

L'hypertension est pratiquement inconnue dans certaines sociétés non industrielles où les populations consomment généralement très peu de sel, note le médecin qui ajoute:

"Une faible consommation de sel, commençant dès l'enfance, pourrait bien résoudre tout le problème de l'hypertension".

On estime que plus de 23.6 millions d'Américains, soit un Américain sur six, sont atteints à des degrés divers d'hypertension.

Certaines autorités médicales ne croient pas à une relation de cause a effet entre la consommation de sel et l'hypertension. Certaines études se sont également révélées négatives à cet égard. Mais le Dr Page pense, au contraire, que les recherches effectuées, tant chez les animaux que chez l'homme, mettent le sel en accusation.

Isolée mais non identifiée

ATLANTA (Reuter) — Les spécialistes du Centre fédéral pour le contrôle des maladies contagieuses d'Atlanta pensent avoir isolé le mystérieux microbe qui a provoqué la mort de 29 anciens légionnaires l'été dernier.

Le microbe demeure non-identifiée et le directeur du centre pense qu'il faudra procéder à de nombreuses autres expériences pour savoir de quelle manière il se propage. En tout cas, on peut écarter les hypthèses les plus diverses qui ont été émises à la suite du congrès de Philadelphie, et notamment celle ayant trait à une guerre bactériologique.

219 personnes au total ont été atteintes du mal mystérieux. La plupart avaient participé au congrès de l'American Legon dans un hôtel de Philadelphie. 39 autres devaient en être atteintes un peu plus tard. Elles ne s'étaient pas rendues à l'hôtel mais toutes avaient séjourné à Philadelphie.

Vingt ans après Nasser

Sadate se trouve dans le même pétrin économique

par Michel AGOPIAN

PARIS (AFP) — Le président Sadate d'Egypte se trouve aujourd'hui devant le même dilemme auquel avait dû faire face, notamment en 1956 et 1966, son prédécesseur, Gamal Abdel Nasser.

Durement éprouvée par cinq guerres successives, quatre dans le Sinai et une au Yemen, l'économie égyptienne a le besoin le plus pressant d'un vaste renflouement pour éviter la banqueroute. Afin d'obtenir l'aide nécessaire, Anouar el-Sadate, pouvait choisir de s'adresser soit aux organisations financières mondiales qui dépendent en grande partie de l'Occident, soit directement aux pays occidentaux, notamment aux Etats-Unis, soit aux pays du camp socialiste, c'est-à-dire l'URSS.

Comme son prédécesseur, il s'est adressé en premier lieu aux deux premiers groupes. Mais ces derniers ont posé comme condition à toute aide la réduction sinon la suppression des subventions d'Etat à certains produits et certaines denrées alimentaires comme la farine, le sucre, les fèves, le riz, l'huile, le kérosène, le gaz de cuisine etile thé.

Ce système de subvention existait déjà avant le renversement en 1952 de la monarchie. Il permet aux couches les plus défavorisées — la majorité — du peuple égyptien d'échapper à la famine malgré une inflation de plus de 250 pour cent en cinq ans. Mais il coûte à l'Etat plus de $1 milliard par an.

Banques

En 1956, la Banque internationale de reconstruction et de développement avait offert à l'Egypte un prêt de $200 millions pour la construction du haut barrage d'Assouan. Sur décision des Etats-Unis et de la Grande-Bretagne, irrités par le refus de Nasser de s'associer au "Pacte de Bagdad", l'offre fut retirée: Nasser nationalise alors le canal de Suez et ce fut la "guerre de Suez".

L'Union soviétique construisit le haut-barrage et put ainsi accroître son influence au Proche-Orient et en Afrique, car déjà Nasser avait dû s'adresser à Moscou pour armer les forces égyptiennes éprouvées par la "guerre de Palestine" et dont l'équipement était complètement démodé. Les Etats-Unis et les autres fournisseurs occidentaux avaient refusé.

Dix ans plus tard, alors que la guerre du Yemen causait de grandes difficultés à l'économie du pays, Nasser tendit la main vers les organisations financières mondiales et vers les pays occidentaux, mais on lui demandait de réduire ou d'annuler les subventions d'Etat accordées aux produits de consommation alimentaires. Il qualifia ces conditions d'"équivalentes à un coup d'Etat" et il les rejeta promptement.

Après la guerre d'octobre 1973, ce fut le tour d'Anouar el Sadate de tendre la main vers les 'etats-Unis et l'Occident.

Ouverture

Depuis le retrait, à sa demande, des conseillers militaires soviétiques, en 1972, Sadate avait fait de son mieux pour démontrer, notamment aux Etats-Unis, qu'il était "ouvert vers l'Occident" et, pour satisfaire les Américains, il adopta une politique de "libération" qui restitua leurs biens à la grande bourgeoisie, renforça le régime parlementaire et desserra l'emprise de l'Etat sur les moyens d'information.

Alors qu'il avait besoin de $20 milliards pour les prochaines cinq années, Sadate n'obtient que $2 milliards de l'Arabie saoudite et des riches Etats arabes pétroliers du golfe et une promesse de $1.7 milliard des Etats-Unis. On lui posa comme condition à toute nouvelle aide les mesures économiques qui ont causé les violentes émeutes, les incendies et la quarantaine de morts de mardi et mercredi.

Sadate a été contraint d'annuler le train de décisions de hausse des prix, mais d'où va-t-il obtenir le $1 milliards annuel pour que son peuple ne connaisse pas la famine? Maintenant qu'il a été prouvé qu'il ne peut vraiment pas accepter les conditions assorties aux importants crédits dont il a besoin pour reprendre l'économie en main, les Etats-Unis et les riches Etats arabes du golfe vont-ils modifier ces conditions?

Des réponses qui seront données à ces questions vont dépendre, de l'avis des observateurs, leschances de paix ou de guerre au Proche-Orient, les perspectives de stabilité et de chaos dans le monde arabe, car l'Egypte est, en définitive, le pays le plus ancien et le plus peuplé, la charnière géopolitique du Proche-Orient et du monde arabe.

Une troublante affaire

BRUNSWICK, RFA (Reuter) — Un épais mystère continue à entourer le quintuple meurtre de Brunswick ou un banquier, sa femme et leurs trois enfants ont été étranglés, mercredi soir, par un commando qui réclamait à la banque un million de marks ($425,000) de rançon.

La police a annoncé vendredi avoir retrouvé dans la maision une note, supposée rédigée par des sympathisants de la bande à Baader-Meinhof, affirmant que si tous les membres du groupe extrémiste n'étaient pas relâchés de prison d'ici une semaine "d'autres actes de libération suivront".

La police doute cependant de l'authenticité de cette note. "Des tas d'indices dans cette affaire ne portent pas la marque d'une action terroriste", estimait vendredi un porte-parole de la police.

Le drame s'est déroulé mercredi. Apparemment plusieurs hommes armés pénétrent chez M. Wolfgang Kramer, 47 ans, membre du conseil d'administration de la Volksbank de Brunswick. Ils l'obligent à téléphoner au caissier de la banque, à qui il demande d'apporter l'argent à sa maison, sans prévenir la police, car sa vie et celle de sa famille sont menacées.

Le caissier s'exécute mais les coffres-frots ne contenaient que 165,000 marks ($65,000), somme qu'il dépose sur le seuil de la maison du banquier.

Jeudi matin, les collègues s'inquiétant de ne pas voir M. Kramer arriver au bureau appellent la police. Celui-ci découvre la tragédie. Les corps des cinq victimes, le banquier, sa femme Brigitte, 41 ans, et leurs trois enfants âgés de 7 à 16 ans, gisent étranglés dans diverses pièces de la maison de deux étages. Les cadavres des époux et du fils aîné, Stefan, portent des traces indiquant qu'ils avaient été ligotés.

La voiture de la famille Kramer, qui a sans doute servi aux meurtriers pour prendre la fuite, a été retrouvée jeudi après-midi devant la gare principale de Brunswick, ville du nord de l'Allemagne.

L'enquête

La presse ouest-allemande se demande si les assaillants ne cherchaient pas à recueillir les fonds pour les activités de l'Armée rouge mais la police estime que rien jusqu'ici ne le prouve.

La police révèle que la note retrouvée sur les lieux réclamait la libération en premier lieu d'Andreas Baader et menaçait d'utiliser "les moyens les plus brutaux dont on n'a jamais entendu parler" pour arriver à ses fins.

Le procès de trois dirigeants du groupe extrémiste se poursuit depuis 20 mois à Stuttgart. Ulrike Meinhof s'est suicidée dans sa cellule et une vingtaine au moins d'autres memebres de cette fraction de l'Armée rouge sont en prison, accusés de diverses actions anarchistes.

carrières
ET PROFESSIONS

C-I-L

INGÉNIEUR EN INSTRUMENTATION

NOUS sommes à la recherche d'un ingénieur en instrumentation pour notre usine de produits chimiques située à Bécancour, Québec.

- CETTE usine est hautement spécialisée et les procédés sont contrôlés par de multiples bouques électroniques.
- LE titulaire travaillera à la conception, à la préparation et l'estimation de projets dans le domaine de l'instrumentation électronique et pneumatique.
- LA mise en marché de nouveau système de contrôle et la vérification de système existant.
- LE candidat que nous recherchons est un ingénieur diplômé soit en instrumentation, soit en électricité ou en électronique, avec option en instrumentation. Il possède de l'expérience en instrumentation surtout dans le domaine de l'électronique, de même qu'une bonne connaissance des systèmes électriques industriels.
- SALAIRE jusqu'à $20,000 selon expérience. Avantages sociaux et conditions de travail très favorables.
- LES ingénieurs intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae au:

Chef des services de l'ingénierie
Usine CIL de Bécancour
C.P. 10
Ville de Bécancour, Québec
J0X 1B0

SURVEILLANT EN ÉTABLISSEMENT DE DÉTENTION

MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Postes à Montréal, Cowansville, St-Hyacinthe, Waterloo et Sorel.

FONCTIONS — Exercer la surveillance des prévenus et des détenus; contrôler l'accès aux différents locaux; assurer le maintien de la discipline; contrôler les entrées et sorties des visiteurs et vérifier leurs déplacements à l'intérieur de l'enceinte. Participer à la réinsertion sociale des détenus.

EXIGENCES — Certificat de fin d'études secondaires équivalant à une 11e année ou à Secondaire V; être âgé d'au moins 21 ans et de moins de 40 ans; taille minimum de 5 pieds 6 pouces (sans chaussures); excellente condition physique; citoyenneté canadienne. Exceptionnellement ces postes sont réservés aux personnes de sexe masculin.

Les candidats ayant réussi les examens feront l'objet d'un examen médical et d'une enquête sur leurs antécédents judiciaires.

TRAITEMENT de $10,967 à $13,532 (traitements provisoires). L'uniforme et un repas par jour sont payés par l'employeur.

S'inscrire immédiatement

Concours H3076/11

Chaque jour le quotidien La Voix de l'Est groupe sous cette rubrique les offres et les demandes d'emplois concernant les professionnels, les hommes de carrière ou de métier. Ne manquez pas de la consulter régulièrement et d'y faire publier votre propre offre, ou demande, au besoin. Demandez le service des Carrières et professions. Composez.

372-5433

Directeur des finances et de l'administration

Nous vous offrons une excellente occasion de vous joindre à l'équipe de direction d'un manufacturier-distributeur de produits de consommation réputés à travers le Canada. Avec un personnel de soutien qualifié, vous dirigerez les opérations financières d'une importante division, en plus d'établir et de maintenir des contrôles efficaces et de fournir des données de gestion pertinentes assurant la croissance continue de l'entreprise.

Si vous êtes un professionnel bilingue de la finance (C.A., C.G.A., ou R.I.A.), avec une expérience progressive des affaires, de préférence dans un secteur manufacturier de taille moyenne, et que votre compétence impose le respect de la direction, nous vous invitons à poser votre candidature. La rémunération est sujette à discussion. Elle comprend une automobile et saura intéresser les candidats de calibre dont le traitement actuel est de l'ordre de $30,000.

Toute demande sera traitée confidentiellement. Elle devra référer au dossier P222MY et être soumise à C.A. King, 630 ouest, boulevard Dorchester, suite 2685, Montréal H3B 1W5.

Ce poste est offert également aux hommes et aux femmes.

Currie, Coopers & Lybrand Ltée

Membre de l'Association canadienne des conseillers en administration.

VOUS AVEZ LE POTENTIEL ?

Réussir n'exige que deux conditions mais les 2 sont essentielles: habileté et l'occasion de la mettre en valeur. Si vous avez l'habileté ou le potentiel d'un homme d'affaires et que vous avez terminé votre secondaire, nous pouvons vous donner l'occasion de vous mettre en valeur.
Nous vous donnerons les cours et l'aide nécessaire en plus d'investir en votre succès au cours des 4 prochaines années.
Si l'idée d'être un homme d'affaires, d'être votre propre patron est votre objectif dans la vie: **Communiquez à: 372-5957** et demandez M. Gagnon

LA COMPAGNIE IBERVILLE FITTINGS LTD.

REQUIERT les services d'un mécanicien d'entretien avec une solide expérience de la machinerie semi-lourde (Punch presses), etc...

—Salaire selon expérience, bonnes conditions de travail et bénéfices marginaux sont offerts.
—Bien vouloir communiquer avec:

H.J. RODIER
directeur du personnel
IBERVILLE FITTINGS LTD.
100, rue Longtin,
ST-JEAN, Qué.
Tél.: 347-2304

LA COMPAGNIE IBERVILLE FITTINGS LTÉE

REQUIERT pour la 1ère et 2ème équipe, les services de machinistes et outilleurs. Expérience capable d'effectuer le travail efficacement et rapidement.
—POSTE permanent. Bonnes conditions de travail et bénifices marginaux
—SALAIRE selon expérience et qualifications.
— Bien vouloir communiquer avec:

M. HENRI RODIER
Directeur du personnel
IBERVILLE FITTINGS LTÉE
100, rue Longtin
ST-JEAN, QUÉ. TÉL.: 347-2304

CHEF COMPTABLE

LA COMPAGNIE
— Notre client est un important manufacturier qui opère à l'échelle nationale, jouissant d'une place prépondérante dans son industrie. Son siège social est situé dans les Cantons de l'Est.

LE POSTE
— Sous l'autorité du contrôleur corporatif, le chef comptable aura l'entière responsabilité de l'établissement des procédures de comptabilité; prix de revient, budget, analyse financière pour quelques succursales. Le titulaire fera initialement partie de l'équipe de gestion et les responsabilités du poste sont sujettes à un accroissement très rapide.

LE CANDIDAT
— Préférablement C.A., le candidat est membre d'une association comptable professionnelle et possède plusieurs années d'expérience où il a démontré des qualités de travailleur assidu, un bon jugement, une initiative supérieure à la moyenne ainsi que la capacité de diriger un personnel efficacement. Il doit également maîtriser la langue anglaise et posséder une connaissance pratique des systèmes d'ordinateur.
— Nous invitons les candidats désireux de faire carrière au sein de cette compagnie dynamique, à communiquer avec:

MARQUEZ & ASS. INC.
Conseillers en administration
Suite 553 — 2, Place Ville-Marie
Montréal, Qué.
(514) 871-9920

Une compagnie canadienne d'importance recherche un

CONTREMAÎTRE À L'ENTRETIEN

pour son usine des Cantons de l'Est.

QUALIFICATIONS
— 10e année ou équivalent
— Minimum de 4 ou 5 ans d'expérience en hydraulique et entretien général.
— Agressivité et initiative.
— Bilinguisme.

RESPONSABILITÉS
— Coordonner et superviser le travail de l'équipe à l'entretien, l'installation et la réparation de l'équipement de l'usine.

TRAITEMENT
— Selon qualifications et expérience du candidat choisi.
— Excellent programme d'avantages sociaux.

Faire parvenir votre curriculum vitae à C.P. 3113

Incurables, ne désespérez pas

Un pouvoir mystérieux dort en vous et peut vous guérir, grâce à la science "PSY... SOPH..."



— SURALIMENTATION — OBÉSITÉ

L'excédent de poids est un des problèmes qui est souvent apporté à l'attention du médecin. Il est considéré en effet qu'un grand nombre de maladies de dégénérescence seraient attribuables à l'obésité. Plusieurs chercheurs ont admis l'importance des facteurs psychiques stimulant ou poussant à un besoin de manger. Quand ce besoin semble particulièrement prononcé durant la soirée, c'est le syndrome se référant aux: "mangeurs de nuit". Comme il est admis que l'obèse est bien souvent un sujet réagissant aux frustrations de l'existence par une augmentation de l'appétit, il a été démontré qu'en plus des problèmes psychologiques profonds responsables de l'obésité; les ennuis, les vicissitudes de l'existence quotidienne peuvent aussi déclencher une réaction identique. C'est ainsi que les problèmes sexuels et bien d'autres sources de tensions psychologiques continuent parfois à jouer lors de la mise en route du régime.

La suralimentation peut assurément être même une obsession. Souvent une telle obsession peut être le résultat d'habitudes, de manger, prises durant l'enfance. Si la personne a eu une mère qui exprimait son affection en offrant une variété ou une quantité de nourriture, cette habitude du parent peut être continuée par l'adulte qui symboliquement assouvit son mécontentement, sa solitude ou sa culpabilité, tout comme le parent l'aurait fait en une pareille circonstance. L'association de la suralimentation à des sentiments d'ennuis ou de négligence semble aussi être le cas d'une histoire qui se répète souvent. Sans y apporter de généralisation, nous pourrions cependant y mentionner comme exemple, la femme mariée à un homme d'affaires, qui voyage, peut être portée à passer son ennui en mangeant plus durant son absence.

Fréquemment, la nourriture est employée comme un substitut de l'amour. Les personnes qui se sentent seules, non désirées et non aimées substituent ainsi l'affection par le plaisir de la nourriture. Leur attitude peut se traduire par une telle pensée; "puisque personne ne m'aime, je vais moi-même prendre bien soin de moi." D'autres qui ne peuvent pas exprimer leur colère envers leur entourage, se revengent en absorbant un surplus de nourriture, qu'ils réduisent en miettes. Plusieurs parents exagèrent parfois les réprimandes sur un peu de nourriture laissée, et récompensent même les enfants pour être de bons mangeurs. Même lorsqu'ils sont devenus riches et opulents, il arrive souvent inconsciemment que de tels individus continuent à tout nettoyer leur assiette, même si cela est au-dessus de leur appétit. Parfois, les attitudes des parents ajoutées à d'autres facteurs psycho-sociaux déterminent souvent chez un être, son habitude de manger. Cette tendance est plus souvent responsable de l'obésité que des facteurs héréditaires.

Si toute personne obèse ne semble pas toujours empressée de l'admettre, rien ne l'empêche de savoir qu'elle est loin de se sentir confortable, physiquement et mentalement. On le sait, l'excès de poids impose au corps un stress continuel agissant sur le coeur, les poumons, les reins et le foie. En Europe, aux Etats-Unis comme au Canada, l'obésité est la cause la plus importante de mortalité car: l'hypertension artérielle, le diabète, l'angine de poitrine, l'infarctus du myocarde sont des complications habituelles de l'obésité. Il y a donc plus de morts du fait de l'obésité que du fait du cancer. Si les méthodes d'amaigrissement sont nombreuses, il n'en existe pas moins que plusieurs d'entre elles s'avèrent souvent nuisibles à la santé tandis que le résultat recherché s'avère, de trop nombreuses fois, éphémère.

Il ne faut pas oublier que la psychologie de la personne obèse ressemble à celle de l'alcoolique. Les deux sont impliquées à des activités orales pathologiques. Soumettre un alcoolique à une cure de désintoxication, avant qu'il ait été désintoxiqué psychologiquement, c'est-à-dire avant qu'il ait accepté de se motiver à connaître et à faire face aux difficultés reconnues comme étant les causes de son alcoolisme, cela est considéré comme une thérapie temporaire et décevante. Il en est ainsi pour certains obèses. Pour maigrir, il n'est pas toujours nécessaire de diminuer la quantité de nourriture, il suffit cependant de manger ce qui convient mieux à son besoin réel. Disons que pour une bonne cure d'amaigrissement, il est recommandable, voire même indispensable de subir d'abord un bon examen médical. Deuxièmement, obtenir la collaboration de votre médecin durant cette période. Ceci peut être valable même si vous suivez des méthodes qui ont fait leurs preuves. Si vous trouvez qu'il vous est devenu trop difficile de suivre votre diète, d'autres possibilités sérieuses s'offrent à vous.

De toutes techniques destinées à combattre l'obésité, il y a celle mise au point par Fleischer m.d. et l'autre par Luis Perez Zlocker ph.d. Ce sont les deux plus élaborées qui ont fait leurs preuves et qui de plus ont retenu l'attention de "The Society for Clinical and Experimental Hypnosis". Elles sont aussi employées par les célèbres médecins William S. Kroger, Lewis R. Wolberg, G.R. Rager, James A. Hall, Hershman, Sigman and Kline, Harold B. Crasilneck ph.d. et dans différents laboratoires de recherches tant aux Etats-Unis qu'en Europe. Donc, si vous désirez bénéficier de ces puissantes techniques à l'aide de la science PSY...SOPH... y comprenant l'hypnose, il est probable qu'à votre tour vous trouviez la joie durable d'avoir enfin réussi ce que vous aviez désiré depuis si longtemps. "OBÈSES, NE DÉSESPÉREZ PAS"

Jean-Laurent Côté **378-5323**

sur rendez-vous seulement et gratuit pour défavorisés.